

Vol : IV  
Oktober 2013

# STATISTIK UTANG LUAR NEGERI INDONESIA

## EXTERNAL DEBT STATISTICS OF INDONESIA



Republik Indonesia  
*Republic of Indonesia*



---

Statistik Utang Luar Negeri Indonesia  
External Debt Statistics of Indonesia

---

Okttober  
2013  
October



Republik Indonesia  
Republic of Indonesia



BANK INDONESIA

## KETERANGAN, TANDA-TANDA DAN SUMBER DATA

r	Angka-angka diperbaiki
*	Angka-angka sementara
**	Angka-angka sangat sementara
***	Angka-angka sangat-sangat sementara
-	Angka tidak ada
...	Data belum tersedia
LHS	Left Hand Scale – Skala Kiri
RHS	Right Hand Scale – Skala Kanan

Sumber: Kementerian Keuangan dan Bank Indonesia, kecuali disebutkan sumber lain

© 2013 Publikasi Bersama

Direktorat Jenderal Pengelolaan Utang  
Kementerian Keuangan  
Jl. Lapangan Banteng Timur No. 1-4, Jakarta 10710

Telepon : (021) 3864778  
Fax : (021) 3843712  
Email : aklap\_eas@dmo.or.id

Departemen Statistik  
Bank Indonesia  
Menara Sjafruddin Prawiranegara Lantai 15  
Jl. MH Thamrin No. 2, Jakarta 10350

Telepon : (021) 29818256, 29815373  
Fax : (021) 3501935  
Email : diseminasdsm@bi.go.id

Data dalam publikasi ini boleh dikutip dengan menyebutkan sumbernya.

## NOTES, SYMBOLS, AND DATA SOURCES

r	Revised figures
*	Provisional figures
**	Very Provisional figures
***	Preliminary figures
-	Not available
...	Data are not available yet
LHS	Left Hand Scale
RHS	Right Hand Scale

Source: Ministry of Finance and Bank Indonesia, unless stated otherwise

© 2013 Joint Publication

Directorate General of Debt Management  
Ministry of Finance  
Jl. Lapangan Banteng Timur No. 1-4, Jakarta 10710

Tel. : (021) 3864778  
Fax : (021) 3843712  
Email : aklap\_eas@dmo.or.id

Statistics Department  
Bank Indonesia  
Sjafruddin Prawiranegara Tower 15<sup>th</sup> floor  
Jl. MH Thamrin No. 2, Jakarta 10350

Tel. : (021) 29818256, 29815373  
Fax : (021) 3501935  
Email : diseminasdsm@bi.go.id

Material in this publication may be cited with reference to the source.

## RINGKASAN EKSEKUTIF

1. Statistik Utang Luar Negeri Indonesia merupakan media publikasi bersama antara Bank Indonesia dan Kementerian Keuangan, yang menyajikan data utang luar negeri Pemerintah Pusat, Bank Indonesia dan sektor swasta. Namun, utang luar negeri dimaksud tidak mencakup *contingent liability*. Penyusunan Statistik Utang Luar Negeri dilatarbelakangi oleh kebutuhan akan adanya informasi utang luar negeri nasional yang komprehensif, dapat dan mudah dibandingkan (*comparable*) serta terpercaya (*reliable*). Kebutuhan dimaksud juga didorong oleh faktor potensi risiko utang luar negeri yang dapat menjadi salah satu pemicu kerentanan (*vulnerability*) perekonomian Indonesia yang pada gilirannya dapat menciptakan biaya tersendiri bagi perekonomian. Oleh sebab itu, penyajian Statistik Utang Luar Negeri Indonesia ini sangat relevan sebagai bahan monitoring dan pengendalian terutama bagi pelaku pasar dan penyusun kebijakan.
2. Dalam publikasi ini, utang luar negeri didefinisikan sebagai utang penduduk (*resident*) yang berdomisili di suatu wilayah teritori ekonomi kepada bukan penduduk (*non resident*). Konsep dan terminologi utang luar negeri mengacu pada IMF's *External Debt Statistics: Guide for Compilers and Users* (2003), beberapa ketentuan pemerintah Republik Indonesia dan Peraturan Bank Indonesia.
3. Materi publikasi ini mencakup data tentang komitmen, posisi, *flows* (penarikan dan pembayaran), dan indikator beban hutang (*debt burden*). Posisi utang luar negeri Indonesia disajikan menurut kelompok peminjam (Pemerintah, Bank Indonesia dan Swasta), sektor ekonomi, jenis mata uang, jenis kreditor, jenis instrumen serta jangka waktu, baik asal maupun sisa waktu. Dengan demikian, publikasi Statistik Utang Luar Negeri ini dapat digunakan untuk mengukur perkembangan berbagai sektor ekonomi dalam kaitannya dengan penyerapan

## EXECUTIVE SUMMARY

1. This External Debt Statistics of Indonesia is a joint publication product of Bank Indonesia and Ministry of Finance, that presents data on government external debt, central bank and private sector. However, it does not cover contingent liability. The lack of comprehensive, comparable and reliable information of external debt motivates the effort to gather all external debt statistics in a single and comprehensive publication. Another consideration is that external debt in its very nature contains potential risk to the economy in term of external vulnerability, which, if it does materialize, is a cost for the economy. Hence, this publication can be in line with the purpose of market monitoring and of policy formulation.
2. In this publication, external debt is defined as liabilities owed to non-resident by residents of an economy. Concepts and terminology of external debt are comply with IMF's *External Debt Statistics: Guide for Compilers and Users* (2003), certain Government and Bank Indonesia's regulation.
3. This publication includes data on commitment, position, flows (drawing and repayment) and debt burden indicators. External debt position is breakdown by type of borrower (the Government, Bank Indonesia and Private Sector), by economic sectors, by currencies, by creditors, by instruments and by original & remaining maturities. Thus, this external debt statistics publication can be used to measure the development of various economic sectors in relation to the absorption of external debt, short term debt risks and to anticipate the needs of

- utang luar negeri, risiko utang jangka pendek dan mengantisipasi kebutuhan valas untuk pembayaran utang.
4. Dari 2006 sampai dengan 2012, posisi utang luar negeri Indonesia meningkat sebesar USD119,7 miliar (90,3%). Peningkatan terjadi baik pada utang luar negeri pemerintah dan Bank Sentral maupun swasta. Namun demikian, pada periode yang sama peningkatan utang luar negeri tersebut diikuti peningkatan PDB yang relatif lebih besar yaitu sebesar USD520,9 miliar (141,1%).
  5. Secara umum beberapa indikator beban utang luar negeri Indonesia memperlihatkan perbaikan signifikan. Rasio utang luar negeri Indonesia terhadap PDB terus menurun dari 35,9% pada 2006, menurun menjadi 28,7% pada 2012. Sampai dengan 2012, rasio utang terhadap ekspor turun secara signifikan dari 107,2% pada 2006 menjadi 97,3% pada 2011. Namun pada 2012 meningkat menjadi 113,6% terutama karena turunnya ekspor. Pada periode yang sama, *debt service ratio* Indonesia terlihat berfluktuasi. Pada 2006 *debt service ratio* tercatat sebesar 17,6%, dan pada 2012 meningkat menjadi 34,9%.
  6. Sementara itu, per 31 Desember 2012, rasio total utang pemerintah (dalam dan luar negeri) terhadap PDB menurun tajam menjadi 24%<sup>1</sup>, dari 39% pada 2006. Rasio yang moderat ini merupakan cerminan dari kebijakan fiskal yang efisien dan berhati-hati.
  7. Pada 2012, posisi ULN swasta meningkat cukup signifikan menjadi USD126,2 miliar (18.3% yoy). Peningkatan ini terutama disebabkan berlakunya sanksi denda kepada perusahaan yang tidak melaporkan kewajiban utang luar negeri berdasarkan Peraturan Bank Indonesia No. 12/24/PBI/2010 tanggal 29 Desember 2010. Sanksi yang telah berlaku efektif sejak Juli 2011 telah meningkatkan cakupan pelaporan dan jumlah pelapor.
- foreign exchange for debt repayments.
4. From 2006 until 2012, Indonesia's external debt position has increased by USD118,6 billions (89,4%). This increase occurred in both the government and central bank debt and also private sector debt. However, at the same time the increase in external debt is accompanied by a relatively greater increase in GDP of USD520,9 billions (141,1%).
  5. In general, some external debt burden indicators show a significant improvement. Indonesia's external debt as a share of GDP declined steadily from 35,9% of GDP in 2006, to 28,7% in 2012. Up until 2011, external debt as a percentage of export has significantly declined from 107,2% in 2006 to 97,3% in 2011. However, this ratio increased to 113,6% in 2012 mainly due to a sharp decline in export. At the same period of time, debt service ratio is fluctuated. In 2006, debt service ratio is recorded at 17,6%, and in 2012 increased to 34,9%.
  6. Meanwhile, as of 31 December 2012, the ratio of total government debt (domestic and external) to GDP declined sharply to 24%<sup>1</sup>, from 39% in 2006. This moderate ratio is a reflection of a prudent and efficient fiscal policy.
  7. In 2012, the private external debt position has increased significantly to USD126.2 billions (18.3% yoy). This increase mainly triggered by the implementation of financial sanction for those who are found to have not reported their external debt obligation under Bank Indonesia's regulation No. 12/24/PBI/2010 dated December 29th, 2010. The sanction, which was effectively enacted since July 2011, has contributed in the improvement of reporting coverage and number of reporter.

---

<sup>1</sup> Sumber: Perkembangan Utang Negara Edisi Februari 2013 (Kemenkeu) / *Central Government Debt, February 2013 (Ministry of Finance)*.

## KATA PENGANTAR

Selama ini, penerbitan data statistik utang luar negeri pemerintah, Bank Sentral dan Swasta dilaksanakan secara terpisah sesuai dengan jenis spesialisasinya. Hal ini berpotensi menimbulkan ketidakakuratan data yang dipublikasikan. Di samping itu, data dan informasi utang luar negeri tidak dapat dirangkum secara nasional.

Penerbitan bersama Buku Statistik Utang Luar Negeri Indonesia ini dimaksudkan untuk memenuhi kebutuhan penyajian data utang luar negeri Indonesia yang komprehensif. Melalui publikasi bersama Statistik Utang Luar Negeri Indonesia ini, diharapkan pembaca akan memperoleh informasi mengenai perkembangan utang luar negeri Indonesia yang lebih lengkap dan utuh.

Jakarta, Oktober 2013.

## FOREWORD

Previously, publication of the government, central bank, and private foreign debt statistics was carried out separately. This practice is prone to inaccurate data published. Furthermore, separate recording of data disables the consolidation of foreign debt statistics on a national scale.

The purpose of this joint publication of the Indonesian External Debt Statistics is to present a comprehensive picture of the Indonesian foreign debt. Through the joint publication of the Indonesian External Debt Statistics, it is expected that readers can acquire a complete and comprehensive information on the development of the Indonesian external debt.

Jakarta, October 2013.

**DAFTAR ISI****TABLE OF CONTENTS**

RINGKASAN EKSEKUTIF	iii	EXECUTIVE SUMMARY
KATA PENGANTAR	v	FOREWORD
DAFTAR ISI	vi	TABLE OF CONTENTS
DAFTAR SINGKATAN	vii	LIST OF ABBREVIATIONS
CAKUPAN	viii	COVERAGE
METODOLOGI	xi	METHODOLOGY
DEFINISI	xiv	DEFINITIONS
PENJELASAN	xxiv	EXPLANATORY NOTES
DAFTAR GRAFIK	xxxi	LIST OF GRAPHS
DAFTAR TABEL	xxxiii	LIST OF TABLES
GRAFIK UTANG LUAR NEGERI INDONESIA	2	GRAPHS : EXTERNAL DEBT OF INDONESIA
GRAFIK UTANG LUAR NEGERI PEMERINTAH	5	GRAPHS : EXTERNAL DEBT OF GOVERNMENT
GRAFIK UTANG LUAR NEGERI SWASTA	8	GRAPHS : EXTERNAL DEBT OF PRIVATE
UTANG LUAR NEGERI INDONESIA	13	EXTERNAL DEBT OF INDONESIA
UTANG LUAR NEGERI PEMERINTAH DAN BANK SENTRAL	26	EXTERNAL DEBT OF GOVERNMENT AND CENTRAL BANK
UTANG LUAR NEGERI SWASTA	46	EXTERNAL DEBT OF PRIVATE
BIAYA PINJAMAN PROGRAM	67	COST OF PROGRAM LOAN

---

## DAFTAR SINGKATAN / LIST OF ABBREVIATIONS

---

<b>ADB</b>	: Asian Development Bank
<b>BUMN</b>	: Badan Usaha Milik Negara
<b>BUMS</b>	: Badan Usaha Milik Swasta
<b>CGI</b>	: Consultative Group on Indonesia
<b>COF</b>	: Cost of Fund
<b>DSR</b>	: Debt Service Ratio
<b>ECF</b>	: Export Credit Facility
<b>EIB</b>	: European Investment Bank
<b>EU</b>	: European Union
<b>EUR</b>	: Euro
<b>FKE</b>	: Fasilitas Kredit Ekspor ( <i>Export Credit</i> )
<b>GDP</b>	: Gross Domestic Product
<b>IBRD</b>	: International Bank for Reconstruction and Development
<b>IDA</b>	: International Development Association
<b>IDB</b>	: Islamic Development Bank
<b>IDR</b>	: Indonesian Rupiah
<b>IFAD</b>	: International Fund for Agricultural Development
<b>IGGI</b>	: Inter-Governmental Group on Indonesia
<b>IMF</b>	: International Monetary Fund
<b>JPY</b>	: Japanese Yen
<b>LIBOR</b>	: London Inter Bank Offered Rate
<b>MDF</b>	: Multilateral Debt Facility
<b>NIB</b>	: Nordic Investment Bank
<b>ODA</b>	: Official Development Assistance
<b>OECD</b>	: Organization for Economic Co-operation and Development
<b>SDR</b>	: Special Drawing Rights
<b>SIBOR</b>	: Singapore Inter Bank Offered Rate
<b>SOE</b>	: State Owned Enterprise
<b>TIBOR</b>	: Tokyo Inter Bank Offered Rate
<b>UNDP</b>	: United Nations Development Programs
<b>UNICEF</b>	: United Nations Children's Fund
<b>USD</b>	: United States Dollar

## CAKUPAN

Utang luar negeri Indonesia yang disajikan dalam publikasi ini adalah utang luar negeri pemerintah, bank sentral dan swasta.

Utang luar negeri pemerintah adalah utang yang dimiliki oleh pemerintah pusat, terdiri dari utang bilateral, multilateral, fasilitas kredit ekspor, komersial, leasing dan Surat Berharga Negara (SBN) yang diterbitkan di luar negeri dan dalam negeri yang dimiliki oleh bukan penduduk. SBN terdiri dari Surat Utang Negara (SUN) dan Surat Berharga Syariah Negara (SBSN). SUN terdiri dari Obligasi Negara yang berjangka waktu lebih dari 12 bulan dan Surat Perbendaharaan Negara (SPN) yang berjangka waktu sampai dengan 12 bulan. SBSN terdiri dari SBSN jangka panjang (Ijarah Fixed Rate / IFR) dan Global Sukuk.

Utang luar negeri bank sentral adalah utang yang dimiliki oleh Bank Indonesia, yang diperuntukkan dalam rangka mendukung neraca pembayaran dan cadangan devisa. Selain itu juga terdapat utang kepada pihak bukan penduduk yang telah menempatkan dananya pada Sertifikat Bank Indonesia (SBI), dan utang dalam bentuk kas dan simpanan serta kewajiban lainnya kepada bukan penduduk.

Utang luar negeri swasta adalah utang luar negeri penduduk kepada bukan penduduk dalam valuta asing dan atau rupiah berdasarkan perjanjian utang (*loan agreement*) atau perjanjian lainnya, kas dan simpanan milik bukan penduduk, dan kewajiban

## COVERAGE

Indonesia external debt presented in this publication consists of government, central bank and private sector external debt.

Government external debt is external debt owned by central government, consists of bilateral and multilateral loans, export credit facilities, commercial loans, leasing and government securities (SBN) owned by non-residents and issued on foreign and domestic markets. Government securities consist of government debt securities (SUN) and government Islamic securities (SBSN). Government debt securities consist of government bonds due more than 12 months and Treasury Bills (SPN) due less than or 12 months. Government Islamic Securities consist of long term security (Ijarah Fixed Rate / IFR) and Global Sukuk.

Central bank external debt is owned by Bank Indonesia and is used to support of the balance of payments and international reserves. There is also external debt originated from the issuance of Bank Indonesia Certificates (SBIs), currency and deposits subsequently owned by non-residents, and other central bank's liabilities to non-residents.

Private external debt is defined as debt that is owed to non-residents by residents of Indonesia in foreign currency or rupiahs based on loan agreements or other contractual arrangement,

lainnya kepada bukan penduduk. Utang luar negeri swasta meliputi utang bank dan bukan bank. Utang luar negeri bukan bank terdiri dari utang luar negeri Lembaga Keuangan Bukan Bank (LKBB) dan Perusahaan Bukan Lembaga Keuangan termasuk perorangan kepada pihak bukan penduduk. Termasuk dalam komponen utang luar negeri swasta adalah utang luar negeri yang berasal dari penerbitan surat berharga di dalam negeri yang dimiliki oleh bukan penduduk.

currency and deposits owned by non-residents, and other liabilities to the non residents. The coverage of private external debt includes bank and non-bank external debt. Non-bank external debt is defined as foreign debt from non-residents by non-bank financial corporations and nonfinancial corporations, and includes external debt by individual persons. One of the components of private external debt is foreign debt arising from domestic issuance of securities owned by non-residents.

Sektor / <b>Sectors</b>	Utang/ <b>Debt</b>
<b>Pemerintah / <i>Government</i></b>	
Pemerintah Pusat / <b><i>Central Government</i></b>	Ya/Yes
Pemerintah Daerah / <b><i>Local Government</i></b>	Ya/Yes <sup>1</sup>
<b>Bank Sentral / <i>Central Bank</i></b>	Ya/Yes
<b>Swasta / <i>Private</i></b>	
Bank	Ya/Yes
Bukan Bank / <b><i>Nonbank</i></b>	Ya/Yes
LKBB / <b><i>Nonbank Financial Corporations</i></b>	Ya/Yes
Bukan Lembaga Keuangan / <b><i>Nonfinancial Corporations</i></b>	Ya/Yes

<sup>1</sup> UU No. 22 tahun 1999, pasal 81 ayat 3, menyebutkan bahwa utang daerah dari luar negeri harus mendapatkan persetujuan Pemerintah Pusat. Walaupun demikian, sampai saat ini belum ada realisasi utang luar negeri oleh Pemerintah Daerah.

*Act No. 22 of 1999, in Article 81 paragraph 3, stipulates that regional government borrowing from foreign sources must have central government approval. However, until to date, regional government has not realized such borrowings.*

## Instrumen Utang Luar Negeri / *External Debt Instrument*



## METODOLOGI

### Konsep

Konsep dan terminologi utang luar negeri mengacu pada IMF's External Debt Statistics: Guide for Compilers and Users (2003), beberapa ketentuan pemerintah Republik Indonesia antara lain: Undang-Undang Nomor 24 Tahun 2002 tentang Surat Utang Negara, Undang-Undang Nomor 19 Tahun 2008 tentang Surat Berharga Syariah Negara, Peraturan Pemerintah No. 10 tahun 2011 tentang Tatacara Pengadaan Pinjaman Luar Negeri dan Penerimaan Hibah, Peraturan Direktur Jenderal Pengelolaan Utang No. PER-04/PU/2009 tentang Klasifikasi Pinjaman Luar Negeri Pemerintah, dan ketentuan Bank Indonesia. Publikasi statistik data utang luar negeri ini diterbitkan setiap bulan.

### Sumber Data

Data utang luar negeri pemerintah pusat dan bank sentral diperoleh dari Kementerian Keuangan dan Bank Indonesia.

Data utang luar negeri swasta diperoleh dari Bank Indonesia. Sumber data utang luar negeri swasta tersebut diperoleh dari pelaporan utang luar negeri pihak swasta sebagaimana diatur pada Peraturan Bank Indonesia No.12/24/PBI/2010 tanggal 29 Desember 2010.

Khusus untuk data utang luar negeri swasta dalam bentuk surat berharga yang diterbitkan di dalam negeri dan dimiliki oleh bukan penduduk diperoleh dari laporan bank kustodian.

## METHODOLOGY

### Concept

Concept and terminology of external debt refer to the IMF's External Debt Statistics: Guide for Compilers and Users (2003), certain government and Bank Indonesia's regulation. Those are: Act No. 24 Year 2002 regarding Government Bonds, Act No. 19 Year 2008 on State Islamic Securities, Government Regulation No. 10 Year 2011 on Foreign Loan Procurement Procedures and Grants Revenue, Director General of Debt Management Decree No. PER-04/PU/2009 on External Government Debt Classification, and Bank Indonesia regulation. This publication is issued monthly.

### Data sources

Government and central bank external debt data is obtained from Ministry of Finance and Bank Indonesia.

Private external debt data is obtained from Bank Indonesia. This private external debt database relies on private sector reporting of foreign borrowings, based on Bank Indonesia Regulation Number 12/24/PBI/2010 dated December 29<sup>th</sup> 2010.

The data on private sector securities issued in Indonesia and owned by non-residents is obtained from custodian banks report.

### **Valuta yang Digunakan**

Data utang luar negeri yang disajikan dalam publikasi statistik ini menggunakan mata uang dolar Amerika Serikat.

Data posisi utang luar negeri pemerintah diperoleh melalui proses konversi dari valuta asal dengan menggunakan kurs tengah Bank Indonesia pada akhir periode laporan. Proses konversi data transaksi penarikan dilakukan dengan menggunakan kurs transaksi pada tanggal transaksi, sedangkan untuk data pembayaran menggunakan kurs transaksi 2 (dua) hari kerja sebelum tanggal transaksi. Proses konversi data rencana pembayaran menggunakan kurs 31 Desember tahun sebelumnya. Sementara itu, data posisi dan transaksi utang luar negeri swasta diperoleh melalui proses konversi dari valuta asal dengan menggunakan kurs tengah Bank Indonesia pada akhir periode laporan.

### **Pengklasifikasian Sektor Ekonomi**

Pengklasifikasian sektor ekonomi disusun atas dasar sektor ekonomi yang digunakan oleh Badan Pusat Statistik (BPS) dalam mencatat Produk Domestik Bruto, dengan menambahkan satu sektor lain. Penambahan sektor ekonomi tersebut dilakukan untuk mengakomodir pencatatan utang yang tidak dapat diklasifikasikan dalam 9 (sembilan) sektor ekonomi yang digunakan BPS.

### **Data Rencana Pembayaran**

Data rencana pembayaran utang luar negeri pemerintah berasal dari Kementerian Keuangan. Sementara, data rencana pembayaran utang luar negeri bank sentral berasal dari Bank Indonesia.

### **Currencies**

The external debt data is presented in United States Dollars.

Government external debt data is obtained through conversion from the original currency at the Bank Indonesia middle rate at the end of the period under review. Data on disbursement transaction is converted using the transaction rate at transaction date. While repayment data uses exchange rate of 2 (two) working days prior to the transaction date. Data on external debt repayment schedule is converted using exchange rate on December 31 in the previous year. Whereas, data on the private external debt outstanding and transaction are obtained through conversion from the original currency of Bank Indonesia middle rate at the end of period.

### **Classification of Economic Sectors**

Classification of economic sectors is based on the economic sectors used by the Statistics Indonesia (BPS) for recording the gross domestic product, with the addition of one other sector. This sector is added to accommodate external debt that fall outside the 9 sector classification used by BPS.

### **Repayment Schedule**

Data on the government external debt repayment schedule is obtained from Ministry of Finance. Meanwhile, data on the central bank external debt repayment schedule is obtained from Bank

Data rencana pembayaran tersebut diolah berdasarkan realisasi penarikan dan perkiraan penarikan utang luar negeri pemerintah yang mengacu pada persyaratan pembayaran yang terdapat pada perjanjian utang. Sedangkan, data rencana pembayaran utang luar negeri swasta diperoleh dari Bank Indonesia. Rencana pembayaran ini dibuat berdasarkan posisi utang.

Indonesia. This repayment schedule is based on actual and estimated loan disbursements, the latter with reference to the payment terms set out in loan agreements. Meanwhile, repayment schedule for private external debt is obtained from Bank Indonesia based on debt outstanding.

## DEFINISI

### **Bankers' Acceptance (BA)**

BA adalah wesel berjangka yang telah diaksep oleh Bank. Wesel ini ditarik oleh eksportir (*beneficiary*) dengan pihak tertarik adalah importir (*applicant*). BA diterbitkan dalam rangka membiayai transaksi perdagangan internasional dan dapat diperjual belikan secara diskonto.

### **BUMN**

Badan usaha yang seluruh atau sebagian besar modalnya dimiliki oleh negara melalui penyertaan secara langsung yang berasal dari kekayaan negara yang dipisahkan.

### **BUMS**

Badan usaha milik swasta atau badan usaha yang tidak termasuk dalam pengertian BUMN dan badan usaha milik daerah (BUMD).

### **Cadangan Devisa**

Cadangan devisa negara yang dikuasai oleh Bank Indonesia dan tercatat pada sisi aktiva neraca Bank Indonesia, yang antara lain berupa emas, uang kertas asing, dan tagihan dalam bentuk giro, deposito berjangka, wesel, surat berharga luar negeri dan lainnya dalam valuta asing kepada pihak luar negeri yang dapat dipergunakan sebagai alat pembayaran luar negeri.

## DEFINITIONS

### **Bankers' Acceptance (BA)**

BA is the time draft which is accepted by bank. This draft is drawn by exporter (*beneficiary*) with the interested parties is an importer (*applicant*). BA issued in order to finance international trade transaction and can be traded by discount.

### **State Owned Enterprises (SOE)**

A corporate entity partially or wholly owned by the state through direct placement sourced from state assets allocated separately for that purpose.

### **Private-owned Enterprise (PE)**

A privately-owned enterprise or corporate entity not included within the meaning of SOEs and regional government enterprises.

### **International Reserves**

The international reserves managed by Bank Indonesia and recorded in the asset side of Bank Indonesia balance sheet such as gold, foreign banknotes and demand deposit claims, time deposits, notes, foreign securities and similar foreign currency claims on foreign parties that may be used as instruments for international payments.

### **Commercial Paper (CP)**

Surat berharga yang dikeluarkan oleh perusahaan (BUMS dan BUMN) yang merupakan janji membayar kembali kepada bukan penduduk atas jumlah utang yang diterima oleh penduduk pada suatu tanggal tertentu, di mana bunga diperhitungkan dengan menggunakan sistem diskonto. Berbeda dengan *Bankers' Acceptance*, pelunasan CP tidak dijamin oleh bank maupun suatu hak kebendaan.

### **Debt Repayment**

Jumlah pembayaran pokok dan bunga utang luar negeri, termasuk *fee*.

### **Debt Service Ratio**

Rasio pembayaran pokok dan bunga utang luar negeri terhadap penerimaan hasil ekspor suatu negara.

### **Debt Swap**

Pertukaran atau konversi utang, baik dalam bentuk perjanjian pinjaman maupun surat berharga, dengan kontrak utang baru.

### **Debt to Export Ratio**

Rasio total utang luar negeri terhadap penerimaan hasil ekspor suatu negara.

### **Debt to GDP Ratio**

Rasio total utang luar negeri terhadap Produk Domestik Bruto (PDB) suatu negara.

### **Fasilitas Kredit Ekspor (FKE)**

Utang yang diberikan untuk membiayai pembelian barang atau jasa tertentu dari negara kreditor yang

### **Commercial Paper (CP)**

Commercial paper issued by companies (PEs and SOEs) in the form of a commitment to repay a non-resident an amount of debt received by the resident at a specified date, with interest paid under the discount system. Unlike *Bankers' Acceptances*, CP is not guaranteed by the bank or any property right.

### **Debt Repayment**

Refers to repayments in respect of both principal, interest and fees.

### **Debt Service Ratio**

Ratio of repayments on external debt principal and interest to a country's total export earnings.

### **Debt Swap**

Debt swap is exchange or conversion of debt, either in the form of loan agreement or securities, with a new debt contract.

### **Debt to Export Ratio**

Ratio of total external debt to a country's export earnings.

### **Debt to GDP**

Ratio of total external debt to a country's Gross Domestic Product (GDP).

### **Export Credit**

A loan provided to finance a specific purchase of goods or services from the creditor country which

dijamin oleh lembaga penjamin resmi.

Kredit ekspor terdiri dari dua, yaitu: *supplier's credits* dan *buyer's credits*. Kredit ekspor yang diberikan oleh pemasok untuk pembelian barang misalnya ketika importir barang dan jasa diijinkan untuk menunda pembayaran disebut *supplier's credit*. Kredit ekspor yang diberikan oleh institusi keuangan atau lembaga kredit ekspor di negara eksportir disebut *buyer's credits*.

#### **Fixed Rate Notes**

Surat utang jangka panjang yang dibebani bunga tetap dan dapat diperjualbelikan.

#### **Floating Rate Notes (FRN)**

Surat utang jangka panjang dengan suku bunga mengambang dan dapat diperjualbelikan.

#### **Forum Paris Club**

Forum pertemuan formal pemerintah negara-negara yang sebagian besar adalah anggota OECD yang secara rutin bertemu di Paris sejak tahun 1956 untuk melakukan penjadwalan kembali utang bilateral. Penjadwalan kembali utang dilakukan sebagai bagian dari dukungan internasional untuk negara yang mengalami kesulitan pembayaran utang dan sedang menjalani program penyesuaian dari IMF. Penjadwalan tersebut dapat berupa perpanjangan tenggang waktu pengembalian, pengurangan tingkat bunga utang, dan pengunduran waktu pengembalian.

#### **Investasi Langsung**

Investasi internasional yang dilakukan oleh penduduk suatu negara (pemegang saham) pada suatu "perusahaan investasi langsung" di negara

is guaranteed by the official guarantor institution.

There are two types of export credit, namely, supplier's credits and buyer's credits. Export credits provided by supplier to purchase goods such as importers of goods and services and allowed to postpone payment are known as supplier's credits. Export credits provided by financial institution or export credit agency in the exporting country are known as buyer's credits.

#### **Fixed Rate Notes**

Negotiable long-term debt instruments carrying a fixed rate of interest.

#### **Floating Rate Notes (FRN)**

Negotiable long-term debt instruments carrying a floating rate of interest.

#### **Paris Club**

A formal meeting forum of governments from countries most of which are members of OECD. These countries have met regularly in Paris since 1956 to conduct bilateral debts rescheduling. Debt rescheduling carried out as part of international support for countries experiencing debt repayment difficulties and is undergoing adjustment programs of the IMF. That rescheduling may be the extension of repayment period, interest rate debt reduction, and the postponement of debt repayment schedule.

#### **Direct Investment**

International investment by a resident of one country (shareholder) in a "foreign direct investment company" in another country for long-term purposes. External debt in the direct

lain untuk tujuan jangka panjang. Utang luar negeri yang termasuk dalam kategori investasi langsung adalah utang luar negeri yang diperoleh dari perusahaan induk dan perusahaan afiliasi, di mana baik debitor maupun kreditor keduanya bukan merupakan lembaga keuangan<sup>2</sup>.

### **Kas dan Simpanan**

Kas dan simpanan milik bukan penduduk yang terdapat pada bank sentral dan bank di dalam negeri.

### **Moratorium**

Otorisasi legal untuk menunda pembayaran utang atau kewajiban tertentu selama batas waktu yang ditentukan.

### **Obligasi**

Surat berharga jangka panjang bersifat utang yang dikeluarkan oleh pihak penerbit (emiten) kepada pemegang obligasi, dengan kewajiban membayar bunga pada periode tertentu dan melunasi pokok pada saat jatuh tempo kepada pemegang obligasi. Adapun yang dimaksud dengan "jangka panjang" adalah berjangka waktu lebih dari 12 (dua belas) bulan.

### **Obligasi Syariah**

Surat berharga jangka panjang berdasarkan prinsip syariah yang dikeluarkan Emitter kepada pemegang obligasi syariah yang mewajibkan Emitter untuk membayar pendapatan kepada pemegang Obligasi Syariah berupa bagi hasil/margin/fee serta

investment category consist of foreign debt received from holding companies and affiliates in which neither debtor nor creditor is a financial institution<sup>2</sup>.

### **Currency and Deposits**

Currency and deposits from a non-resident on a central bank or domestic bank.

### **Debt Moratorium**

A legally authorized period of delay in the repayment of debts or obligations. The term is generally used to refer to acts by national governments.

### **Bonds**

Long term debt securities issued by issuer (emitent) to holders that require the issuer to pay the interest (coupon) periodically and to make repayment at bonds maturity. The term of "long term" is refer to debt maturity that is more than 12 months.

### **Islamic Bonds**

Long-term securities based on Islamic principles that require the Issuer to pay the income to the holders of bonds in the form of dividens / margins / fees and to make repayment at bonds maturity. The covenant that can be used in the issuance of

---

<sup>2</sup> Kecuali perusahaan asuransi dan dana pensiun. / Except insurance corporations and pension funds.

membayar kembali dana obligasi pada saat jatuh tempo. Adapun akad yang dapat digunakan dalam penerbitan obligasi syariah antara lain akad: mudharabah (muqaradhabah)/qiradah, musyarakah, murabahah, salam, istishna' dan ijarah.

#### ***Original Maturity***

Periode waktu utang yang dihitung mulai dari timbulnya kewajiban utang sampai dengan utang tersebut jatuh tempo.

#### **Penarikan**

Nilai utang luar negeri yang ditarik/dicairkan pada setiap bulan atau merupakan akumulasi dari penarikan/pencairan dalam periode waktu tertentu.

#### **Penduduk**

Orang, badan hukum atau badan lainnya yang berdomisili atau berencana berdomisili di Indonesia sekurang-kurangnya 1 (satu) tahun, termasuk perwakilan dan staf diplomatik Republik Indonesia di luar negeri.

#### **Perjanjian Pinjaman (*Loan Agreement*)**

Naskah perjanjian atau naskah lain yang disamakan, yang memuat kesepakatan mengenai utang luar negeri antara penduduk dengan bukan penduduk.

#### **Perusahaan Afiliasi**

Perusahaan peminjam memiliki kepemilikan saham pada perusahaan pemberi utang minimal 10%.

#### **Perusahaan Induk**

Perusahaan pemberi utang luar negeri yang memiliki saham/penyertaan modal minimal 10% pada perusahaan peminjam di dalam negeri.

Islamic bonds are: mudaraba (muqaradhabah) / qiradah, musharaka, murabaha, salam, istishna 'and ijara agreements.

#### **Original Maturity**

The period of time from when the financial asset/liability was due to its final maturity date.

#### **Disbursement / Drawing**

The amount disbursed/drawn on external debt each month or accumulation of disbursement/drawing over a specified period.

#### **Resident**

A natural person, legal entity or other entity domiciled in or intending to be domiciled in Indonesia for at least 1 (one) year, including Indonesian diplomatic missions and staffs in other countries.

#### **Loan Agreement**

A documentary agreement or equivalent document that sets out agreed terms and conditions for external debt by a resident from non-resident.

#### **Affiliated Company**

A debtor company that owns a minimum of 10% shares in a creditor company.

#### **Holding Company**

A foreign creditor company that owns at least 10% of shares/equity in a domestic borrowing company.

**Perusahaan Swasta Asing**

BUMS yang seluruh sahamnya dimiliki oleh bukan penduduk.

**Perusahaan Swasta Campuran**

BUMS yang sahamnya dimiliki oleh penduduk dan bukan penduduk.

**Perusahaan Swasta Nasional**

BUMS yang seluruh sahamnya dimiliki oleh penduduk.

**Pinjaman Luar Negeri**

Pinjaman Luar Negeri adalah setiap penerimaan negara baik dalam bentuk devisa dan/atau devisa yang dirupiahkan, rupiah, maupun dalam bentuk barang dan/atau jasa yang diperoleh dari pemberi pinjaman luar negeri yang harus dibayar kembali dengan persyaratan tertentu.

**Pinjaman Bilateral**

Pinjaman luar negeri yang berasal dari pemerintah suatu negara melalui suatu lembaga keuangan dan/atau lembaga non keuangan yang ditunjuk oleh pemerintah negara yang bersangkutan untuk melaksanakan pemberian pinjaman.

**Pinjaman Komersial Pemerintah**

Pinjaman luar negeri yang diperoleh dengan persyaratan yang berlaku di pasar dan tanpa adanya penjaminan dari lembaga penjamin kredit ekspor.

**Pinjaman Multilateral**

Pinjaman luar negeri pemerintah yang berasal dari

**Foreign Company**

A private-owned enterprise whose stock is wholly owned by non-residents

**Joint Venture Company**

A Private-owned Enterprise with stock owned by residents and non-residents.

**National Private Company**

A Private-owned Enterprise with shares wholly owned by residents.

**Foreign Loan**

Foreign loan is any state revenue either in the form of foreign exchange, Rupiah, or goods and/or services obtained from foreign creditors to be repaid with specific requirements.

**Bilateral Loans**

Foreign debt extended by a national government through a financial institution and/or non-financial institution appointed by that national government to manage the loan.

**Government Commercial Debt**

External debt obtained on market terms and conditions, not guaranteed by export credit agency.

**Multilateral Loans**

lembaga multilateral.

**Pinjaman *Official Development Assistance* (ODA) atau *Concessional loan***

Pinjaman luar negeri yang berasal dari suatu negara atau lembaga multilateral, yang ditujukan untuk pembangunan ekonomi atau untuk peningkatan kesejahteraan sosial bagi negara penerima dan memiliki komponen hibah.

Pinjaman oleh lembaga ekspor kredit yang bertujuan untuk meningkatkan ekspor tidak termasuk dalam pengertian ODA.

**Pinjaman Program**

Pinjaman luar negeri pemerintah dalam valuta asing yang dapat dirupiahkan (*in cash*) dan digunakan untuk pembiayaan APBN.

**Pinjaman Proyek**

Pinjaman luar negeri pemerintah yang digunakan untuk membiayai kegiatan pembangunan tertentu dan umumnya ditarik dalam bentuk barang (*in kind*).

**Posisi**

Nilai utang luar negeri pada tanggal tertentu, biasanya disajikan pada akhir bulan atau pada akhir tahun.

**Promissory Notes**

Surat pengakuan utang atas nama yang diterbitkan oleh debitor sebagai bukti utang, yang dapat dipindah tangankan melalui endorsemen.

***Remaining (Residual) Maturity***

Periode waktu utang yang akan jatuh tempo dalam jangka waktu maksimal 1 (satu) tahun ke depan

Government external debt from multilateral institutions.

**Official Development Assistance (ODA) or Concessional Loans**

External debt originated from a country or a multilateral institution, aimed at economic development or to increase social welfare of recipient country and has a grant component. Lending by export credit agencies which aimed to increase exports are not included in the definition of ODA.

**Program Loans**

Government external debt in foreign currency, convertible into rupiahs (*in cash*) and used for financing the national budget.

**Project Loans**

Government external debt used to finance specified development activities and obviously disbursed in kind.

**Position / Outstanding**

Value of external debt at a specific date, usually end of month or end of year.

**Promissory Notes**

Bearer instruments issued by a debtor as proof of debt, negotiable by means of endorsement.

***Remaining (Residual) Maturity***

The period of time until debt payments fall due.

dari posisi bulan pelaporan. Posisi utang berdasarkan *remaining maturity* dihitung dengan menjumlahkan posisi utang jangka pendek berdasarkan *original maturity* dan posisi utang jangka panjang yang akan dibayar dalam jangka waktu maksimal 1 (satu) tahun kedepan dari posisi bulan pelaporan.

### Rencana Pembayaran

Nilai utang luar negeri (pokok dan bunga) yang akan dibayar pada masa yang akan datang.

### Sertifikat Bank Indonesia (SBI)

Surat berharga dalam mata uang rupiah yang diterbitkan oleh Bank Indonesia sebagai pengakuan utang berjangka waktu pendek.

### Surat Berharga Domestik yang Dimiliki Bukan Penduduk

Surat berharga yang diterbitkan di dalam negeri baik oleh pemerintah, bank sentral atau perusahaan yang berdomisili di dalam negeri, yang dimiliki bukan penduduk.

### Surat Berharga Negara (SBN)

Surat Berharga Negara terdiri dari Surat Utang Negara (SUN) dan Surat Berharga Syariah Negara (SBSN).

### Surat Utang Negara (SUN)

Surat berharga yang berupa surat pengakuan utang dalam mata uang rupiah maupun valuta asing yang dijamin pembayaran pokok dan bunganya oleh Negara Republik Indonesia, sesuai dengan masa berlakunya.

Short-term remaining maturity of outstanding external debt be measured by adding the value of outstanding short-term external debt (original maturity) to the value of outstanding long-term external debt (original maturity) due to be paid in one year or less.

### Debt Repayment Schedule

The value of external debt (principal, interest and fees) to be repaid in the future.

### Bank Indonesia Certificates (SBIs)

Securities issued by Bank Indonesia in the rupiah currency, comprising a short-term debt instrument.

### Domestic Securities Owned by Non-Resident

Securities issued on the domestic market by the government, central bank or Indonesian-domiciled companies and owned by non-residents.

### Government Securities (SBN)

Government Securities consist of Government Debt Securities (SUN) and Government Islamic Securities (SBSN).

### Government Bonds (SUN)

Bonds in the form of debt instruments denominated in rupiahs or foreign currency, in which the Government of the Republic of Indonesia guarantees repayment of debt principal and interest at maturity.

### **Surat Berharga Syariah Negara (SBSN)**

Surat Berharga Syariah Negara atau Sukuk Negara adalah surat berharga negara yang diterbitkan berdasarkan prinsip syariah sebagai bukti atas bagian penyertaan terhadap aset SBSN baik dalam mata uang rupiah maupun valuta asing

### **Surat-surat Berharga Lainnya**

Surat berharga selain Obligasi, Promisory Notes, Fixed Rate Notes, Floating Rate Notes, Commercial Paper dan Asset Back Securities.

### **Utang Dagang (*Trade Credits*)**

Utang yang timbul dalam rangka kredit yang diberikan oleh supplier atas transaksi barang dan atau jasa.

### **Utang Jangka Panjang**

Utang luar negeri yang berjangka waktu lebih dari 1 (satu) tahun.

### **Utang Jangka Pendek**

Utang luar negeri yang berjangka waktu kurang atau sama dengan 1 (satu) tahun.

### **Utang lainnya (*Other Debts*)**

Utang yang tidak termasuk utang berdasarkan perjanjian pinjaman (*loan agreement*), Surat Utang (*debt securities*) dan Utang Dagang (*trade credit*), antara lain berupa pembayaran klaim asuransi dan deviden yang sudah ditetapkan, namun belum dibayar.

### **Sharia Government Bonds (SBSN)**

Sharia Government Bonds or Sukuk are government securities issued based on Islamic principles as evidence for the inclusion of both SBSN assets denominated in rupiah and foreign currencies.

### **Other Securities**

Securities other than bonds, promissory notes, fixed rate notes, floating rate notes, commercial paper and asset-backed securities.

### **Trade Credit**

Debts incurred in regard to credit extended by suppliers in respect of transactions in goods and/or services.

### **Long-Term Debt**

External debt that has a maturity of more than one year. Maturity can be defined either on an original or remaining basis. (See also Original Maturity and Remaining Maturity.)

### **Short-Term Debt**

Debt that has maturity of one year or less. Maturity can be defined either on an original or remaining basis. (See also Original Maturity and Remaining Maturity.)

### **Other Debts**

Debts other than debts based on loan agreements, debt securities and trade credit, including but not limited to approved insurance claims and stock dividends for which payment is pending.

### Utang Luar Negeri Bank Sentral

Utang luar negeri yang dimiliki oleh Bank Indonesia dalam rangka mendukung neraca pembayaran.

### Utang Luar Negeri

Posisi utang yang menimbulkan kewajiban membayar kembali pokok dan/atau bunga utang kepada pihak luar negeri atau bukan penduduk baik dalam valuta asing maupun rupiah, dan tidak termasuk kontinen.

Termasuk dalam pengertian utang luar negeri adalah surat berharga yang diterbitkan di dalam negeri yang menimbulkan kewajiban membayar kembali kepada pihak luar negeri atau bukan penduduk.

### Utang Luar Negeri Pemerintah

Utang luar negeri yang dimiliki oleh pemerintah.

### Utang Luar Negeri Swasta

Utang luar negeri yang dimiliki oleh penduduk berdasarkan perjanjian pinjaman atau perjanjian lainnya, termasuk kas dan simpanan, dan kewajiban lainnya terhadap bukan penduduk.

### Central Bank External Debt

External debt owned by Bank Indonesia used to strengthen the balance of payments.

### External Debt

Gross external debt, at any given time, is the outstanding amount of those actual current, and not contingent, liabilities that require payment(s) of interest and/or principal by the debtor at some point(s) in the future and that are owed to non-residents by residents of an economy. This definition includes securities issued on the domestic market that incur repayment obligations towards non-residents.

### Government External Debt

External debt owned by the government.

### Private External Debt

Foreign debt held by residents based on loan agreement or other agreements, including currency and deposits, and other liabilities to non-residents.

## PENJELASAN

### I. Utang Luar Negeri Indonesia

**Tabel I.1**

Penggunaan istilah "Non-bank Financial Corporation" mengacu pada buku External Debt Statistics, Guide For Compilers and Users, IMF. Pada beberapa publikasi, juga digunakan istilah "Non-bank Financial Institutions (NBFIIs)".

**Tabel I.2**

Sektor ekonomi lainnya antara lain terdiri dari:

- Utang luar negeri pemerintah yang direstrukturisasi melalui Paris Club dan Moratorium. Hasil restrukturisasi tersebut merupakan penggabungan beberapa *loan* dari berbagai sektor ekonomi.
- Utang luar negeri swasta yang berbentuk surat berharga domestik yang dimiliki oleh bukan penduduk.

**Tabel I.3**

Utang luar negeri dalam mata uang Rupiah (IDR) mencakup surat berharga domestik yang dimiliki oleh bukan penduduk.

SDR adalah instrumen yang dikembangkan oleh IMF pada tahun 1969, yang merupakan aset cadangan devisa yang dapat digunakan untuk memperkuat cadangan devisa suatu negara. SDR juga berfungsi sebagai unit

## EXPLANATORY NOTES

### I. External Debt of Indonesia

**Table I.1**

The definition of non-bank financial corporation refers to External Debt Statistics, Guide For Compilers by IMF. However, some publication use the term of non-bank financial institution (NBFIIs).

**Table I.2**

Other economic sector consists of:

- Governments External Debt restructured through Paris Club and Moratorium schemes. The restructured loan is originally recorded as loans with various economic sector.
- Private External Debt in the form of securities held by non-residents.

**Table I.3**

External Debt in Rupiah (IDR) denominated includes domestic securities held by non-resident.

The SDR is an international reserve asset, created by the IMF in 1969 to supplement the existing official reserves of member countries. The SDR also serves as the unit of account of the IMF and some other international organizations. Its value is based on a basket of key international currencies (U.S. Dollar, British Pound, Japanese Yen, and the Euro).

rekening IMF dan beberapa organisasi internasional lainnya. Nilai SDR dihitung berdasarkan komposit mata uang internasional utama (Euro, Pound Inggris, Yen Jepang dan dolar Amerika Serikat) berdasarkan rasio tertentu.

#### **Tabel I.4**

Utang luar negeri IMF telah dilunasi pada Oktober 2006.

#### **Tabel I.5**

Cukup jelas.

#### **Tabel I.6**

Cukup jelas.

#### **Tabel I.7**

Cukup jelas.

#### **Tabel I.8**

Cukup jelas.

#### **Tabel I.9**

Cukup jelas.

#### **Tabel I.10**

Cukup jelas.

## **II. Utang Luar Negeri Pemerintah dan Bank Sentral**

#### **Tabel II.1**

Utang luar negeri Bank Sentral (Bank Indonesia) dari kreditor multilateral hanya berasal dari IMF dan telah dilunasi pada bulan Oktober 2006.

#### **Table I.4**

External Debt to IMF has been fully paid by governments in October 2006.

#### **Table I.5.**

Self explanatory.

#### **Table I.6**

Self explanatory.

#### **Table I.7**

Self explanatory.

#### **Table I.8**

Self explanatory.

#### **Table I.9**

Self explanatory.

#### **Tabel I.10**

Self explanatory.

## **II. Government and Central Bank External Debt**

#### **Table II.1**

Multilateral External Debt of Central Bank (Bank Indonesia) is solely originated from IMF and was fully repaid in October, 2006.

Yankee Bond was a US Dollar bond issued by Bank Indonesia on behalf of the government of Indonesia in 1996 which due in August 2006.

Obligasi yang dimiliki oleh Bank Sentral (Bank Indonesia) adalah sebagian dari obligasi pemerintah tahun 1996 (*Yankee Bond*) dan jatuh tempo pada Agustus 2006, yang ditatakelola oleh Bank Indonesia.

Data posisi obligasi pada tabel ini dicatat berdasarkan informasi kepemilikan oleh bukan penduduk pada penerbitan di pasar perdana.

#### **Tabel II.2**

Cukup jelas.

#### **Tabel II.3**

Cukup jelas.

#### **Tabel II.4**

Kreditor Lainnya adalah pihak bukan penduduk yang memiliki surat berharga domestik.

#### **Tabel II.5**

Cukup jelas.

#### **Tabel II.6**

Utang luar negeri konsesional atau ODA memiliki persyaratan utang yang lebih ringan/lunak, diantaranya suku bunga lebih rendah dari suku bunga pasar, kelonggaran waktu yang diberikan untuk penundaan pembayaran pokok utang lebih lama, atau kombinasi dari kedua hal tersebut.

#### **Tabel II.7**

Cukup jelas.

#### **Tabel II.8**

Cukup jelas.

Bond's position in this table refer to the amount of bonds held by non residents of Republic Indonesia registered in Initial Public Offering.

#### **Table II.2**

Self explanatory.

#### **Table II.3**

Self explanatory.

#### **Table II.4**

Other creditors are non-residents who hold domestic securities.

#### **Table II.5**

Self explanatory.

#### **Tabel II.6**

Concessional debts or ODA are extended on terms substantially more generous than market debts, such as interest rates below those available on the markets, have long grace periods or a combination of these.

#### **Table II.7**

Self explanatory.

#### **Table II.8**

Self explanatory.

#### **Tabel II.9**

Self explanatory.

#### **Table II.10**

**Tabel II.9**

Cukup jelas.

Self explanatory.

**Tabel II.10**

Cukup jelas.

**Table II.11**

Cukup jelas.

Self explanatory.

**Tabel II.12**

Cukup jelas.

**Table II.13**

Cukup jelas.

Self explanatory.

**Tabel II.14**

Tabel ini memberikan informasi mengenai jumlah pembayaran cicilan pokok utang luar negeri Indonesia yang dijadwal ulang melalui Paris Club dan moratorium. Pemerintah Indonesia memperoleh penjadwalan ulang pembayaran utang melalui forum Paris Club untuk mengurangi beban utang karena krisis ekonomi 1997. Indonesia kembali mendapatkan penjadwalan ulang pembayaran utang melalui moratorium karena bencana tsunami pada tanggal 26 Desember 2004. Dengan penundaan pembayaran utang Paris Club tersebut, Indonesia memiliki anggaran fiskal yang cukup.

Perbedaan antara persetujuan indikatif (*term and condition* yang ditetapkan pada forum Paris Club) dengan komitmen disebabkan oleh hasil rekonsiliasi data utang secara bilateral dengan kreditor.

*Commercial Bilateral* dalam tabel ini adalah utang yang berasal dari kreditor bukan anggota

**Table II.12**

Cukup jelas.

**Table II.13**

Cukup jelas.

**Table II.14**

This table provide information of principal repayment of Indonesia's external debt which rescheduled under Paris Club and moratorium agreement. Following the Asian Financial Crises in 1997 and the earthquake and the tsunami that struck Indonesia on December 26, 2004, the Paris Club offered a temporary suspension of debt repayments. The Paris Club took this action to allow those debtor countries affected by the financial crises and natural disaster to dedicate sufficient resources to make necessary adjustment in fiscal management.

Following the agreement on the amount of debt to be rescheduled, debtor country conducts bilateral reconciliation to each creditor to have a final figure of debt agreed to be rescheduled under the framework. The final figures after this process may differ with the initial figures agreed during the Paris Club meeting.

Commercial Bilateral is debt from non-Paris Club and commercial creditors, which under comparability of treatment should be treated as rescheduled debts.

Paris Club, namun sesuai dengan azas *comparability of treatment* utang tersebut turut dijadwal ulang.

**Tabel II.15**

Cukup jelas.

**III. Utang Luar Negeri Swasta**

**Tabel III.1**

Cukup jelas.

**Tabel III.2**

Cukup jelas.

**Tabel III.3**

Cukup jelas.

**Tabel III.4**

Cukup jelas.

**Tabel III.5**

Cukup jelas.

**Tabel III.6**

Data tersedia sejak tahun 2005 setelah penyempurnaan sistem informasi pelaporan utang luar negeri.

**Tabel III.7**

Data tersedia sejak tahun 2005 setelah penyempurnaan sistem informasi pelaporan utang luar negeri.

Untuk mengantisipasi perkembangan utang luar negeri swasta dan perkembangan penggunaan jenis instrumen utang serta untuk memenuhi standar penyusunan dan penyajian statistik secara internasional, khususnya *External Debt*

**Table II.15**

Self explanatory.

**III. Private External Debt**

**Table III.1**

Self explanatory.

**Table III.2**

Self explanatory.

**Table III.3**

Self explanatory.

**Table III.4**

Self explanatory.

**Table III.5**

Self explanatory.

**Table III.6**

Due to the enhancement of external debt reporting system, certain data are only available from 2005 onwards.

**Table III.7**

Data only available from 2005 onwards after the enhancement of external debt reporting system.

The concept for compilation and presentation of published statistics on external debt has been revised in anticipation of growth in private external debt and advancements in the use of debt instruments and to comply with international standards for compilation and presentation of statistics. In particular, the concept is brought into line with the External Debt Statistics published by the IMF in 2003. This revision involves a

*Statistics* yang dikeluarkan oleh *International Monetary Fund* (IMF) pada tahun 2003, telah dilakukan penyempurnaan konsep penyusunan dan penyajian publikasi Statistik Utang luar negeri swasta. Penyempurnaan dilakukan melalui reklassifikasi jenis utang luar negeri swasta dengan merubah pengelompokan pencatatan *Bankers' Acceptance* yang semula dicatat sebagai utang dagang selanjutnya dicatat dalam kelompok surat utang.

**Tabel III.8**

Cukup jelas.

**Tabel III.9**

Cukup jelas.

**Tabel III.10**

Komitmen baru adalah komitmen utang luar negeri yang telah disepakati namun belum direalisasi.

**Tabel III.11**

Cukup jelas.

**Tabel III.12**

Cukup jelas.

**Tabel III.13**

Cukup jelas.

**Tabel III.14**

Utang luar negeri lainnya terdiri dari modal kerja, investasi dan *refinancing*.

**Tabel III.15**

Cukup jelas.

reclassification of private external debt in which bankers acceptances, previously recorded as trade credit, are now recorded as debt securities.

**Table III.8.**

Self explanatory.

**Table III.9**

Self explanatory.

**Table III.10**

New Commitment is an unrealized debt commitment.

**Table III.11**

Self explanatory.

**Table III.12**

Self explanatory.

**Table III.13**

Self explanatory.

**Table III.14**

Others, consist of working capital, investment and refinancing.

**Table III.15**

Self explanatory.

**Tabel III.16**

Cukup jelas.

**Tabel III.17**

Cukup jelas.

**Tabel III.18**

Cukup jelas.

**IV. Biaya Pinjaman Program**

**Tabel IV.1**

Informasi jangka waktu, biaya dan tingkat suku bunga pada pinjaman program pemerintah.

**Table III.16**

Self explanatory.

**Table III.17**

Self explanatory.

**Table III.18**

Self explanatory.

**IV. Cost of Program Loan**

**Table IV.1**

The information of maturity, cost and interest rate on loans of government programs.

---

## DAFTAR GRAFIK / *LIST OF GRAPHS*

No	Judul / Topic	Halaman / Pages
	<b>GRAFIK GRAPHS</b>	1
I	Grafik Utang Luar Negeri Indonesia <i>Graphs: External Debt of Indonesia</i>	2
1.1	Posisi Utang Luar Negeri Pemerintah, Bank Sentral dan Swasta <i>Government, Central Bank and Private Sector External Debt Position</i>	2
1.2	Penarikan Utang Luar Negeri Pemerintah, Bank Sentral dan Swasta <i>Government, Central Bank and Private Sector External Debt Disbursements</i>	2
1.3	Pembayaran Utang Luar Negeri Pemerintah, Bank Sentral dan Swasta <i>Government, Central Bank and Private Sector Debt Repayment</i>	3
1.4	Indikator Beban Utang Luar Negeri <i>Debt Burden Indicators</i>	3
	- Debt Service Ratio - Debt to Export Ratio - Debt to GDP Ratio	
1.5	Indikator Beban Utang Luar Negeri Jangka Pendek <i>Short Term External Debt Burden Indicators</i>	4
	- Short Term Debt by Original Maturity to Total Debt Ratio - Short Term Debt by Original Maturity to Reserve Ratio - Short Term Debt by Remaining Maturity to Total Debt Ratio - Short Term Debt by Remaining Maturity to Reserve Ratio	
II	Grafik Utang Luar Negeri Pemerintah <i>Graphs: Government External Debt</i>	5
2.1	Posisi Utang Luar Negeri Pemerintah Menurut Lima Sektor Ekonomi Terbesar <i>Government External Debt Position by Top Five Economic Sectors</i>	5
2.2	Posisi Utang Luar Negeri Pemerintah Menurut Lima Jenis Mata Uang Terbesar <i>Government External Debt Position by Top Five Currencies</i>	5
2.3	Posisi Utang Luar Negeri Pemerintah Menurut Lima Negara Kreditor Terbesar <i>Government External Debt Position by Top Five Creditor Nations</i>	6
2.4	Posisi Utang Luar Negeri Pemerintah Menurut Jenis Utang <i>Government External Debt Position by Type of debt</i>	6
2.5	Yield Obligasi Global Pemerintah Indonesia <i>Indonesia's Government Global Bonds Yield</i>	7
2.6	Peringkat Surat Utang Pemerintah Indonesia <i>Indonesia's Sovereign Credit Rating</i>	7
III	Grafik Utang Luar Negeri Swasta <i>Graphs: External Debt of Private</i>	8
3.1	Posisi Utang Luar Negeri Swasta Menurut Lima Sektor Ekonomi Terbesar <i>Private Sector External Debt Position by Top Five Economic Sectors</i>	8
3.2	Posisi Utang Luar Negeri Swasta Menurut Lima Jenis Mata Uang Terbesar <i>Private Sector External Debt Position by Top Five Currencies</i>	8

---

3.3	Posisi Utang Luar Negeri Swasta Menurut Lima Negara Kreditur Terbesar <a href="#">Private Sector External Debt Position by Top Five Creditor Nations</a>	9
3.4	Posisi Utang Luar Negeri Swasta Menurut Kelompok Peminjam <a href="#">Private Sector External Debt Position by Group of Borrower</a>	9
3.5	Penarikan Utang Luar Negeri Swasta Menurut Penggunaan <a href="#">Private Sector External Debt Disbursements by Type of Use</a>	10
3.6	Yield Obligasi Global Korporasi <a href="#">Yield of Corporate Global Bonds</a>	10

---

---

## DAFTAR TABEL / *LIST OF TABLES*

No	Judul / Topic	Halaman / Pages
I	Utang Luar Negeri Indonesia <i>External Debt of Indonesia</i>	13
I.1	Posisi Utang Luar Negeri Menurut Kelompok Peminjam <i>External Debt Position by Group of Borrower</i>	14
I.2	Posisi Utang Luar Negeri Menurut Sektor Ekonomi <i>External Debt Position by Economic Sector</i>	15
I.3	Posisi Utang Luar Negeri Menurut Jenis Mata Uang <i>External Debt Position by Currency</i>	16
I.4	Posisi Utang Luar Negeri Menurut Kreditor <i>External Debt Position by Creditor</i>	17
I.5	Posisi Utang Luar Negeri Menurut Jangka Waktu Asal dan Kelompok Peminjam <i>External Debt Position by Original Maturity and Group of Borrower</i>	19
I.6	Posisi Utang Luar Negeri Menurut Jangka Waktu Sisa dan Kelompok Peminjam <i>External Debt Position by Remaining Maturity and Group of Borrower</i>	20
I.7	Penarikan Utang Luar Negeri <i>External Debt Disbursements</i>	21
I.8	Pembayaran Utang Luar Negeri <i>External Debt Repayment</i>	22
I.9	Rencana Pembayaran Utang Luar Negeri <i>Debt Repayment Schedule</i>	23
I.10	Indikator Beban Utang Luar Negeri <i>Debt Burden Indicators</i>	24
<hr/>		
II	Utang Luar Negeri Pemerintah dan Bank Sentral <i>External Debt of Government and Central Bank</i>	26
II.1	Posisi Utang Luar Negeri Pemerintah dan Bank Sentral Menurut Jenis Utang (Klasifikasi Domestik) <i>External Debt Position of Government and Central Bank by Type of Debt (Domestic Classification)</i>	27
II.2	Posisi Utang Luar Negeri Pemerintah Menurut Sektor Ekonomi <i>External Debt Position of Government by Economic Sector</i>	28
II.3	Posisi Utang Luar Negeri Pemerintah dan Bank Sentral Menurut Mata Uang <i>External Debt Position of Government and Central Bank by Currency</i>	29
II.4	Posisi Utang Luar Negeri Pemerintah dan Bank Sentral Menurut Negara/Lembaga Kreditor <i>External Debt Position of Government and Central Bank by Creditor Country/Institution</i>	30
II.5	Posisi Utang Luar Negeri Pemerintah Menurut Penggunaan <i>Government External Debt Position by Purpose</i>	32
II.6	Posisi Utang Luar Negeri Pemerintah dan Bank Sentral Menurut Kategori Kreditor dan Persyaratan Kredit (Klasifikasi Internasional) <i>External Debt Position of Government and Central Bank by Lender Category and Credit Term (International Classification)</i>	33
II.7	Posisi Utang Luar Negeri Pemerintah dan Bank Sentral Menurut Instrumen <i>External Debt Position of Government and Central Bank by Instruments</i>	34
II.8	Penarikan Utang Luar Negeri Pemerintah dan Bank Sentral (Klasifikasi Domestik) <i>External Debt Disbursements of Government and Central Bank (Domestic Classification)</i>	35
II.9	Penarikan Utang Luar Negeri Pemerintah dan Bank Sentral (Klasifikasi Internasional) <i>External Debt Disbursements of Government and Central Bank (International Classification)</i>	36

II.10	Pembayaran Utang Luar Negeri Pemerintah dan Bank Sentral (Klasifikasi Domestik) <i>Debt Repayment of Government and Central Bank (Domestic Classification)</i>	37
II.11	Pembayaran Utang Luar Negeri Pemerintah dan Bank Sentral (Klasifikasi Internasional) <i>Debt Repayment of Government and Central Bank (International Classification)</i>	39
II.12	Rencana Pembayaran Utang Luar Negeri Pemerintah dan Bank Sentral <i>Debt Repayment Schedule of Government and Central Bank</i>	41
II.13	Posisi Utang Luar Negeri Hasil Paris Club dan Moratorium <i>External Debt Position Post Paris Club and Moratorium</i>	42
II.14	Debt Swap Utang Luar Negeri Pemerintah <i>Debt Swap for Government Debt</i>	43
II.15	Obligasi Global Pemerintah Indonesia <i>Indonesian Global Bond</i>	44
<hr/>		
III	Utang Luar Negeri Swasta <i>Private External Debt</i>	46
III.1	Posisi Utang Luar Negeri Swasta Menurut Kelompok Peminjam <i>Private Sector External Debt Position by Group of Borrower</i>	47
III.2	Posisi Utang Luar Negeri Swasta Menurut Sektor Ekonomi <i>Private Sector External Debt Position by Economic Sector</i>	48
III.3	Posisi Utang Luar Negeri Swasta Menurut Mata Uang <i>Private Sector External Debt Position by Currency</i>	49
III.4	Posisi Utang Luar Negeri Swasta Menurut Kreditor <i>Private Sector External Debt Position by Creditor</i>	50
III.5	Posisi Utang Luar Negeri Swasta Menurut Kelompok Kreditor <i>Private Sector External Debt Position by Group of Creditors</i>	51
III.6	Posisi Utang Luar Negeri Swasta Berdasarkan Investasi Langsung Menurut Sektor Ekonomi <i>Private Sector Related Direct Investment External Debt Position by Economic Sector</i>	52
III.7	Posisi Utang Luar Negeri Swasta Menurut Instrumen <i>Private Sector External Debt Position by Instruments</i>	53
III.8	Posisi Utang Luar Negeri Swasta Menurut Jangka Waktu Asal <i>Private Sector External Debt Position by Original Maturity</i>	55
III.9	Posisi Utang Luar Negeri Swasta Menurut Jangka Waktu Sisa <i>Private Sector External Debt Position by Remaining Maturity</i>	56
III.10	Komitmen Baru Utang Luar Negeri Swasta Menurut Instrumen <i>Private Sector External Debt New Commitments by Instruments</i>	57
III.11	Penarikan Utang Luar Negeri Swasta Menurut Kelompok Peminjam <i>Private Sector External Debt Disbursements by Group of Borrower</i>	59
III.12	Penarikan Utang Luar Negeri Swasta Menurut Sektor Ekonomi <i>Private Sector External Debt Disbursements by Economic Sector</i>	60
III.13	Penarikan ULN Swasta Berdasarkan Investasi Langsung Menurut Sektor Ekonomi <i>Private Sector Related Direct Investment External Debt Disbursements by Economic Sector</i>	61
III.14	Penarikan Utang Luar Negeri Swasta Menurut Jenis Penggunaan <i>Private Sector External Debt Disbursements by Type of Use</i>	62
III.15	Pembayaran Utang Luar Negeri Swasta Menurut Kelompok Peminjam <i>Private Sector Debt Repayment by Group of Borrower</i>	63
III.16	Pembayaran Utang Luar Negeri Swasta Menurut Sektor Ekonomi <i>Private Sector Debt Repayment by Economic Sector</i>	64

III.17	Rencana Pembayaran Utang Luar Negeri Swasta Menurut Kelompok Peminjam <i>Private Sector Debt Repayment Schedule by Group of Borrower</i>	65
III.18	Penerbitan Obligasi Global Korporasi <i>Corporate Global Bond Issuance</i>	66
IV	Biaya Pinjaman Program <i>Cost of Program Loan</i>	68
IV.1	Biaya Pinjaman dari Kreditur Multilateral <i>Term and Condition of Loan from Multilateral</i>	68
IV.2	Biaya Pinjaman dari Kreditur Bilateral (Jepang) <i>Term and Condition of Loan from Bilateral</i>	68



Halaman ini sengaja dikosongkan

*This page is intentionally left blank*





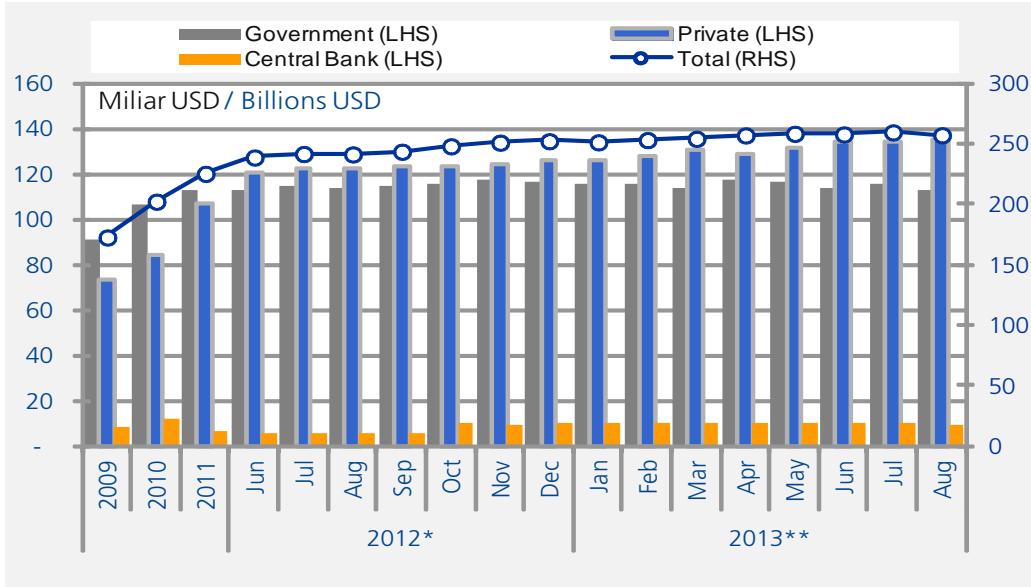
## Grafik Graphs



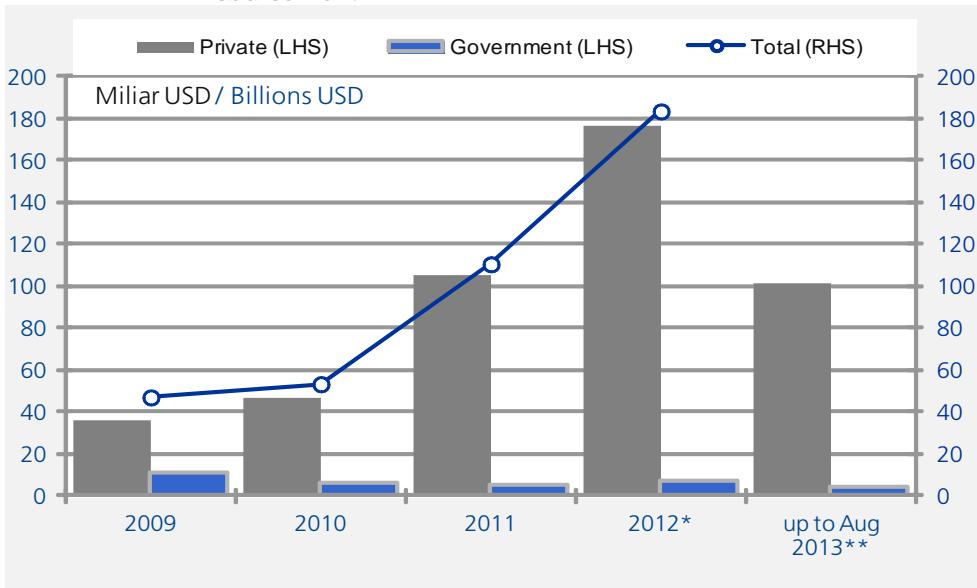
I. Grafik : Utang Luar Negeri Indonesia / Graphs : External Debt of Indonesia

---

**Grafik 1.1** Posisi ULN Pemerintah, Bank Sentral dan Swasta  
*Government, Central Bank and Private Sector External Debt Position*



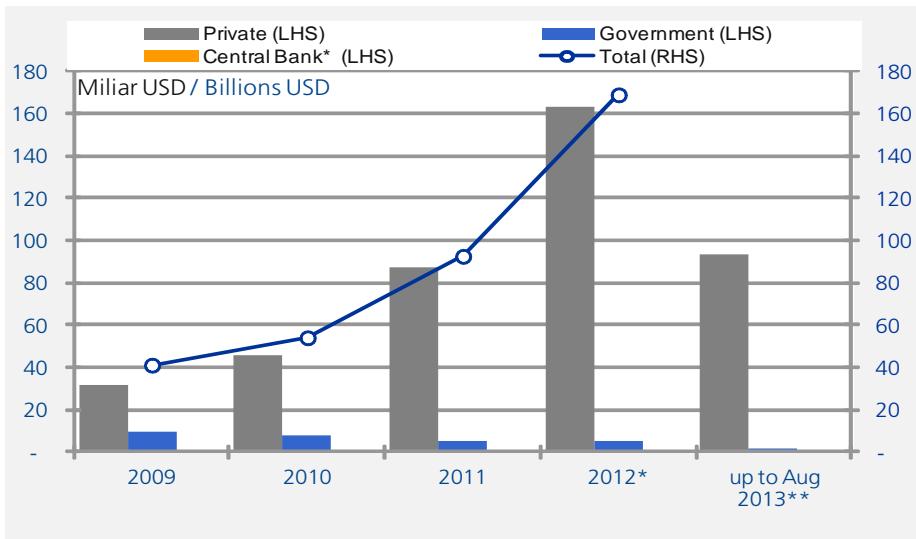
**Grafik 1.2** Penarikan ULN Pemerintah, Bank Sentral dan Swasta  
*Government, Central Bank and Private Sector External Debt Disbursement*



\*) Preliminary Figure

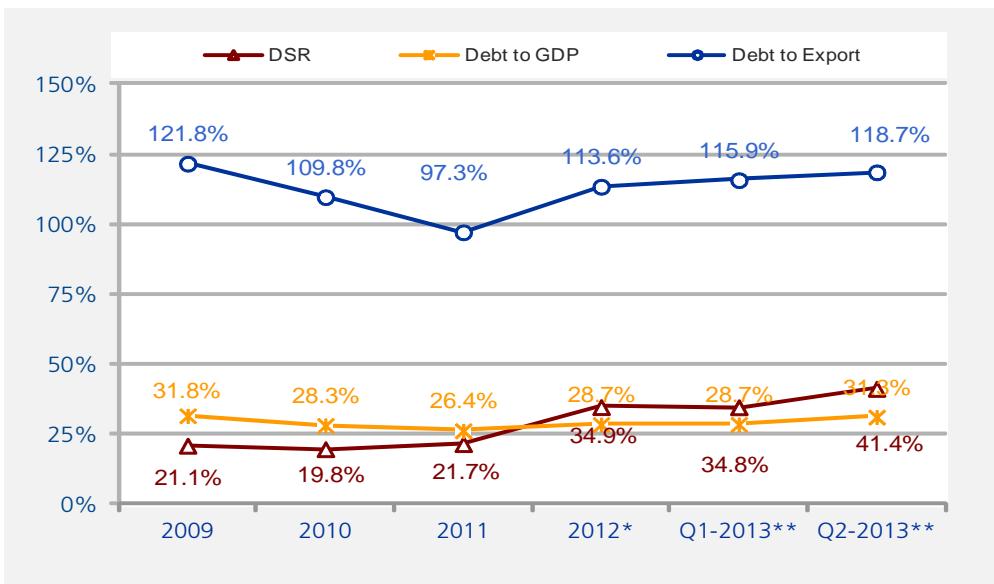
I. Grafik : Utang Luar Negeri Indonesia / Graphs : External Debt of Indonesia

Grafik 1.3 Pembayaran ULN Pemerintah, Bank Sentral dan Swasta  
 Government, Central Bank and Private Sector Debt Repayment



\*Sejak 2007 Pembayaran PLN Bank Sentral sangat kecil sehingga tidak dapat ditampilkan/*Since 2007, the debt's service payment of central bank very small*

Grafik 1.4 Indikator Beban Utang Luar Negeri  
 Debt Burden Indicators

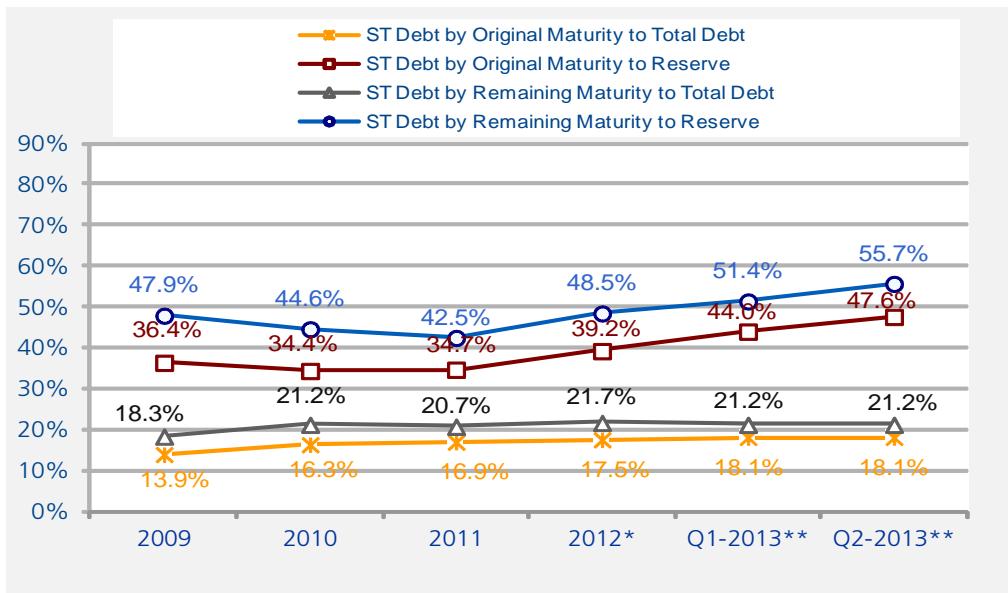


\*) Preliminary Figure

I. Grafik : Utang Luar Negeri Indonesia / Graphs : External Debt of Indonesia

---

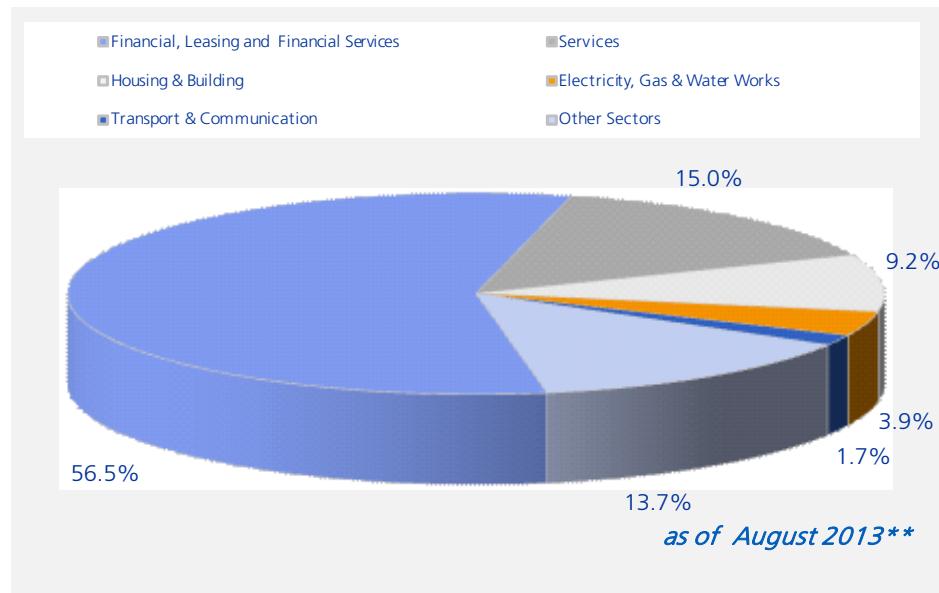
Grafik 1.5 Indikator Beban Utang Luar Negeri Jangka Pendek  
 Short Term External Debt Burden Indicators



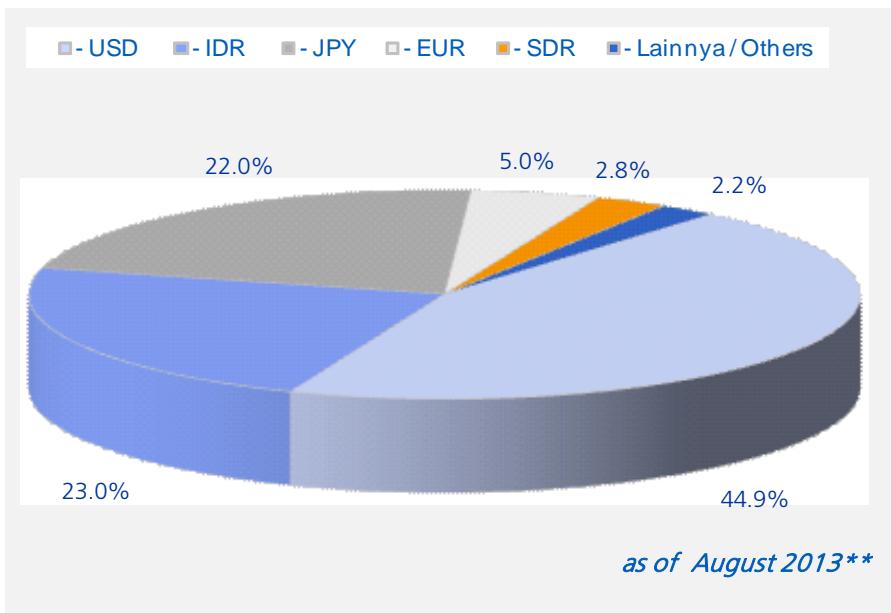
**II. Grafik : Utang Luar Negeri Pemerintah / Graphs : External Debt of Government**

---

**Grafik 2.1** Posisi ULN Pemerintah Menurut Lima Sektor Ekonomi Terbesar  
*Government External Debt Position by Top Five Economic Sectors*



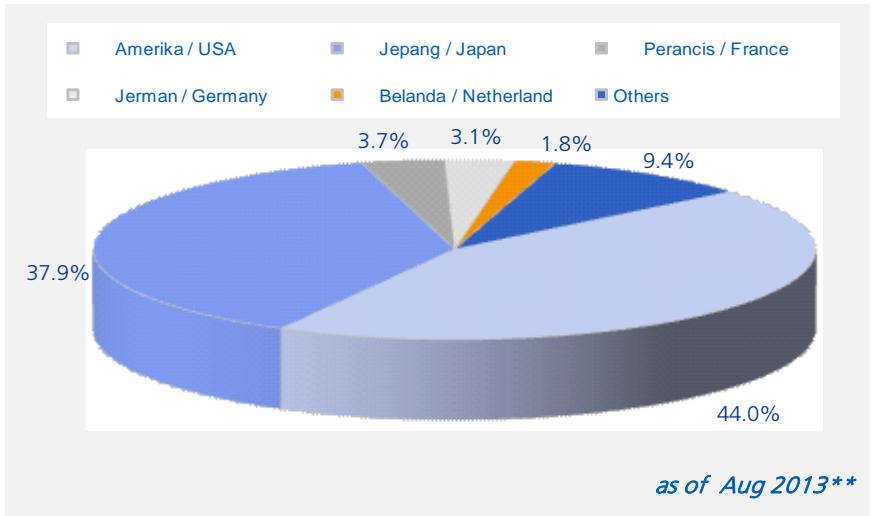
**Grafik 2.2** Posisi ULN Pemerintah Menurut Lima Jenis Mata Uang Terbesar  
*Government External Debt Position by Top Five Currencies*



**II. Grafik : Utang Luar Negeri Pemerintah / Graphs : External Debt of Government**

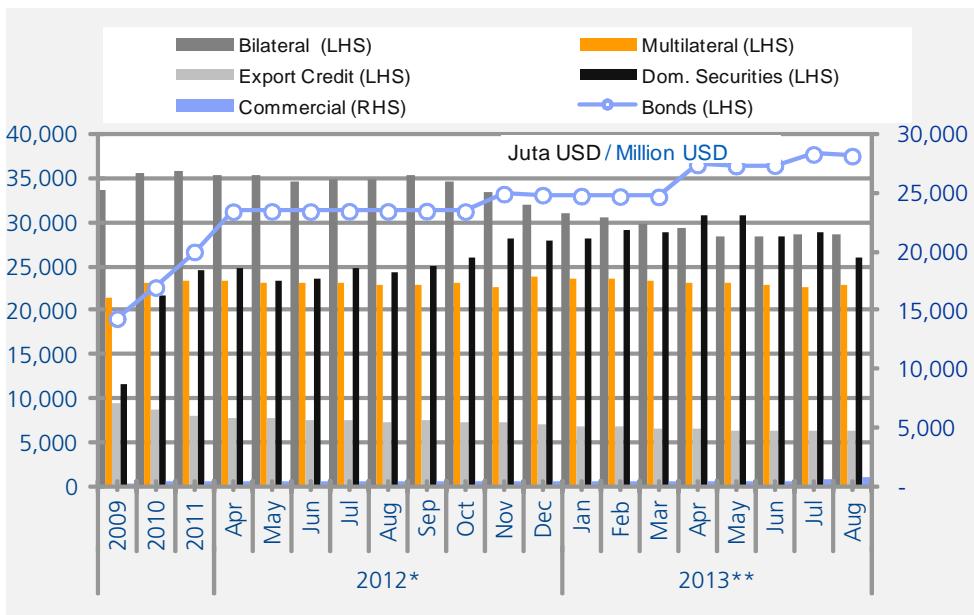
**Grafik 2.3** Posisi ULN Pemerintah Menurut Lima Negara Kreditor Terbesar  
*Government External Debt Position by Top Five Creditor Nations*

1



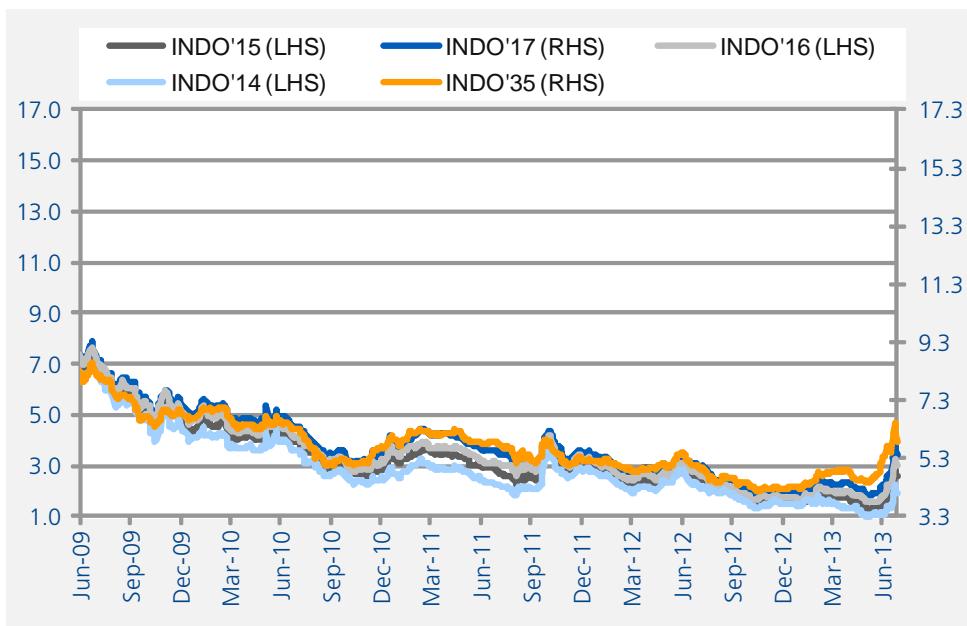
1. Tidak termasuk surat berharga domestik yang dimiliki bukan penduduk / *Excluded domestic securities by non-resident.*

**Grafik 2.4** Posisi ULN Pemerintah Menurut Jenis Utang  
*Government External Debt Position by Type of Debt*



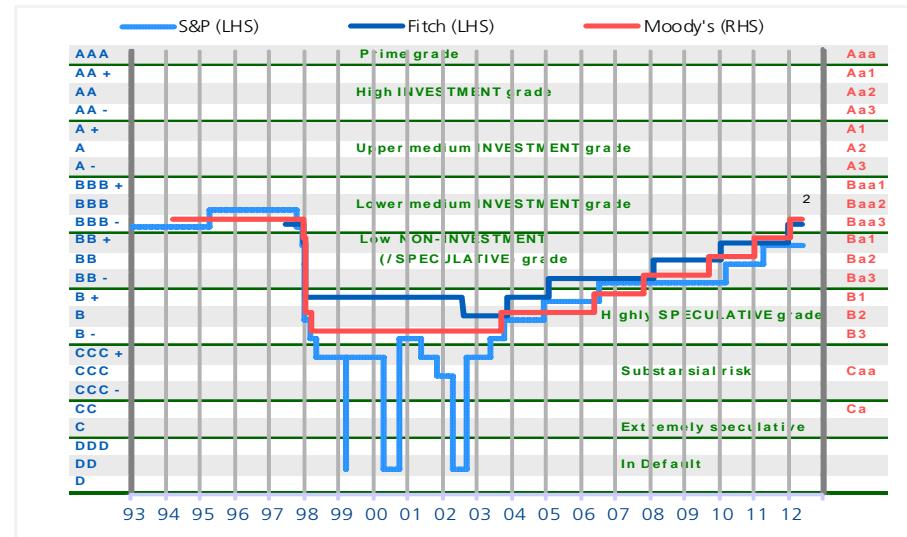
II. Grafik : Utang Luar Negeri Pemerintah / Graphs : External Debt of Government

Grafik 2.5 Yield Obligasi Global Pemerintah Indonesia  
Indonesia's Global Government Bonds Yield



Sumber : Bloomberg

Grafik 2.6 Peringkat Surat Utang Pemerintah Indonesia<sup>1</sup>  
Indonesia's Sovereign Credit Rating



1. Surat Utang Pemerintah Jangka Panjang dalam USD / Long Term Government Bond denominated in USD

2. Perubahan peringkat terkini / Recently Updated

S & P : BB + / Positive (23-Apr-12)

Fitch : BBB - / Stable (11-Dec-11)

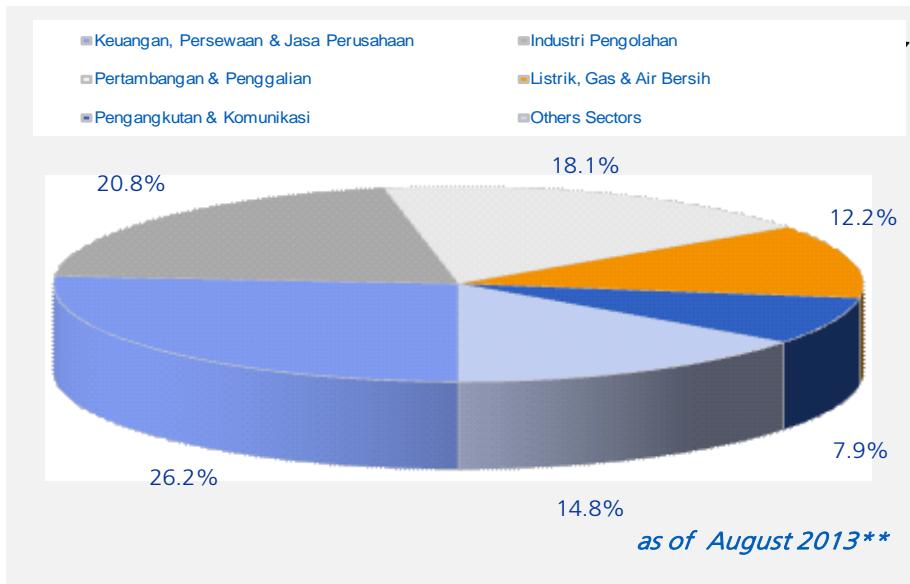
Moody's : Baa3 / Stable (18-Jan-12)

Sumber / Source : Bloomberg

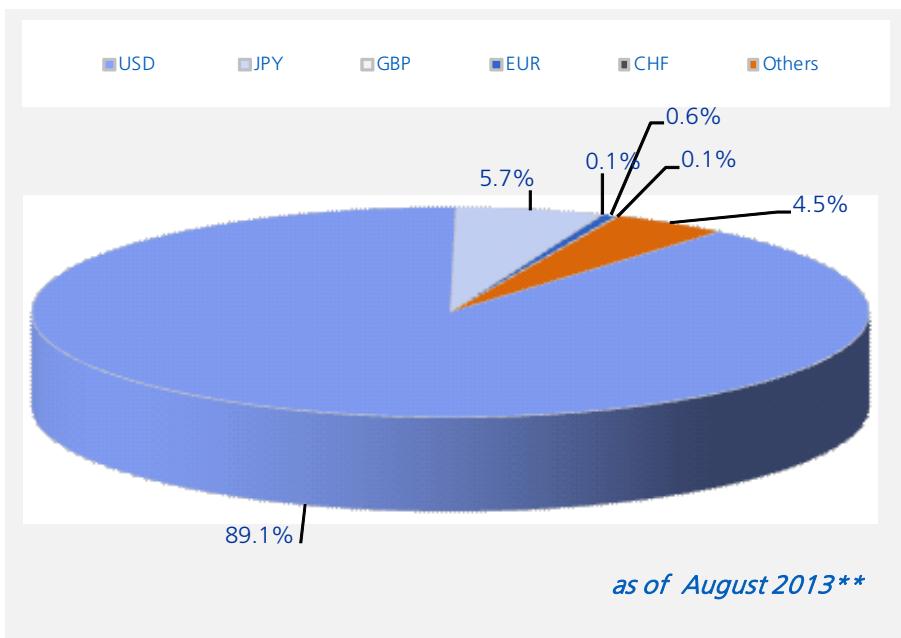
**III. Grafik : Utang Luar Negeri Swasta / Graphs : External Debt of Private**

---

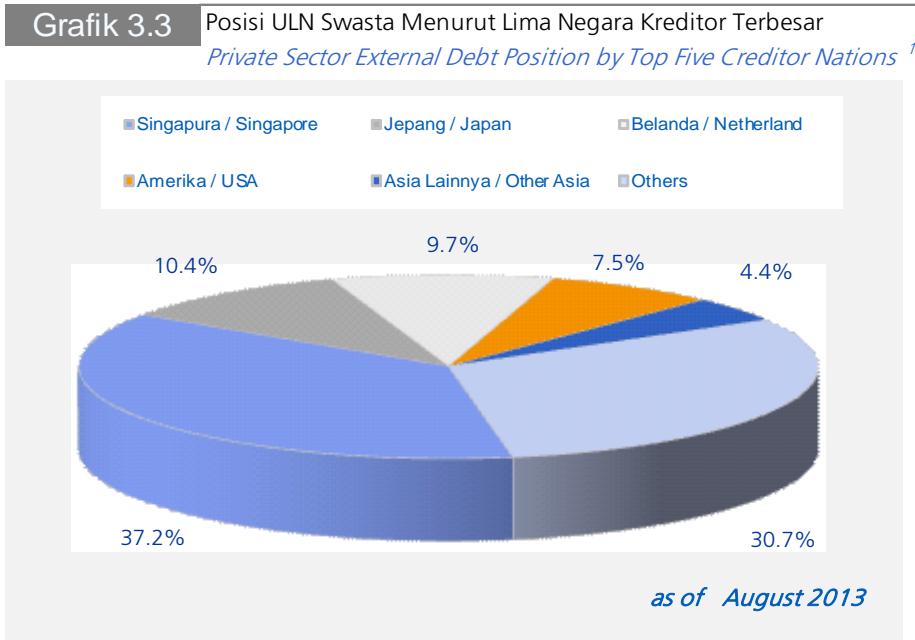
**Grafik 3.1** Posisi ULN Swasta Menurut Lima Sektor Ekonomi Terbesar  
*Private Sector External Debt Position by Top Five Economic Sectors*



**Grafik 3.2** Posisi ULN Swasta Menurut Lima Jenis Mata Uang Terbesar  
*Private Sector External Debt Position by Top Five Currencies*

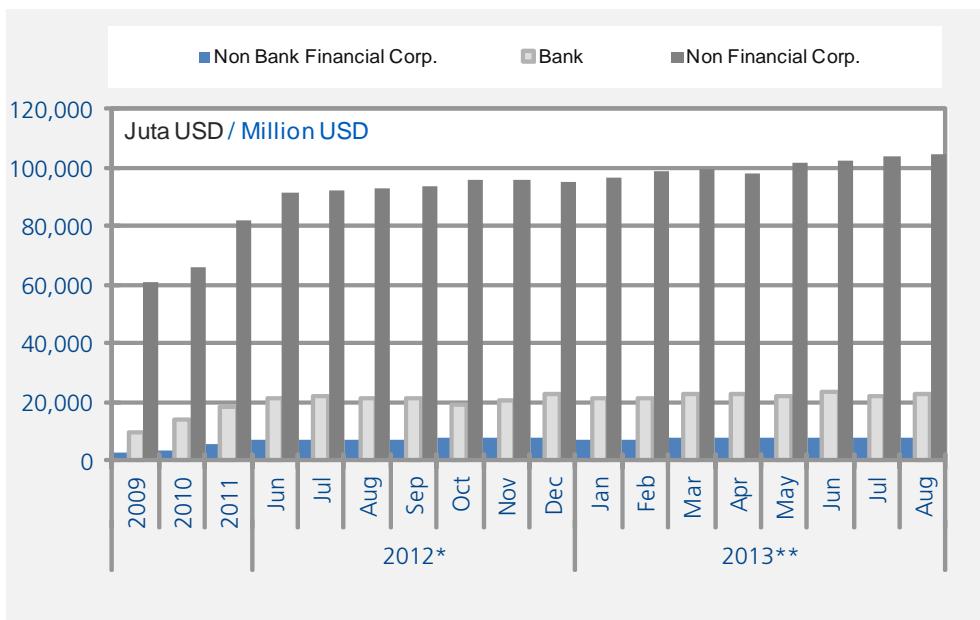


**III. Grafik : Utang Luar Negeri Swasta / Graphs : External Debt of Private**



1. Tidak termasuk surat berharga domestik, kas dan simpanan yang dimiliki bukan penduduk serta kewajiban lainnya kepada bukan penduduk / *Excluded domestic securities, currency & deposit owned by non-resident, and other liabilities to non resident.*

**Grafik 3.4** Posisi ULN Swasta Menurut Kelompok Peminjam  
*Private Sector External Debt Position by Group of Borrower*

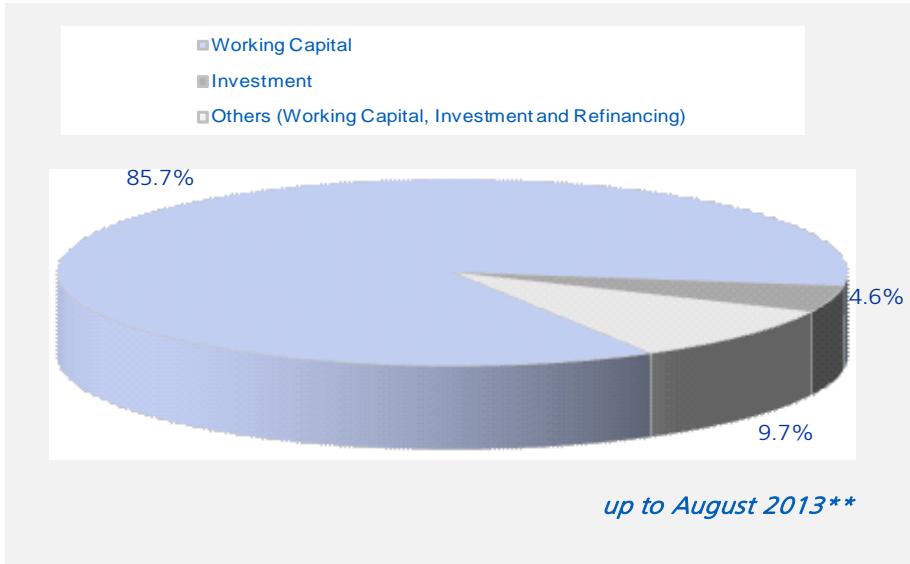


**III. Grafik : Utang Luar Negeri Swasta / Graphs : External Debt of Private**

Grafik 3.5

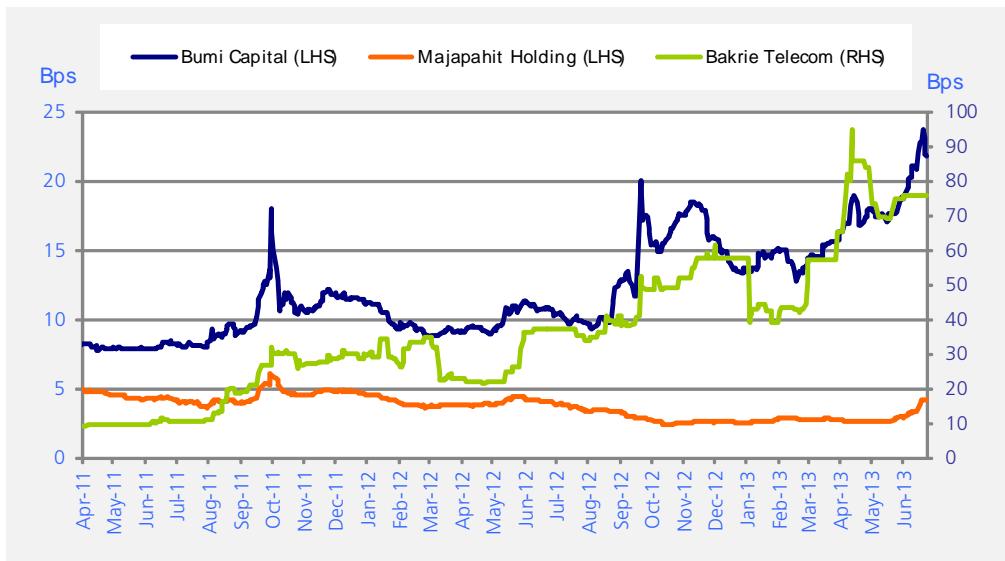
Penarikan ULN Swasta Menurut Penggunaan

*Private Sector External Debt Disbursement by Type of Use*



Grafik 3.6 Yield Obligasi Global Korporasi

*Yield of Corporate Global Bonds*



Sumber : Bloomberg

Halaman ini sengaja dikosongkan

*This page is intentionally left blank*





## Utang Luar Negeri Indonesia External Debt of Indonesia

---

Tabel I.1 Posisi Utang Luar Negeri Menurut Kelompok Peminjam  
*External Debt Position by Group of Borrower*

	2009	2010	2011	Aug	Sep	2012*			Jan	Feb	Mar	2013**			Jun	Jul	Aug
						Oct	Nov	Dec				Apr	May				
1. Pemerintah dan Bank Sentral/ <i>Government and Central Bank</i>	99,265	118,624	118,642	119,074	120,640	125,124	126,674	126,119	125,482	125,078	124,151	128,117	126,971	123,992	125,602	122,070	
1.1 Pemerintah / <i>Government</i>	90,853	106,860	112,427	113,657	115,037	115,244	116,943	116,187	115,208	115,153	114,147	117,790	116,754	114,010	115,412	112,835	
1.2 Bank Sentral / <i>Central Bank</i>	8,412	11,764	6,215	5,417	5,603	9,880	9,732	9,932	10,275	9,925	10,004	10,327	10,217	9,982	10,191	9,235	
2. Swasta / <i>Private</i>	73,606	83,789	106,732	122,400	123,009	122,991	124,446	126,245	126,019	128,220	130,144	128,929	131,547	133,988	134,007	135,233	
2.1 Bank	9,530	14,382	18,466	21,620	21,553	19,494	20,986	23,018	21,685	21,675	22,579	23,003	22,002	23,341	22,306	22,790	
2.2 Bukan Bank / <i>Nonbank</i>	64,075	69,407	88,266	100,780	101,456	103,497	103,461	103,228	104,333	106,545	107,565	105,926	109,545	110,647	111,701	112,444	
2.2.1. LKBB / <i>Nonbank Financial Corporations</i>	3,066	3,575	6,103	7,604	7,570	7,786	7,804	7,713	7,612	7,465	7,719	7,706	7,984	7,977	7,886	8,078	
2.2.2. Perusahaan Bukan Lembaga Keuangan / <i>Nonfinancial Corp.</i>	61,009	65,833	82,162	93,175	93,886	95,711	95,657	95,515	96,722	99,080	99,846	98,219	101,561	102,670	103,815	104,366	
<b>TOTAL (1+2)</b>	<b>172,871</b>	<b>202,413</b>	<b>225,375</b>	<b>241,474</b>	<b>243,649</b>	<b>248,115</b>	<b>251,121</b>	<b>252,364</b>	<b>251,501</b>	<b>253,298</b>	<b>254,295</b>	<b>257,046</b>	<b>258,519</b>	<b>257,980</b>	<b>259,609</b>	<b>257,303</b>	

Tabel I.2

Posisi Utang Luar Negeri Menurut Sektor Ekonomi

*External Debt Position by Economic Sector*

(Juta USD / Million of USD)

	2009	2010	2011	Aug	Sep	2012*			Jan	Feb	Mar	2013**			Jul	Aug
						Oct	Nov	Dec				Apr	May			
1 Pertanian, Peternakan, Kehutanan & Perikanan / <i>Agriculture, Husbandry, Forestry &amp; Fishing</i>	5,847	6,654	6,916	7,758	7,805	7,744	7,692	7,533	7,944	7,833	7,608	7,893	8,267	8,094	8,217	8,332
2 Pertambangan & Penggalian / <i>Mining &amp; Drilling</i>	12,879	11,679	17,703	21,482	21,770	21,985	21,487	21,074	21,861	22,618	22,771	22,273	25,407	25,874	25,806	25,132
3 Industri Pengolahan / <i>Manufacturing</i>	21,627	21,690	24,684	26,467	26,790	27,306	27,355	27,180	27,156	28,756	28,789	27,485	27,747	27,944	28,166	29,429
4 Listrik, Gas & Air Bersih / <i>Electricity, Gas &amp; Water Works</i>	15,180	18,958	20,773	21,752	21,875	22,577	22,237	21,946	21,545	21,361	21,269	20,889	20,775	20,960	20,919	20,901
5 Bangunan / <i>Housing &amp; Building</i>	12,542	13,192	13,504	13,126	13,308	13,109	12,639	12,206	11,920	11,677	11,546	11,329	10,999	11,031	11,093	11,054
6 Perdagangan, Hotel & Restoran / <i>Trading, Hotel &amp; Restaurant</i>	4,565	3,935	5,606	6,414	6,418	6,623	6,707	7,111	7,278	7,359	7,540	7,349	7,286	7,250	7,343	7,241
7 Pengangkutan & Komunikasi / <i>Transport &amp; Communication</i>	7,106	8,498	10,419	11,749	11,800	11,840	12,069	12,161	12,126	12,078	12,324	12,406	12,395	12,233	12,440	12,558
8 Keuangan, Persewaan & Jasa Perusahaan / <i>Financial, Leasing and Business Services</i>	58,948	81,208	89,100	95,962	96,814	100,127	104,739	107,869	106,850	107,121	108,355	113,590	113,171	111,294	111,816	108,500
9 Jasa-jasa / <i>Services</i>	15,863	17,516	18,241	18,239	18,351	18,283	17,905	17,766	17,578	17,452	17,243	17,105	16,844	16,855	17,167	17,482
10 Sektor Lain / <i>Other Sectors</i>	18,314	19,084	18,430	18,524	18,720	18,523	18,290	17,518	17,242	17,042	16,850	16,728	15,628	16,444	16,642	16,675
<b>TOTAL</b>	<b>172,871</b>	<b>202,413</b>	<b>225,375</b>	<b>241,474</b>	<b>243,649</b>	<b>248,115</b>	<b>251,121</b>	<b>252,364</b>	<b>251,501</b>	<b>253,298</b>	<b>254,295</b>	<b>257,046</b>	<b>258,519</b>	<b>257,980</b>	<b>259,609</b>	<b>257,303</b>

Tabel I.3

Posisi Utang Luar Negeri Menurut Jenis Mata Uang

*External Debt Position by Currency*

(Juta USD / Million of USD)

	2009	2010	2011	Aug	Sep	2012* Oct	Nov	Dec	Jan	Feb	Mar	Apr	2013** May	Jun	Jul	Aug
1 USD	100,991	113,746	136,896	154,095	154,439	159,087	161,037	164,460	164,921	166,781	168,934	170,943	173,656	175,402	176,940	177,285
2 JPY	34,764	40,602	42,382	41,465	42,082	40,912	39,928	37,758	35,986	35,223	34,657	33,217	31,956	32,129	32,545	32,508
3 SDR	6,240	6,363	6,388	6,343	6,419	6,425	6,376	6,402	6,309	6,267	6,191	6,231	6,162	6,163	6,285	6,301
4 GBP	888	778	705	693	710	700	697	668	655	627	623	594	624	594	592	599
5 EUR	9,411	7,809	6,809	6,663	6,892	6,876	6,910	6,953	7,084	6,833	6,659	6,714	6,569	6,406	6,365	6,460
6 CHF	380	397	372	346	355	356	355	344	345	339	334	338	340	328	330	338
7 IDR	17,560	30,302	29,376	29,365	30,222	31,236	33,324	33,214	33,443	34,238	34,194	36,287	36,544	34,285	34,029	31,303
8 Lainnya / <i>Others</i>	2,635	2,416	2,447	2,504	2,529	2,524	2,494	2,566	2,758	2,989	2,702	2,721	2,668	2,674	2,522	2,509
<b>TOTAL</b>	<b>172,871</b>	<b>202,413</b>	<b>225,375</b>	<b>241,474</b>	<b>243,649</b>	<b>248,115</b>	<b>251,121</b>	<b>252,364</b>	<b>251,501</b>	<b>253,298</b>	<b>254,295</b>	<b>257,046</b>	<b>258,519</b>	<b>257,980</b>	<b>259,609</b>	<b>257,303</b>

Tabel I.4 Posisi Utang Luar Negeri Menurut Kreditor  
*External Debt Position by Creditor*

(Juta USD / Million of USD)

	2009	2010	2011	Aug	Sep	2012* Oct	Nov	Dec	Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul	Aug
1. Negara Pemberi Pinjaman / <i>Creditor's Country</i>	125,993	135,261	160,505	177,607	178,749	178,356	179,387	178,424	177,929	178,722	179,789	180,321	182,488	183,690	186,010	186,586
Amerika / <i>USA</i>	20,247	21,422	26,812	31,090	31,197	32,494	33,748	33,793	33,454	33,086	33,275	36,009	35,885	36,014	38,189	37,369
Australia	1,430	1,398	1,609	1,706	1,729	1,642	1,626	1,463	1,436	1,423	1,452	1,463	1,408	1,345	1,365	1,350
Austria	1,534	1,279	1,136	1,029	1,054	1,053	1,047	1,045	1,071	1,032	969	982	979	965	979	1,002
Belanda / <i>Netherlands</i>	15,781	15,372	13,509	13,455	13,510	13,495	13,462	13,982	13,849	14,102	13,721	13,670	13,401	13,093	12,913	13,093
Belgia / <i>Belgium</i>	464	621	746	908	966	965	986	969	966	960	993	988	949	930	963	965
Cina / <i>China</i>	1,569	2,488	3,701	4,726	4,815	4,859	4,861	5,060	5,051	5,084	5,026	5,143	5,173	5,485	5,454	5,491
Hongkong	3,312	2,060	2,802	4,052	3,912	4,069	3,992	3,955	4,142	3,970	4,022	4,207	4,227	4,385	4,071	3,937
Inggris / <i>United Kingdom</i>	3,218	3,096	2,931	3,187	3,081	3,020	3,099	3,109	3,220	3,710	3,748	3,230	3,277	3,239	3,373	3,412
Jepang / <i>Japan</i>	35,780	41,638	44,998	45,887	46,099	44,752	43,855	41,820	40,215	39,648	39,293	37,960	36,667	36,417	36,947	36,977
Jerman / <i>Germany</i>	4,072	3,604	3,658	3,418	3,471	3,475	3,556	3,577	3,614	3,532	3,487	3,481	3,515	3,443	3,244	3,348
Korea Selatan / <i>South Korea</i>	1,485	1,624	1,855	2,433	2,569	2,750	3,007	3,089	3,423	3,641	3,808	3,875	4,121	4,312	4,300	4,488
Perancis / <i>France</i>	3,183	3,056	2,747	3,060	3,113	3,123	3,149	3,126	3,166	3,118	3,065	3,101	3,084	3,044	3,015	3,014
Singapura / <i>Singapore</i>	22,338	24,724	38,497	41,339	42,402	41,994	41,976	42,288	43,167	44,131	45,067	44,089	44,659	45,073	45,833	46,072
Spanyol / <i>Spain</i>	533	500	469	449	455	455	450	445	470	462	456	457	455	426	426	427
Swiss / <i>Switzerland</i>	983	968	1,133	1,256	1,201	1,114	1,224	1,193	1,071	1,222	1,123	1,123	1,126	1,109	1,112	1,275
Amerika Lainnya / <i>Other America</i>	2,351	2,078	2,697	3,442	3,301	3,277	3,272	3,422	3,411	3,336	3,363	3,373	3,266	3,369	3,300	3,482
Eropa Lainnya / <i>Other Europe</i>	1,098	2,422	3,298	4,181	4,208	4,218	4,489	4,541	4,553	4,585	5,262	5,347	5,332	5,160	5,097	5,386
Asia Lainnya / <i>Other Asia</i>	2,571	2,989	4,014	5,179	4,857	4,799	4,828	4,821	4,923	4,955	4,933	5,034	4,963	5,917	5,484	5,531
Afrika / <i>Africa</i>	556	642	666	756	756	748	760	766	771	771	776	781	781	882	863	809
Oceania	52	43	46	45	47	51	52	52	55	54	54	61	57	56	58	143
Sindikasi - Negara-negara / <i>Countries - Syndication</i>	3,436	3,236	3,182	6,009	6,008	6,003	5,947	5,908	5,902	5,898	5,897	5,948	9,163	9,027	9,021	9,015

Tabel I.4 Posisi Utang Luar Negeri Menurut Kreditor  
*External Debt Position by Creditor*

(Juta USD / Million of USD)

	2009	2010	2011	Aug	Sep	2012*				Jan	Feb	Mar	2013**			
						Oct	Nov	Dec	Apr				May	Jun	Jul	Aug
2. Organisasi Internasional / <i>International Organisations</i>	24,970	26,667	27,033	26,651	26,644	26,685	26,270	27,413	27,339	27,117	26,980	26,769	26,550	26,371	26,304	26,355
A.D.B.	11,233	11,636	11,436	10,805	10,767	10,732	10,432	10,985	10,846	10,764	10,699	10,495	10,344	10,191	9,990	10,009
I.B.R.D	7,871	9,052	9,606	9,952	9,921	9,993	9,917	10,423	10,488	10,461	10,456	10,414	10,396	10,368	10,451	10,493
I.D.A.	2,231	2,315	2,274	2,210	2,226	2,235	2,208	2,208	2,211	2,165	2,135	2,139	2,120	2,111	2,123	2,113
I.D.B.	315	405	465	445	452	451	448	522	520	512	507	513	508	508	526	522
I.F.A.D.	77	81	119	130	131	131	129	130	130	128	131	132	130	131	132	136
I.M.F.	3,093	3,050	3,031	3,011	3,049	3,046	3,039	3,053	3,051	2,999	2,963	2,989	2,964	2,978	3,000	3,003
N.I.B.	64	51	33	36	36	35	34	32	32	32	32	31	31	30	30	30
E.I.B.	86	77	68	61	61	61	61	59	59	56	56	56	56	54	51	51
Org. Internasional Lainnya / <i>Other Int'l Organisations</i>	-	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3. Lainnya / <i>Others</i>	21,907	40,485	37,837	37,217	38,256	43,074	45,465	46,527	46,233	47,459	47,526	49,956	49,481	47,919	47,296	44,362
<b>TOTAL (1+2+3)</b>	<b>172,871</b>	<b>202,413</b>	<b>225,375</b>	<b>241,474</b>	<b>243,649</b>	<b>248,115</b>	<b>251,121</b>	<b>252,364</b>	<b>251,501</b>	<b>253,298</b>	<b>254,295</b>	<b>257,046</b>	<b>258,519</b>	<b>257,980</b>	<b>259,609</b>	<b>257,303</b>

Tabel I.5 Posisi Utang Luar Negeri Menurut Jangka Waktu Asal dan Kelompok Peminjam  
*External Debt Position by Original Maturity and Group of Borrower*

(Juta USD / Million of USD)

			2009	2010	2011	Aug	Sep	2012* Oct	Nov	Dec	Jan	Feb	Mar	Apr	2013** May	Jun	Jul	Aug
1. Utang Jangka Pendek / <i>Short Term Debt</i> ≤ 1 tahun / Year	Pemerintah / <i>Government</i>	-	1,496	1,585	687	763	703	891	890	751	862	696	851	587	371	379	402	
	Bank Sentral / <i>Central Bank</i>	4,709	8,134	2,691	1,980	2,151	6,433	6,296	6,525	6,873	6,577	6,717	7,017	6,933	6,720	6,906	5,947	
	Swasta / <i>Private</i>	19,341	23,417	33,897	36,907	36,582	35,385	36,121	36,839	35,828	37,867	38,721	38,928	38,386	39,587	38,491	38,517	
	<b>Total</b>	<b>24,049</b>	<b>33,047</b>	<b>38,173</b>	<b>39,575</b>	<b>39,496</b>	<b>42,521</b>	<b>43,308</b>	<b>44,253</b>	<b>43,452</b>	<b>45,307</b>	<b>46,134</b>	<b>46,796</b>	<b>43,786</b>	<b>46,678</b>	<b>45,776</b>	<b>44,866</b>	
2. Utang Jangka Panjang / <i>Long Term Debt</i> > 1 tahun / Year	Pemerintah / <i>Government</i>	90,853	105,364	110,842	112,970	114,274	114,541	116,051	115,297	114,457	114,291	113,450	116,939	116,167	113,639	115,033	112,433	
	Bank Sentral / <i>Central Bank</i>	3,703	3,630	3,524	3,437	3,453	3,447	3,436	3,407	3,401	3,348	3,288	3,311	3,284	3,262	3,285	3,287	
	Swasta / <i>Private</i>	54,265	60,372	72,835	85,493	86,427	87,605	88,326	89,407	90,191	90,353	91,423	90,001	93,161	94,401	95,516	96,717	
	<b>Total</b>	<b>148,821</b>	<b>169,366</b>	<b>187,201</b>	<b>201,899</b>	<b>204,153</b>	<b>205,594</b>	<b>207,813</b>	<b>208,111</b>	<b>208,049</b>	<b>207,991</b>	<b>208,161</b>	<b>210,250</b>	<b>214,733</b>	<b>211,302</b>	<b>213,833</b>	<b>212,437</b>	
TOTAL (1 + 2)	Pemerintah / <i>Government</i>	90,853	106,860	112,427	113,657	115,037	115,244	116,943	116,187	115,208	115,153	114,147	117,790	116,754	114,010	115,412	112,835	
	Bank Sentral / <i>Central Bank</i>	8,412	11,764	6,215	5,417	5,603	9,880	9,732	9,932	10,275	9,925	10,004	10,327	10,217	9,982	10,191	9,235	
	Swasta / <i>Private</i>	73,606	83,789	106,732	122,400	123,009	122,991	124,446	126,245	126,019	128,220	130,144	128,929	131,547	133,988	134,007	135,233	
	<b>TOTAL</b>	<b>172,871</b>	<b>202,413</b>	<b>225,375</b>	<b>241,474</b>	<b>243,649</b>	<b>248,115</b>	<b>251,121</b>	<b>252,364</b>	<b>251,501</b>	<b>253,298</b>	<b>254,295</b>	<b>257,046</b>	<b>258,519</b>	<b>257,980</b>	<b>259,609</b>	<b>257,303</b>	

Tabel I.6 Posisi Utang Luar Negeri Menurut Jangka Waktu Sisa dan Kelompok Peminjam  
*External Debt Position by Remaining Maturity and Group of Borrower*

(Juta USD / Million of USD)

		2009	2010	2011	Aug	Sep	2012* Oct	Nov	Dec	Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul	Agt
1. Utang Jangka Pendek / <i>Short Term Debt</i> <i>≤ 1 tahun / Year</i>	Pemerintah / <i>Government</i>	5,555	7,457	8,232	7,560	8,265	8,083	8,133	7,963	7,679	7,804	7,382	7,531	7,248	7,441	9,392	9,188
	Bank Sentral / <i>Central Bank</i>	4,757	8,227	2,818	2,106	2,253	6,534	6,397	6,624	6,973	6,675	6,717	7,091	7,007	6,763	6,949	5,991
	Swasta / <i>Private</i>	21,362	27,225	35,705	38,384	38,147	36,931	37,888	40,062	38,825	38,994	39,735	38,732	39,483	40,480	36,926	38,939
	Total	31,673	42,908	46,755	48,050	48,666	51,548	52,418	54,649	53,477	53,474	53,834	53,354	53,737	54,685	53,267	54,118
2. Utang Jangka Panjang / <i>Long Term Debt</i> <i>&gt; 1 tahun / Year</i>	Pemerintah / <i>Government</i>	85,298	99,403	104,195	106,097	106,772	107,161	108,810	108,224	107,528	107,349	106,765	110,259	109,507	106,569	106,020	103,647
	Bank Sentral / <i>Central Bank</i>	3,656	3,537	3,398	3,311	3,350	3,345	3,335	3,308	3,302	3,250	3,288	3,237	3,210	3,219	3,241	3,244
	Swasta / <i>Private</i>	52,244	56,565	71,027	84,016	84,862	86,060	86,559	86,183	87,194	89,226	90,408	90,197	92,064	93,508	97,081	96,294
	Total	141,198	159,505	178,619	193,424	194,983	196,566	198,703	197,715	198,024	199,824	200,461	203,692	204,781	203,295	206,342	203,185
TOTAL (1 + 2)	Pemerintah / <i>Government</i>	90,853	106,860	112,427	113,657	115,037	115,244	116,943	116,187	115,208	115,153	114,147	117,790	116,754	114,010	115,412	112,835
	Bank Sentral / <i>Central Bank</i>	8,412	11,764	6,215	5,417	5,603	9,880	9,732	9,932	10,275	9,925	10,004	10,327	10,217	9,982	10,191	9,235
	Swasta / <i>Private</i>	73,606	83,789	106,732	122,400	123,009	122,991	124,446	126,245	126,019	128,220	130,144	128,929	131,547	133,988	134,007	135,233
	TOTAL	172,871	202,413	225,375	241,474	243,649	248,115	251,121	252,364	251,501	253,298	254,295	257,046	258,519	257,980	259,609	257,303

Tabel I.7

Penarikan Utang Luar Negeri<sup>1</sup>  
*External Debt Disbursements*

(Juta USD / Million of USD)

	2009	2010	2011	Aug	Sep	2012*				2013**							
						Oct	Nov	Dec	Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul	Aug <sup>2</sup>	
1. Pemerintah dan Bank Sentral / <i>Government and Central Bank</i>	11,429	6,593	5,338	64	53	36	1,565	1,459	34	13	42	2,813	28	26	968	220	
1.1. Pemerintah / <i>Government</i>	8,305	6,593	5,338	64	53	36	1,565	1,459	34	13	42	2,813	28	26	968	220	
1.2. Bank Sentral / <i>Central Bank</i>	3,124	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
2. Swasta / <i>Private</i>	35,915	47,033	105,480	13,155	14,168	15,449	13,864	14,653	11,578	12,241	13,636	11,548	16,734	15,161	11,101	9,348	
2.1. Bank	10,637	16,913	45,097	5,197	5,902	5,524	4,636	5,809	3,886	3,867	4,471	4,018	5,032	5,481	2,112	1,397	
2.2. Bukan Bank / <i>Nonbank</i>	25,277	30,120	60,383	7,957	8,266	9,925	9,228	8,844	7,691	8,374	9,166	7,530	11,702	9,680	8,990	7,951	
2.2.1. LKBB / <i>Nonbank Financial Corporations</i>	1,513	2,646	7,939	1,036	1,098	1,153	850	1,035	851	647	1,034	1,258	1,156	1,932	1,281	1,301	
2.2.2. Perusahaan Bukan Lembaga Keuangan / <i>Nonfinancial Corporations</i>	23,764	27,473	52,445	6,921	7,168	8,772	8,377	7,809	6,840	7,727	8,132	6,272	10,546	7,749	7,708	6,650	
<b>TOTAL (1+2)</b>	<b>47,343</b>	<b>53,625</b>	<b>110,818</b>	<b>13,218</b>	<b>14,221</b>	<b>15,485</b>	<b>15,429</b>	<b>16,112</b>	<b>11,612</b>	<b>12,254</b>	<b>13,678</b>	<b>14,361</b>	<b>16,762</b>	<b>15,187</b>	<b>12,069</b>	<b>9,568</b>	

1. Tidak termasuk surat berharga domestik, kas dan simpanan yang dimiliki bukan penduduk serta kewajiban lainnya kepada bukan penduduk / Excluded domestic securities, currency & deposit owned by non-resident, and other liabilities to non resident.

2. Belum termasuk realisasi penarikan PLN Pemerintah sebesar USD607,1 juta / Excluding goverment external debt disbursement amounted USD607,1 million

**Tabel I.8** Pembayaran Utang Luar Negeri<sup>1</sup>  
*External Debt Repayment*

(Juta USD / Million of USD)

	2009	2010	2011	Aug	Sep	2012*	Oct	Nov	Dec	Jan	Feb	Mar	Apr	2013**	May	Jun	Jul	Aug
<b>1. Pemerintah dan Bank Sentral / Government and Central Bank</b>	9,510	8,147	5,796	215	433	643	516	661	500	194	342	331	230	893	417	221		
- Pokok / <i>Principal</i>	6,742	5,405	3,482	123	157	358	346	528	215	97	76	97	52	612	334	140		
- Bunga / <i>Interest</i>	2,768	2,743	2,315	92	275	285	170	134	285	98	266	235	178	280	83	81		
1.1. Pemerintah / <i>Government</i>	9,430	8,091	5,687	214	407	643	516	621	500	194	319	331	230	854	417	220		
- Pokok / <i>Principal</i>	6,674	5,356	3,388	123	133	358	346	489	215	97	54	97	52	575	334	140		
- Bunga / <i>Interest</i>	2,755	2,734	2,299	91	274	285	169	132	285	98	265	235	178	279	83	81		
1.2. Bank Sentral / <i>Central Bank</i>	80	56	110	1	25	-	0	40	-	-	24	-	-	38	0	0		
- Pokok / <i>Principal</i>	68	48	94	-	24	-	-	38	-	-	23	-	-	37	-	-		
- Bunga / <i>Interest</i>	12	8	16	1	1	-	0	1	-	-	1	-	-	1	0	0		
<b>2. Swasta / Private</b>	31,869	46,200	87,040	13,602	13,835	15,122	13,181	14,188	11,445	11,665	11,811	12,295	14,029	15,182	10,360	9,763		
- Pokok / <i>Principal</i>	30,245	44,089	84,824	13,374	13,640	14,880	12,838	13,949	10,816	11,403	11,617	11,975	13,565	14,913	10,072	9,526		
- Bunga / <i>Interest</i>	1,624	2,112	2,216	228	195	242	343	239	629	262	194	320	465	269	288	237		
2.1. Bank	10,377	16,639	41,095	6,004	6,110	7,165	3,800	4,736	4,461	4,456	3,698	3,894	5,458	5,942	1,631	1,750		
- Pokok / <i>Principal</i>	10,286	16,580	41,033	6,000	6,104	7,158	3,798	4,730	4,449	4,455	3,687	3,892	5,456	5,932	1,624	1,749		
- Bunga / <i>Interest</i>	91	59	61	4	5	7	2	6	12	1	11	2	2	11	7	1		
2.2. Bukan Bank / <i>Non Bank</i>	21,493	29,561	45,945	7,598	7,725	7,957	9,381	9,452	6,984	7,209	8,113	8,401	8,572	9,240	8,729	8,013		
- Pokok / <i>Principal</i>	19,960	27,508	43,791	7,374	7,536	7,722	9,040	9,220	6,368	6,948	7,929	8,083	8,109	8,981	8,448	7,777		
- Bunga / <i>Interest</i>	1,533	2,053	2,155	224	189	234	341	232	616	261	183	318	462	259	281	236		
2.2.1 LKBB / <i>Nonbank Financial Corporations</i>	2,071	2,392	6,562	1,029	1,173	916	806	1,086	919	777	931	1,177	857	2,248	1,507	1,077		
- Pokok / <i>Principal</i>	1,979	2,322	6,485	1,024	1,166	910	802	1,073	911	772	924	1,171	852	2,236	1,497	1,072		
- Bunga / <i>Interest</i>	92	70	76	5	7	6	5	12	9	5	7	6	5	12	10	5		
2.2.2 Perusahaan Bukan Lembaga Keuangan / <i>Non Financial Corp.</i>	19,421	27,170	39,384	6,569	6,552	7,041	8,575	8,366	6,065	6,432	7,182	7,224	7,714	6,992	7,223	6,936		
- Pokok / <i>Principal</i>	17,980	25,186	37,305	6,350	6,370	6,812	8,239	8,146	5,457	6,176	7,005	6,912	7,257	6,745	6,952	6,705		
- Bunga / <i>Interest</i>	1,441	1,983	2,079	219	182	228	336	220	608	256	177	312	457	247	271	231		
<b>TOTAL (1+2)</b>	41,379	54,347	92,836	13,817	14,268	15,764	13,697	14,849	11,945	11,859	12,153	12,626	14,259	16,075	10,778	9,984		
- Pokok / <i>Principal</i>	36,988	49,493	88,306	13,497	13,798	15,238	13,184	14,477	11,032	11,500	11,693	12,071	13,617	15,525	10,407	9,666		
- Bunga / <i>Interest</i>	4,391	4,854	4,531	320	470	527	513	372	914	359	460	555	643	550	371	318		

1. Tidak termasuk surat berharga domestik, kas dan simpanan yang dimiliki bukan penduduk serta kewajiban lainnya kepada bukan penduduk / Excluded domestic securities, currency & deposit owned by non-resident, and other liabilities to non resident.

Tabel I.9 Rencana Pembayaran Utang Luar Negeri<sup>1</sup>  
*Debt Repayment Schedule*

	2013 <sup>2</sup>	Sep-Dec 2013 <sup>3</sup>	Jan-Aug 2014 <sup>3</sup>
<b>1. Pemerintah dan Bank Sentral/ <i>Government and Central Bank</i></b>	9,081	3,498	7,489
- Pokok / <i>Principal</i>	5,869	2,345	5,849
- Bunga / <i>Interest</i>	3,213	1,153	1,639
1.1. Pemerintah / <i>Government</i>	8,977	3,459	7,480
- Pokok / <i>Principal</i>	5,769	2,308	5,843
- Bunga / <i>Interest</i>	3,207	1,151	1,637
1.2. Bank Sentral / <i>Central Bank</i>	105	39	8
- Pokok / <i>Principal</i>	100	37	6
- Bunga / <i>Interest</i>	5	2	2
<b>2. Swasta / <i>Private</i></b>	32,120	17,150	12,561
- Pokok / <i>Principal</i>	29,884	16,735	11,795
- Bunga / <i>Interest</i>	2,236	415	766
2.1. Bank	8,654	4,367	1,738
- Pokok / <i>Principal</i>	8,632	4,360	1,727
- Bunga / <i>Interest</i>	22	7	11
2.2. Bukan Bank / <i>Nonbank</i>	23,466	12,783	10,823
- Pokok / <i>Principal</i>	21,252	12,375	10,068
- Bunga / <i>Interest</i>	2,214	408	755
2.2.1 LKBB / <i>Non Bank Financial Corporations</i>	3,642	1,790	2,146
- Pokok / <i>Principal</i>	3,609	1,759	2,115
- Bunga / <i>Interest</i>	34	32	32
2.2.2 Bukan Lembaga Keuangan / <i>Non Financial Corp.</i>	19,824	10,993	8,677
- Pokok / <i>Principal</i>	17,644	10,617	7,953
- Bunga / <i>Interest</i>	2,180	376	724
<b>TOTAL (1+2)</b>	41,202	20,649	20,049
- Pokok / <i>Principal</i>	35,753	19,080	17,644
- Bunga / <i>Interest</i>	5,449	1,568	2,405

1. Tidak termasuk estimasi pembayaran ULN trade finance, ULN revolving dan kas & simpanan / *Excluded debt-service payment estimation of trade finance, revolving loan and currency & deposits*

2. Berdasarkan posisi ULN Desember 2012 / *Based on external debt position as of December 2012*

3. Berdasarkan posisi ULN Agustus 2013 / *Based on external debt position as of August 013*

Tabel I.10 Indikator Beban Utang Luar Negeri  
*Debt Burden Indicators*

(Dalam persen / Percentage)

	2009	2010	2011	Q1-2012*	Q2-2012*	Q3-2012*	Q4-2012*	2012*	Q1-2013**	Q2-2013**
- Rasio Utang Jangka Pendek berdasarkan Jangka Waktu Asal terhadap Total Utang / <i>Short Term Debt by Original Maturity to Total Debt Ratio</i>	13.91	16.33	16.94	16.13	16.65	16.21	17.54	17.54	18.14	18.09
- Rasio Utang Jangka Pendek berdasarkan Jangka Waktu Sisa terhadap Total Utang / <i>Short Term Debt by Remaining Maturity to Total Debt Ratio</i>	18.32	21.20	20.75	19.99	20.26	19.97	21.65	21.65	21.17	21.20
- Rasio Utang Jangka Pendek berdasarkan Jangka Waktu Asal terhadap Cadangan Devisa / <i>Short Term Debt by Original to Reserve Ratio</i>	36.38	34.35	34.66	33.40	37.34	35.85	39.24	39.24	44.02	47.58
- Rasio Utang Jangka Pendek berdasarkan Jangka Waktu Sisa terhadap Cadangan Devisa / <i>Short Term Debt by Remaining Maturity to Reserve Ratio</i>	47.91	44.60	42.46	41.38	45.44	44.17	48.46	48.46	51.37	55.75
- Rasio Pembayaran Utang / <i>Debt Service Ratio</i> <sup>1</sup>	21.09	19.83	21.65	30.28	34.99	35.21	39.41	34.95	34.80	41.39
- Rasio Utang terhadap Ekspor / <i>Debt to Export Ratio</i>	121.77	109.83	97.30	97.04	102.66	107.83	113.56	113.56	116.03	118.75
- Rasio Utang terhadap PDB / <i>Debt to GDP Ratio</i>	31.76	28.31	26.41	26.20	27.15	27.75	28.65	28.66	28.75	28.99

	2009	2010	2011	Q1-2012*	Q2-2012*	Q3-2012*	Q4-2012*	2012*	Q1-2013**	Q2-2013**
- CADANGAN DEVISA / <i>RESERVE</i> <sup>1</sup>	66,105	96,207	110,123	110,493	106,502	110,172	112,781	112,781	104,800	98,095
- EXPORT GOODS AND SERVICES <sup>1</sup>	141,963	184,301	231,630	235,727	232,737	225,967	222,238	222,238	219,158	217,250
- GDP <sup>1</sup>	544,350	714,978	853,478	873,026	880,135	877,994	880,752	880,752	884,545	889,768

1. Berdasarkan BOP September 2013 / *Base on BOP September 2013*

Halaman ini sengaja dikosongkan

*This page is intentionally left blank*

---

■ Utang Luar Negeri Pemerintah dan Bank Sentral  
External Debt of Government and Central Bank

---

Tabel II.1 Posisi Utang Luar Negeri Pemerintah dan Bank Sentral Menurut Jenis Utang (Klasifikasi Domestik)  
*External Debt Position of Government and Central Bank by Type of Debt (Domestic Classification)*

	2009	2010	2011	Aug	Sep	2012* Oct	Nov	Dec	Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul	Aug
<b>1. Pemerintah / Government</b>	90,853	106,860	112,427	113,657	115,037	115,244	116,943	116,187	115,208	115,153	114,147	117,790	116,754	114,010	115,412	112,835
- Bilateral	33,715	35,614	35,722	34,828	35,398	34,659	33,453	32,007	31,076	30,434	29,905	29,232	28,409	28,391	28,594	28,562
- Multilateral	21,529	23,129	23,363	22,991	22,962	23,019	22,622	23,752	23,683	23,514	23,425	23,188	23,011	22,832	22,740	22,789
- Fasilitas kredit ekspor / <i>Export credit facility</i>	9,508	8,775	8,098	7,361	7,469	7,378	7,231	6,989	6,903	6,706	6,601	6,538	6,423	6,248	6,239	6,281
- Komersial / <i>Commercial</i>	268	581	639	604	575	609	588	594	595	614	608	665	658	654	718	1,015
- Leasing	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
- Obligasi / <i>Bond</i>	14,343	16,989	20,028	23,484	23,499	23,472	24,953	24,869	24,781	24,751	24,721	27,440	27,347	27,387	28,338	28,189
- Surat Berharga Negara domestik yg dimiliki bukan penduduk / <i>Domestic Government Securities owned by non-resident</i>	11,489	21,772	24,576	24,389	25,133	26,108	28,094	27,975	28,171	29,134	28,887	30,726	30,906	28,498	28,782	25,999
<b>2. Bank Sentral / Central Bank</b>	8,412	11,764	6,215	5,417	5,603	9,880	9,732	9,932	10,275	9,925	10,004	10,327	10,217	9,982	10,191	9,235
- Bilateral	4	4	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
- Multilateral ( <i>IMF</i> ) <sup>1</sup>	3,093	3,050	3,031	3,011	3,049	3,046	3,039	3,053	3,051	2,999	2,963	2,989	2,964	2,978	3,000	3,003
- Komersial / <i>Commercial</i>	606	576	490	426	403	401	397	354	350	349	325	322	320	284	285	285
- Obligasi / <i>Bond</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
- Surat berharga domestik yg dimiliki bukan penduduk / <i>Domestic securities owned by non-resident</i> <sup>2</sup>	4,700	6,109	860	126	234	74	42	42	15	-	31	170	104	113	81	86
- Kas dan Simpanan / <i>Currency and Deposits</i>	7	4	28	2	2	2	2	6	6	6	8	6	6	5	6	5
- Kewajiban Lain / <i>Other Liabilities</i>	1	2,021	1,803	1,853	1,915	6,357	6,251	6,477	6,851	6,571	6,678	6,841	6,824	6,602	6,819	5,856
<b>TOTAL (1+2)</b>	99,265	118,624	118,642	119,074	120,640	125,124	126,674	126,119	125,482	125,078	124,151	128,117	126,971	123,992	125,602	122,070

1. Pada September 2009 terdapat pencatatan alokasi SDR-IMF sebesar SDR1,98 miliar (ekuivalen USD3,1 miliar) terkait dengan perubahan International Statistical Guideline oleh IMF / *On September 2009 IMF-SDR were recorded in the amount of SDR1,98 billion (equivalent to USD3,1 billion), due to changes of IMF International Statistical Guideline.*

2. Sertifikat Bank Indonesia yang dimiliki bukan penduduk/ *Bank Indonesia Certificates owned by non-resident*

Tabel II.2 Posisi Utang Luar Negeri Pemerintah Menurut Sektor Ekonomi  
*External Debt Position of Government by Economic Sector*

(Juta USD / Million of USD) *in of USD*

	2009	2010	2011	Aug	Sep	2012* Oct	Nov	Dec	Jan	Feb	Mar	2013**				
												Apr	May	Jun	Jul	Aug
1 Pertanian, Peternakan, Kehutanan & Perikanan / <i>Agriculture, Husbandry, Forestry &amp; Fishing</i>	1,784	2,016	1,947	1,895	1,908	1,888	1,834	1,789	1,758	1,721	1,707	1,684	1,649	1,640	1,632	1,632
2 Pertambangan & Penggalian / <i>Mining &amp; Drilling</i>	776	837	825	798	807	790	758	728	702	685	676	647	632	635	635	632
3 Industri Pengolahan / <i>Manufacturing</i>	2,291	2,218	2,038	1,755	1,778	1,716	1,636	1,543	1,477	1,447	1,420	1,354	1,298	1,284	1,290	1,285
4 Listrik, Gas & Air Bersih / <i>Electricity, Gas &amp; Water Works</i>	5,473	5,816	5,827	5,569	5,612	5,515	5,293	5,091	4,984	4,844	4,736	4,583	4,476	4,504	4,475	4,444
5 Bangunan / <i>Housing &amp; Building</i>	12,251	12,871	12,749	12,307	12,484	12,301	11,870	11,538	11,272	11,034	10,884	10,644	10,345	10,369	10,395	10,366
6 Perdagangan, Hotel & Restoran / <i>Trading, Hotel &amp; Restaurant</i>	821	777	686	645	651	625	585	546	526	518	511	496	468	463	464	460
7 Pengangkutan & Komunikasi / <i>Transport &amp; Communication</i>	2,368	2,226	2,311	2,125	2,145	2,119	2,067	2,081	2,056	2,003	1,973	1,957	1,923	1,908	1,907	1,897
8 Keuangan, Persewaan & Jasa Perusahaan / <i>Financial, Leasing and Business Services</i> <sup>1</sup>	34,555	48,396	54,495	57,327	58,102	58,997	62,244	63,076	63,093	63,887	63,570	68,049	68,040	65,606	66,584	63,799
9 Jasa-jasa / <i>Services</i>	15,463	16,747	17,657	17,576	17,696	17,627	17,246	17,130	16,938	16,816	16,656	16,525	16,264	16,292	16,600	16,893
10 Sektor Lain / <i>Other Sectors</i>	15,072	14,954	13,893	13,660	13,853	13,665	13,410	12,666	12,403	12,197	12,014	11,851	11,658	11,309	11,430	11,426
<b>TOTAL</b>	<b>90,853</b>	<b>106,860</b>	<b>112,427</b>	<b>113,657</b>	<b>115,037</b>	<b>115,244</b>	<b>116,943</b>	<b>116,187</b>	<b>115,208</b>	<b>115,153</b>	<b>114,147</b>	<b>117,790</b>	<b>116,754</b>	<b>114,010</b>	<b>115,412</b>	<b>112,835</b>

1. Termasuk Obligasi Global dan Surat Berharga Domestik yang dimiliki Non Residen/ *Included Global Bond and Domestic Securities Owned by Non Resident*

Tabel II.3 Posisi Utang Luar Negeri Pemerintah dan Bank Sentral Menurut Mata Uang  
*External Debt Position of Government and Central Bank by Currency*

(Juta USD / Million of USD)

	2009	2010	2011	Aug	Sep	2012* Oct	Nov	Dec	Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul	Aug
	2012* Oct	Nov	Dec	Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul	Aug					
<b>1. Pemerintah / Government</b>	90,853	106,860	112,427	113,657	115,037	115,244	116,943	116,187	115,208	115,153	114,147	117,790	116,754	114,010	115,412	112,835
- USD	34,916	38,616	42,202	45,445	45,394	45,505	46,035	47,250	47,313	47,155	47,140	49,782	49,652	49,487	50,387	50,653
- JPY	29,363	32,992	33,301	31,913	32,328	31,468	30,732	28,931	27,648	27,062	26,559	25,573	24,634	24,674	24,899	24,808
- SDR	3,146	3,313	3,357	3,332	3,370	3,378	3,337	3,349	3,257	3,268	3,228	3,242	3,198	3,185	3,187	3,181
- GBP	818	708	637	614	630	621	617	586	574	550	548	558	547	514	512	522
- EUR	8,583	7,193	6,098	5,865	6,063	6,049	6,038	5,949	6,093	5,868	5,693	5,817	5,773	5,651	5,634	5,680
- CHF	322	315	289	267	274	275	276	264	264	259	252	256	257	243	246	249
- IDR	11,489	21,772	24,576	24,389	25,133	26,108	28,094	27,975	28,171	29,134	28,887	30,726	30,906	28,498	28,782	25,999
- Lainnya / <i>Others</i>	2,216	1,951	1,967	1,832	1,845	1,840	1,814	1,883	1,887	1,858	1,840	1,835	1,787	1,758	1,764	1,744
<b>2. Bank Sentral / Central Bank</b>	8,412	11,764	6,215	5,417	5,603	9,880	9,732	9,932	10,275	9,925	10,004	10,327	10,217	9,982	10,191	9,235
- USD	619	2,605	2,324	2,280	2,320	6,759	6,650	6,837	7,208	6,926	7,010	7,169	7,149	6,891	7,110	6,146
- SDR	3,093	3,050	3,031	3,011	3,049	3,046	3,039	3,053	3,051	2,999	2,963	2,989	2,964	2,978	3,000	3,003
- IDR	4,700	6,109	860	126	234	74	42	42	15	-	31	170	104	113	81	86
<b>TOTAL (1+2)</b>	99,265	118,624	118,642	119,074	120,640	125,124	126,674	126,119	125,482	125,078	124,151	128,117	126,971	123,992	125,602	122,070

Tabel II.4 Posisi Utang Luar Negeri Pemerintah dan Bank Sentral Menurut Negara/Lembaga Kreditor  
*External Debt Position of Government and Central Bank by Creditor Country/Institution*

(Juta USD / Million of USD)

	2009	2010	2011	Aug	Sep	2012* Oct	Nov	Dec	Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul	Aug
	2012* Oct	Nov	Dec	Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul	Aug					
<b>1. Pemerintah / Government</b>	90,853	106,860	112,427	113,657	115,037	115,244	116,943	116,187	115,208	115,153	114,147	117,790	116,754	114,010	115,412	112,835
1.1 Negara Kreditor / <i>Creditor's Country</i>	57,834	61,959	64,488	66,278	66,942	66,117	66,226	64,460	63,354	62,505	61,835	63,875	62,837	62,680	63,890	64,047
Amerika / <i>USA</i>	16,027	17,678	20,513	23,899	23,884	23,914	24,695	24,650	24,643	24,624	24,638	27,418	27,383	27,347	28,312	28,211
Australia	869	855	819	795	843	840	840	816	821	816	818	817	790	754	736	731
Austria	1,427	1,204	1,066	963	987	986	979	971	999	961	925	938	935	918	926	920
Belanda / <i>Netherlands</i>	1,827	1,512	1,315	1,191	1,238	1,222	1,208	1,208	1,234	1,182	1,148	1,173	1,152	1,128	1,124	1,180
Belgia / <i>Belgium</i>	234	195	175	162	168	168	167	160	164	158	154	157	156	150	175	174
Cina / <i>China</i>	409	486	787	761	761	762	763	833	833	814	807	809	811	830	828	828
Hongkong	-	-	3	4	4	4	7	7	7	7	8	8	8	8	8	8
Inggris / <i>United Kingdom</i>	1,039	887	795	759	775	767	762	720	708	683	681	691	680	634	633	642
Jepang / <i>Japan</i>	27,986	31,653	32,156	30,928	31,371	30,537	29,908	28,177	26,940	26,370	25,885	24,964	24,077	24,122	24,352	24,264
Jerman / <i>Germany</i>	3,015	2,521	2,240	2,065	2,127	2,131	2,129	2,070	2,115	2,072	2,019	2,065	2,060	2,002	2,000	1,998
Korea Selatan / <i>South Korea</i>	375	386	498	528	519	531	534	699	701	698	683	680	672	770	798	805
Perancis / <i>France</i>	2,719	2,713	2,283	2,468	2,514	2,513	2,520	2,492	2,528	2,477	2,441	2,469	2,460	2,424	2,398	2,396
Singapura / <i>Singapore</i>	224	329	307	281	264	263	239	228	228	229	220	276	253	242	249	256
Spanyol / <i>Spain</i>	532	498	466	445	450	450	445	441	444	436	431	432	430	422	418	418
Swiss / <i>Switzerland</i>	322	315	289	267	274	275	276	264	264	259	252	256	257	243	246	249
Amerika Lainnya / <i>Other America</i>	313	293	263	255	257	250	250	242	241	238	239	236	233	222	224	221
Eropa Lainnya / <i>Other Europe</i>	379	307	409	395	396	394	395	381	381	380	385	385	383	369	370	652
Asia Lainnya / <i>Other Asia</i>	134	122	100	107	106	105	104	99	99	99	98	98	97	92	91	91
Afrika / <i>Africa</i>	4	3	4	4	4	4	4	4	4	3	3	3	3	3	3	3
Oceania	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sindikasi - Negara-negara / <i>Countries - Syndication</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Tabel II.4 Posisi Utang Luar Negeri Pemerintah dan Bank Sentral Menurut Negara/Lembaga Kreditor  
*External Debt Position of Government and Central Bank by Creditor Country/Institution*

(Juta USD / Million of USD)

	2009	2010	2011	Aug	Sep	2012* Oct		Nov	Dec	Jan	Feb	Mar	2013**			
						Oct	Nov						Apr	May	Jun	Jul
1.2 Organisasi Internasional / <i>International Organisations</i>	21,529	23,129	23,363	22,991	22,962	23,019	22,622	23,752	23,683	23,514	23,425	23,188	23,011	22,832	22,740	22,789
A.D.B.	10,885	11,149	10,798	10,157	10,135	10,112	9,824	10,377	10,242	10,159	10,108	9,904	9,770	9,630	9,427	9,445
I.B.R.D	7,871	9,052	9,606	9,952	9,921	9,993	9,917	10,423	10,488	10,461	10,456	10,414	10,396	10,368	10,451	10,493
I.D.A.	2,231	2,315	2,274	2,210	2,226	2,235	2,208	2,208	2,211	2,165	2,135	2,139	2,120	2,111	2,123	2,113
I.D.B.	315	405	465	445	452	451	448	522	520	512	507	513	508	508	526	522
I.F.A.D.	77	81	119	130	131	131	129	130	130	128	131	132	130	131	132	136
N.I.B.	64	51	33	36	36	35	34	32	32	32	32	31	31	30	30	30
E.I.B	86	77	68	61	61	61	61	59	59	56	56	56	56	54	51	51
1.3 Lainnya / <i>Others</i> <sup>1</sup>	11,489	21,772	24,576	24,389	25,133	26,108	28,094	27,975	28,171	29,134	28,887	30,726	30,906	28,498	28,782	25,999
<b>2. Bank Sentral / Central Bank</b>	<b>8,412</b>	<b>11,764</b>	<b>6,215</b>	<b>5,417</b>	<b>5,603</b>	<b>9,880</b>	<b>9,732</b>	<b>9,932</b>	<b>10,275</b>	<b>9,925</b>	<b>10,004</b>	<b>10,327</b>	<b>10,217</b>	<b>9,982</b>	<b>10,191</b>	<b>9,235</b>
2.1 Negara Kreditor / <i>Creditor's Country</i>	610	580	493	426	403	401	397	354	350	349	325	322	320	284	285	285
Amerika / <i>USA</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Hongkong	125	111	72	48	48	24	24	24	23	23	-	-	-	-	-	-
Singapore	481	465	418	378	356	377	373	331	327	326	325	322	320	284	285	285
Taiwan	4	4	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2.2 Organisasi Internasional / <i>International Organisations</i>	3,093	3,050	3,031	3,011	3,049	3,046	3,039	3,053	3,051	2,999	2,963	2,989	2,964	2,978	3,000	3,003
I.M.F.	3,093	3,050	3,031	3,011	3,049	3,046	3,039	3,053	3,051	2,999	2,963	2,989	2,964	2,978	3,000	3,003
2.3 lainnya / <i>others</i> <sup>2</sup>	4,709	8,134	2,691	1,980	2,151	6,433	6,296	6,525	6,873	6,577	6,717	7,017	6,933	6,720	6,906	5,947
<b>TOTAL (1+2)</b>	<b>99,265</b>	<b>118,624</b>	<b>118,642</b>	<b>119,074</b>	<b>120,640</b>	<b>125,124</b>	<b>126,674</b>	<b>126,119</b>	<b>125,482</b>	<b>125,078</b>	<b>124,151</b>	<b>128,117</b>	<b>126,971</b>	<b>123,992</b>	<b>125,602</b>	<b>122,070</b>

1. Termasuk Surat Berharga Negara domestik yang dimiliki bukan penduduk / *Included domestic government securities owned by non resident*

2. Termasuk Sertifikat Bank Indonesia yang dimiliki bukan penduduk / *Included Bank Indonesia Certificates owned by non resident*

Tabel II.5 Posisi Utang Luar Negeri Pemerintah Menurut Penggunaan  
*Government External Debt Position by Purpose*

	2009	2010	2011	Aug	Sep	2012* Oct	Nov	Dec	Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul	Aug
	2013**															
<b>1. Program</b>	17,648	21,931	23,029	22,654	22,757	22,543	21,986	22,566	22,177	21,937	21,797	21,452	21,133	21,050	21,012	21,055
- A.D.B	4,989	5,349	5,322	4,971	4,959	4,959	4,834	5,391	5,391	5,299	5,296	5,152	5,107	5,017	4,876	4,876
- I.B.R.D	3,991	6,317	7,443	7,829	7,829	7,893	7,883	8,400	8,400	8,395	8,395	8,371	8,376	8,361	8,413	8,466
- I.D.B	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
- Jepang / <i>Japan</i>	8,095	9,392	9,392	8,984	9,097	8,819	8,400	7,905	7,516	7,375	7,239	7,063	6,785	6,805	6,857	6,847
- Perancis / <i>France</i>	500	800	800	800	800	800	800	800	800	800	800	800	800	800	800	800
- Lainnya / <i>Others</i>	74	73	72	70	71	71	69	69	69	68	67	66	66	66	66	66
<b>2. Proyek / Project</b>	47,373	46,168	44,794	43,130	43,647	43,121	41,909	40,776	40,080	39,330	38,742	38,172	37,368	37,075	37,280	37,592
- Amerika / <i>USA</i>	2,063	1,854	1,709	1,625	1,610	1,636	1,621	1,575	1,569	1,550	1,563	1,561	1,570	1,526	1,555	1,601
- Jepang / <i>Japan</i>	19,512	21,096	21,540	20,735	21,048	20,524	19,628	18,477	17,718	17,318	16,999	16,318	15,758	15,751	15,914	15,838
- Jerman / <i>Germany</i>	3,015	2,521	2,240	2,065	2,127	2,131	2,129	2,070	2,115	2,072	2,019	2,065	2,060	2,002	2,000	1,998
- A.D.B	5,896	5,800	5,476	5,186	5,176	5,153	4,990	4,985	4,851	4,860	4,812	4,752	4,663	4,612	4,550	4,569
- I.B.R.D	3,881	2,735	2,163	2,123	2,091	2,100	2,035	2,023	2,088	2,066	2,061	2,043	2,020	2,006	2,038	2,027
- Lainnya / <i>Others</i>	13,006	12,162	11,665	11,397	11,595	11,577	11,506	11,646	11,739	11,465	11,287	11,433	11,297	11,178	11,223	11,559
<b>3. Lainnya / <i>Others</i></b>	25,832	38,761	44,604	47,873	48,633	49,580	53,047	52,844	52,951	53,885	53,607	58,166	58,253	55,885	57,120	54,188
<b>TOTAL (1+2+3)</b>	90,853	106,860	112,427	113,657	115,037	115,244	116,943	116,187	115,208	115,153	114,147	117,790	116,754	114,010	115,412	112,835

**Tabel II.6 Posisi Utang Luar Negeri Pemerintah dan Bank Sentral Menurut Kategori Kreditor dan Persyaratan Kredit (Klasifikasi Internasional)**  
**External Debt Position of Government and Central Bank by Lender Category and Credit Term (International Classification)**

	2009	2010	2011	Aug	Sep	2012* Oct	Nov	Dec	Jan	Feb	Mar	2013**				
												Apr	May	Jun	Jul	Aug
<b>1. Pemerintah / Government</b>	90,853	106,860	112,427	113,657	115,037	115,244	116,943	116,187	115,208	115,153	114,147	117,790	116,754	114,010	115,412	112,835
1.1 Kreditor Pemerintah dan Lembaga Internasional / <i>Official Creditor</i>	62,798	65,017	65,000	63,227	63,807	63,054	61,341	60,786	59,662	58,757	58,073	57,076	55,993	55,653	55,753	55,814
- Bilateral	41,269	41,888	41,636	40,236	40,845	40,035	38,719	37,034	35,979	35,243	34,648	33,888	32,982	32,822	33,013	33,025
ODA	29,242	31,885	32,294	31,252	31,766	31,063	29,870	28,446	27,482	26,835	26,441	25,728	24,835	24,893	25,208	25,031
Non ODA	12,027	10,003	9,342	8,984	9,079	8,972	8,849	8,588	8,497	8,408	8,207	8,160	8,147	7,929	7,806	7,994
- Multilateral	21,529	23,129	23,363	22,991	22,962	23,019	22,622	23,752	23,683	23,514	23,425	23,188	23,011	22,832	22,740	22,789
Concessional	8,630	5,300	5,898	6,048	5,635	5,647	5,560	6,673	6,562	6,038	6,584	6,580	5,943	5,895	5,359	5,907
Non Concessional	12,899	17,829	17,466	16,943	17,327	17,372	17,062	17,079	17,121	17,476	16,841	16,609	17,068	16,937	17,381	16,882
1.2 Kreditor Swasta / <i>Private Creditor</i>	28,055	41,843	47,427	50,430	51,230	52,191	55,601	55,401	55,545	56,396	56,074	60,713	60,762	58,357	59,658	57,021
- Bank Komersial / <i>Commercial Banks</i>	2,153	3,019	2,768	2,511	2,550	2,564	2,510	2,515	2,554	2,474	2,431	2,513	2,475	2,438	2,508	2,803
- Pemasok / <i>Supplier's</i>	70	63	55	47	47	46	44	42	40	36	36	35	33	34	31	31
- Pemegang Obligasi / <i>Bonds Holders</i>	14,343	16,989	20,028	23,484	23,499	23,472	24,953	24,869	24,781	24,751	24,721	27,440	27,347	27,387	28,338	28,189
- Surat Berharga Negara domestik yg dimiliki bukan penduduk / <i>Domestic Government Securities owned by non-resident</i>	11,489	21,772	24,576	24,389	25,133	26,108	28,094	27,975	28,171	29,134	28,887	30,726	30,906	28,498	28,782	25,999
<b>2. Bank Sentral / Central Bank</b>	8,412	11,764	6,215	5,417	5,603	9,880	9,732	9,932	10,275	9,925	10,004	10,327	10,217	9,982	10,191	9,235
2.1 Kreditor Pemerintah dan Lembaga Internasional / <i>Official Creditor</i>	3,097	3,054	3,034	3,011	3,049	3,046	3,039	3,053	3,051	2,999	2,963	2,989	2,964	2,978	3,000	3,003
- Bilateral	4	4	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
- Multilateral	3,093	3,050	3,031	3,011	3,049	3,046	3,039	3,053	3,051	2,999	2,963	2,989	2,964	2,978	3,000	3,003
2.2 Kreditor Swasta / <i>Private Creditor</i>	5,306	6,685	1,350	551	637	474	439	396	366	349	356	492	423	397	366	371
- Bank Komersial / <i>Commercial Banks</i>	606	576	490	426	403	401	397	354	350	349	325	322	320	284	285	285
- Pemegang Obligasi / <i>Bonds Holders</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
- Surat berharga domestik yg dimiliki bukan penduduk/ <i>Domestic securities owned by non-resident</i> <sup>1</sup>	4,700	6,109	860	126	234	74	42	42	15	-	31	170	104	113	81	86
2.3 Kas dan Simpanan / <i>Currency and Deposits</i>	7	4	28	2	2	2	2	6	6	6	8	6	6	5	6	5
2.4 Kewajiban Lain / <i>Other Liabilities</i>	1	2,021	1,803	1,853	1,915	6,357	6,251	6,477	6,851	6,571	6,678	6,841	6,824	6,602	6,819	5,856
<b>TOTAL (1+2)</b>	99,265	118,624	118,642	119,074	120,640	125,124	126,674	126,119	125,482	125,078	124,151	128,117	126,971	123,992	125,602	122,070

1. Sertifikat Bank Indonesia yang dimiliki bukan penduduk/ *Bank Indonesia Certificates owned by non-resident*

Tabel II.7 Posisi Utang Luar Negeri Pemerintah dan Bank Sentral Menurut Instrumen  
*External Debt Position of Government and Central Bank by Instruments*

(Juta USD / Million of USD)

	2009	2010	2011	Aug	Sep	2012* Oct	Nov	Dec	Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul	Aug
	2013**	2013**	2013**	2013**	2013**	2013**	2013**	2013**	2013**	2013**	2013**	2013**	2013**	2013**	2013**	2013**
<b>1. Pemerintah / Government</b>	90,853	106,860	112,427	113,657	115,037	115,244	116,943	116,187	115,208	115,153	114,147	117,790	116,754	114,010	115,412	112,835
- Perjanjian Pinjaman / <i>Loan Agreement</i>	65,021	68,099	67,823	65,784	66,404	65,664	63,895	63,343	62,256	61,268	60,539	59,624	58,501	58,125	58,292	58,647
- Surat Berharga Negara / <i>Government Securities</i> <sup>1</sup>	25,832	38,761	44,604	47,873	48,633	49,580	53,047	52,844	52,951	53,885	53,607	58,166	58,253	55,885	57,120	54,188
<b>2. Bank Sentral / Central Bank</b>	8,412	11,764	6,215	5,417	5,603	9,880	9,732	9,932	10,275	9,925	10,004	10,327	10,217	9,982	10,191	9,235
- Perjanjian Pinjaman / <i>Loan Agreement</i>	610	580	493	426	403	401	397	354	350	349	325	322	320	284	285	285
- Surat Utang / <i>Debt Securities</i> <sup>2</sup>	4,700	6,109	860	126	234	74	42	42	15	-	31	170	104	113	81	86
- Kas dan Simpanan / <i>Currency and Deposits</i>	7	4	28	2	2	2	2	6	6	6	8	6	6	5	6	5
- Kewajiban Lain / <i>Other Liabilities</i>	3,095	5,071	4,834	4,864	4,964	9,403	9,290	9,530	9,903	9,570	9,641	9,830	9,788	9,580	9,819	8,859
<b>TOTAL (1+2)</b>	99,265	118,624	118,642	119,074	120,640	125,124	126,674	126,119	125,482	125,078	124,151	128,117	126,971	123,992	125,602	122,070

1. Termasuk Surat Berharga Negara domestik yang dimiliki bukan penduduk / *Included domestic government securities owned by non resident*

2. Termasuk Sertifikat Bank Indonesia yang dimiliki bukan penduduk / *Included Bank Indonesia Certificates owned by non resident*

Tabel II.8 Penarikan Utang Luar Negeri Pemerintah dan Bank Sentral (Klasifikasi Domestik)<sup>1</sup>  
*External Debt Disbursements of Government and Central Bank (Domestic Classification)*

	2009	2010	2011	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec	Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul	Aug
	2012*									2013**						
<b>1. Pemerintah / <i>Government</i></b>	8,305	6,593	5,338	64	53	36	1,565	1,459	34	13	42	2,813	28	26	968	220
- Bilateral	1,310	924	576	15	39	24	13	64	5	2	0	1	0	9	21	6
- Multilateral	2,849	2,787	1,538	38	12	7	17	1,201	26	7	5	7	12	5	42	68
- Fasilitas kredit ekspor / <i>Export credit facility</i>	208	205	153	10	2	6	3	173	3	1	-	-	5	10	7	5
- Komersial / <i>Commercial</i>	52	104	91	-	-	-	5	21	0	4	37	59	11	2	18	141
- Obligasi / <i>Bond</i>	3,886	2,573	2,980	-	-	-	1,527	-	-	-	-	2,746	-	-	881	-
<b>2. Bank Sentral / <i>Central Bank</i></b>	3,124	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
- Multilateral ( <i>IMF</i> )	3,124	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>TOTAL (1+2)</b>	11,429	6,593	5,338	64	53	36	1,565	1,459	34	13	42	2,813	28	26	968	220

1. Tidak termasuk surat berharga domestik, kas dan simpanan yang dimiliki bukan penduduk serta kewajiban lainnya kepada bukan penduduk / Excluded domestic securities, currency & deposit owned by non-resident, and other liabilities to non resident.

2. Belum termasuk realisasi penarikan PLN Pemerintah (bilateral) sebesar USD607,1 juta / Excluding goverment external debt disbursement (bilateral) amounted USD607,1 million

Tabel II.9 Penarikan Utang Luar Negeri Pemerintah dan Bank Sentral (Klasifikasi Internasional)<sup>1</sup>  
*External Debt Disbursements of Government and Central Bank (International Classification)*

	2009	2010	2011	Aug	Sep	2012*					2013**						
						Oct	Nov	Dec	Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul	Aug	
<b>1. Pemerintah / <i>Government</i></b>	8,305	6,593	5,338	64	53	36	1,565	1,459	34	13	42	2,813	28	26	968	220	
- Bilateral	1,321	1,100	701	22	40	22	7	236	3	2	0	1	0	19	26	8	
- Multilateral	2,849	2,787	1,538	38	12	7	17	1,201	26	7	5	7	12	5	42	68	
- Bank Komersial / <i>Commercial Banks</i>	248	133	120	3	1	7	14	22	5	4	37	59	16	2	19	144	
- Pemasok / <i>Supplier's</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
- Pemegang Obligasi / <i>Bonds Holders</i>	3,886	2,573	2,980	-	-	-	1,527	-	-	-	-	2,746	-	881	-	-	
<b>2. Bank Sentral / <i>Central Bank</i></b>	3,124	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
- Multilateral ( <i>IMF</i> )	3,124	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
<b>TOTAL (1+2)</b>	11,429	6,593	5,338	64	53	36	1,565	1,459	34	13	42	2,813	28	26	968	220	

1. Tidak termasuk surat berharga domestik, kas dan simpanan yang dimiliki bukan penduduk serta kewajiban lainnya kepada bukan penduduk / Excluded domestic securities, currency & deposit owned by non-resident, and other liabilities to non resident.

Tabel II.10

Pembayaran Utang Luar Negeri Pemerintah dan Bank Sentral (Klasifikasi Domestik)<sup>1</sup>  
*Debt Repayment of Government and Central Bank (Domestic Classification)*

	2009	2010	2011	Aug	Sep	2012* Oct	Nov	Dec	Jan	Feb	Mar	2013** Apr	May	Jun	Jul	Aug
<b>1. Pemerintah / <i>Government</i></b>	9,430	8,091	5,687	214	407	643	516	621	500	194	319	331	230	690	417	220
- Pokok / <i>Principal</i>	6,674	5,356	3,388	123	133	358	346	489	215	97	54	97	52	575	334	140
- Bunga / <i>Interest</i>	2,755	2,734	2,299	91	274	285	169	132	285	98	265	235	178	115	83	81
1.1 Bilateral	4,045	2,978	1,569	14	12	170	152	88	17	15	6	11	14	325	156	60
- Pokok / <i>Principal</i>	3,260	2,301	1,223	8	10	115	118	72	9	6	5	9	10	273	112	57
- Bunga / <i>Interest</i>	785	676	346	5	2	54	33	16	7	8	1	2	3	52	44	4
1.2 Multilateral	2,573	2,410	1,832	123	139	264	237	178	174	96	34	152	46	87	179	88
- Pokok / <i>Principal</i>	1,967	1,877	1,400	92	111	166	208	146	151	70	19	69	36	70	159	62
- Bunga / <i>Interest</i>	607	533	432	31	27	98	29	32	23	26	16	83	9	16	20	26
1.3 FKE / <i>Export Credit Facility</i>	1,801	1,408	935	17	8	63	22	327	81	31	28	22	6	263	73	24
- Pokok / <i>Principal</i>	1,418	1,133	749	14	7	51	20	256	54	20	26	18	5	217	61	20
- Bunga / <i>Interest</i>	383	275	187	3	1	12	1	71	28	12	2	4	1	46	11	3
1.4 Leasing	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
- Pokok / <i>Principal</i>	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
- Bunga / <i>Interest</i>	0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1.5 Komersial / <i>Commercial</i>	40	70	23	14	5	30	0	28	2	6	6	2	0	16	9	1
- Pokok / <i>Principal</i>	28	45	16	9	4	26	0	16	1	1	4	2	0	15	2	1
- Bunga / <i>Interest</i>	12	25	7	5	0	4	0	12	1	5	2	0	0	1	7	0
1.6 Obligasi / <i>Bond</i>	969	1,225	1,327	47	244	116	106	-	227	47	244	145	164	-	-	47
- Pokok / <i>Principal</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
- Bunga / <i>Interest</i>	969	1,225	1,327	47	244	116	106	-	227	47	244	145	164	-	-	47

Tabel II.10

Pembayaran Utang Luar Negeri Pemerintah dan Bank Sentral (Klasifikasi Domestik)<sup>1</sup>  
*Debt Repayment of Government and Central Bank (Domestic Classification)*

	2009	2010	2011	Aug	Sep	2012* Oct	Nov	Dec	Jan	Feb	Mar	2013** Apr	May	Jun	Jul	Aug
<b>2. Bank Sentral / Central Bank</b>	80	56.5	110	1	25	-	0	40	-	1	24	-	1	38	-	0
- Pokok / Principal	68	48	94	-	24	-	-	38	-	-	23	-	-	37	-	-
- Bunga / Interest	12	8	16	1	1	-	0	1	-	1	1	-	1	1	-	0
<b>2.1 Bilateral</b>	1	0	0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
- Pokok / Principal	0	0	0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
- Bunga / Interest	0	0	0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>2.2 Multilateral</b>	-	-	9	1	-	-	0	0	-	1	-	-	1	-	-	0
- Pokok / Principal	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
- Bunga / Interest	-	-	9	1	-	-	0	0	-	1	-	-	1	-	-	0
<b>2.3 Komersial / Commercial</b>	80	56	100	-	25	-	-	40	-	-	24	-	-	38	-	-
- Pokok / Principal	68	48	93	-	24	-	-	38	-	-	23	-	-	37	-	-
- Bunga / Interest	12	8	7	-	1	-	-	1	-	-	1	-	-	1	-	-
<b>2.4 Obligasi / Bond</b>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
- Pokok / Principal	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
- Bunga / Interest	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>TOTAL (1+2)</b>	9,510	8,147	5,796	215	433	643	516	661	500	195	342	331	230	729	417	221
- Pokok / Principal	6,742	5,405	3,482	123	157	358	346	528	215	97	76	97	52	612	334	140
- Bunga / Interest	2,768	2,743	2,315	92	275	285	170	134	285	98	266	235	179	116	83	81

1. Tidak termasuk surat berharga domestik, kas dan simpanan yang dimiliki bukan penduduk serta kewajiban lainnya kepada bukan penduduk / Excluded domestic securities, currency & deposit owned by non-resident, and other liabilities to non resident.

Tabel II.11 | Pembayaran Utang Luar Negeri Pemerintah dan Bank Sentral (Klasifikasi Internasional)<sup>1</sup>  
*Debt Repayment of Government and Central Bank (International Classification)*

	2009	2010	2011	Jan	Feb	Mar	Apr	May	2012*					Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul	Aug	
									Jun	Aug	Sep	Oct	Nov									
<b>1. Pemerintah / Government</b>	9,430	8,091	5,687	389	335	434	442	388	755	214	407	643	516	621	500	194	319	331	230	690	417	220
- Pokok / <i>Principal</i>	6,674	5,356	3,388	172	239	156	204	248	610	123	133	358	346	489	215	97	54	97	52	575	334	140
- Bunga / <i>Interest</i>	2,755	2,734	2,299	217	96	278	238	140	145	91	274	285	169	132	285	98	265	235	178	115	83	81
1.1 Bilateral	5,462	3,987	2,299	35	136	16	55	12	537	18	12	184	147	400	67	15	13	22	10	578	189	77
- Pokok / <i>Principal</i>	4,370	3,101	1,792	28	120	13	31	9	427	8	10	126	115	317	37	5	11	18	8	481	147	69
- Bunga / <i>Interest</i>	1,091	886	507	7	15	3	24	3	110	11	2	58	32	83	30	10	2	5	2	97	43	7
1.2 Multilateral	2,573	2,410	1,832	154	123	131	250	250	186	123	139	264	237	178	174	96	34	152	46	87	179	88
- Pokok / <i>Principal</i>	1,967	1,877	1,400	132	93	106	157	221	154	92	111	166	208	146	151	70	19	69	36	70	159	62
- Bunga / <i>Interest</i>	607	533	432	21	30	25	93	29	33	31	27	98	29	32	23	26	16	83	9	16	20	26
1.3 Bank Komersial / <i>Commercial Banks</i>	408	455	226	24	29	43	20	19	32	25	13	79	25	43	29	36	28	12	9	26	46	9
- Pokok / <i>Principal</i>	322	366	194	12	26	36	16	17	29	23	12	66	22	26	24	21	24	10	7	24	26	8
- Bunga / <i>Interest</i>	86	89	32	12	3	7	4	2	3	3	1	13	3	17	5	15	4	1	2	2	20	0
1.4 Pemasok / <i>Suppliers's</i>	18	14	108	-	-	-	-	1	-	-	-	-	1	-	4	-	-	-	1	-	3	-
- Pokok / <i>Principal</i>	16	13	2	-	-	-	-	1	-	-	-	-	1	-	3	-	-	-	1	-	3	-
- Bunga / <i>Interest</i>	2	2	106	-	-	-	-	0	-	-	-	-	0	-	0	-	-	-	0	-	0	-
1.5 Pemegang Obligasi / <i>Bonds Holders</i>	969	1,225	1,221	176	47	244	116	106	-	47	244	116	106	-	227	47	244	145	164	-	-	47
- Pokok / <i>Principal</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
- Bunga / <i>Interest</i>	969	1,225	1,221	176	47	244	116	106	-	47	244	116	106	-	227	47	244	145	164	-	-	47

Tabel II.11 | Pembayaran Utang Luar Negeri Pemerintah dan Bank Sentral (Klasifikasi Internasional)<sup>1</sup>  
*Debt Repayment of Government and Central Bank (International Classification)*

	2009	2010	2011	Jan	Feb	Mar	Apr	May	2012*						2013**							
									Jun	Jul	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec	Jan	Feb	Mar	Apr	May		
<b>2. Bank Sentral / Central Bank</b>	80	56	110	-	1	25	3	1	41	1	25	-	0	40	-	1	24	-	1	38	-	0
- Pokok / Principal	68	48	94	-	-	23	3	-	39	-	24	-	-	38	-	-	23	-	-	37	-	-
- Bunga / Interest	12	8	16	-	1	2	0	1	2	1	1	-	0	1	-	1	1	-	1	1	-	0
2.1 Bilateral	1	0	0	-	-	-	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
- Pokok / Principal	0	0	0	-	-	-	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
- Bunga / Interest	0	0	0	-	-	-	0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2.2 Multilateral	-	-	9	-	1	-	-	1	-	1	-	-	0	0	-	1	-	-	1	-	-	0
- Pokok / Principal	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
- Bunga / Interest	-	-	9	-	1	-	-	1	-	1	-	-	0	0	-	1	-	-	1	-	-	0
2.3 Bank Komersial / Commercial Banks	80	56	100	-	-	25	-	-	41	-	25	-	-	40	-	-	24	-	-	38	-	-
- Pokok / Principal	68	48	93	-	-	23	-	-	39	-	24	-	-	38	-	-	23	-	-	37	-	-
- Bunga / Interest	12	8	7	-	-	2	-	-	2	-	1	-	-	1	-	-	1	-	-	1	-	-
2.4 Pemegang Obligasi / Bonds Holders	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
- Pokok / Principal	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
- Bunga / Interest	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>TOTAL (1+2)</b>	9,510	8,147	5,796	389	336	459	445	389	796	215	433	643	516	661	500	195	342	331	230	729	417	221
- Pokok / Principal	6,742	5,405	3,482	172	239	179	207	248	649	123	157	358	346	528	215	97	76	97	52	612	334	140
- Bunga / Interest	2,768	2,743	2,315	217	97	280	238	141	147	92	275	285	170	134	285	98	266	235	179	116	83	81

1. Tidak termasuk surat berharga domestik, kas dan simpanan yang dimiliki bukan penduduk serta kewajiban lainnya kepada bukan penduduk / Excluded domestic securities, currency & deposit owned by non-resident, and other liabilities to non resident.

Tabel II.12 Rencana Pembayaran Utang Luar Negeri Pemerintah dan Bank Sentral  
*Debt Repayment Schedule of Government and Central Bank*

	(Juta USD / Million of USD)		
	2013 <sup>1</sup>	Sep-Dec 2013 <sup>2</sup>	Jan-Aug 2014 <sup>2</sup>
<b>1. Pemerintah/ <i>Government</i><sup>3</sup></b>			
- Pokok / <i>Principal</i>	8,977	3,459	7,480
- Bunga / <i>Interest</i>	5,769	2,308	5,843
	3,207	1,151	1,637
<b>1.1 Bilateral</b>			
- Pokok / <i>Principal</i>	3,122	1,299	1,673
- Bunga / <i>Interest</i>	2,447	1,038	1,357
	675	261	316
<b>1.2 Multilateral</b>			
- Pokok / <i>Principal</i>	2,558	899	1,226
- Bunga / <i>Interest</i>	1,948	733	984
	610	166	243
<b>1.3 FKE / <i>Export Credit Facility</i></b>			
- Pokok / <i>Principal</i>	1,358	538	750
- Bunga / <i>Interest</i>	1,136	464	653
	222	74	97
<b>1.4 Leasing</b>			
- Pokok / <i>Principal</i>	-	-	-
- Bunga / <i>Interest</i>	-	-	-
<b>1.5 Komersial / <i>Commercial</i></b>			
- Pokok / <i>Principal</i>	284	84	121
- Bunga / <i>Interest</i>	238	74	105
	46	11	17
<b>1.6 Obligasi / <i>Bond</i></b>			
- Pokok / <i>Principal</i>	1,654	640	3,709
- Bunga / <i>Interest</i>	-	-	2,745
	1,654	640	965
<b>2. Bank Sentral / <i>Central Bank</i><sup>4</sup></b>			
- Pokok / <i>Principal</i>	105	39	8
- Bunga / <i>Interest</i>	100	37	6
	5	2	2
<b>TOTAL (1+2)</b>			
- Pokok / <i>Principal</i>	9,081	3,498	7,489
- Bunga / <i>Interest</i>	5,869	2,345	5,849
	3,213	1,153	1,639

1. Berdasarkan posisi ULN Desember 2012 / *Based on external debt position as of December 2012*

2. Berdasarkan posisi ULN Agustus 2013 / *Based on external debt position as of August 2013*

3. Tidak termasuk surat berharga domestik yang dimiliki bukan penduduk / *Excluded domestic securities owned by non-resident*

4. Tidak termasuk surat berharga domestik yang dimiliki bukan penduduk, kas & simpanan dan kewajiban lain kepada bukan penduduk / *Excluded domestic securities owned by non-resident, currency & deposit and other liabilities*

Tabel II.13 Posisi Utang Luar Negeri Hasil Paris Club dan Moratorium  
*External Debt Position Post Paris Club and Moratorium*

(Juta USD / Million of USD)

	Persetujuan Indikatif <i>Indicative Agreement</i>	Komitmen <i>Commitment</i>	Realisasi <i>Commitment</i>	Pembayaran Pokok <i>Principal Repaid</i>	Posisi per Juli 2013 <i>Outstanding as of July 2013</i>
<b>1. Paris Club</b>					
Paris Club 1 (06/08/1998 - 31/03/2000)	4,560	554	554	334	221
- ODA	-	510	510	307	203
- Non ODA	-	44	44	27	18
- Commercial	-	-	-	-	0
Paris Club 2 (01/04/2000 - 31/03/2002)	5,800	6,432	6,432	3,078	3,354
- ODA	-	2,273	2,273	944	1,329
- Non ODA	-	4,159	4,159	2,134	2,025
- Commercial	-	-	-	-	-
Paris Club 3 (01/04/2002 - 31/12/2003)	5,407	6,664	6,664	1,012	5,652
- ODA	-	2,902	2,902	69	2,833
- Non ODA	-	3,735	3,735	937	2,798
- Commercial	-	27	27	6	21
Total ODA	-	5,685	5,685	1,320	4,365
Total Non ODA	-	7,938	7,938	3,098	4,840
Total Commercial	-	27	27	6	21
<b>2. Moratorium</b>					
- ODA	-	-	-	-	-
- Non ODA	-	-	-	-	-
- Commercial	-	-	-	-	-
<b>Total Moratorium</b>	-	-	-	-	-

Tabel II.14 Debt Swap Utang Luar Negeri Pemerintah  
*Debt Swap for Government Debt*

Negara / Country	Debt Swap	Proyek / Project			Pembatalan / Cancellation		
		Nama / Title	Jumlah / Amount	Komitmen / Commitment	Realisasi / Realization		
Jerman / Germany	Debt Swap I	Elementary Education	EUR 12.8	EUR 25.6	EUR 25.6		
	Debt Swap II	Junior Secondary Education	EUR 11.5	EUR 23.0	EUR 23.0		
	Debt Swap IIIa	Financial Assistance for Environmental Investments for Micro and Small Enterprises Project	EUR 6.3	EUR 12.5	EUR 3.2		
	Debt Swap IIIb	Strengthening the Development of National Parks in Fragile Ecosystems	EUR 6.3	EUR 12.5	EUR 0.0		
	Debt Swap IV	School Reconstruction and Rehabilitation in Earthquake Area in Yogyakarta and Central Java	EUR 10.0	EUR 20.0	EUR 20.0		
	Debt Swap V	Global Fund to Fight AIDS, Tuberculosis and Malaria (GFATM)	EUR 25.0	EUR 50.0	EUR 50.0		
Italia / Italy	Debt Swap VII	Indonesian - German Scholarship Program	EUR 9.4	EUR 18.8	EUR 0.0		
	Debt Swap I	Housing and Settlement	EUR 5.7	EUR 5.7	EUR 5.7		
Amerika Serikat / United States	Debt Development Swap	Tropical Forest Conservation Act/TFCA	USD 24.2	USD 24.2	USD 24.2		
	Debt Development Swap	Tropical Forest Conservation Act/TFCA II	USD 23.8	USD 29.5	USD 10.2		
Australia / Commonwealth of Australia	Debt Swap	Debt2Health	AUD 37.5	AUD 75.0	AUD 15.6		
<b>Total</b>			EUR 87.0	EUR 168.0	EUR 127.5		
<b>Total Equivalent Juta USD / in Million USD</b>			USD 68.0	USD 83.6	USD 51.4		
<b>Total</b>			AUD 37.5	AUD 75.0	AUD 15.6		
<b>Total Equivalent Juta USD / in Million USD</b>				216.7	373.2	234.2	

Sumber / Sources : Kementerian Keuangan / Ministry of Finance

\*) - TFCA : Kontribusi dari Gol sebesar USD20 Juta / *Gol Contribution is USD20 Millions*

Kontribusi dari NGO Conservation Int'l Foundation & kehati sebesar USD2 Juta / *Contribution from NGO Conservation Int'l Foundation & kehati is USD2 Millions*

Jumlah yang akan dicancel dikemudian hari sebesar USD29.921.500 / *Future Cancellation is USD29.921.500 (principal + interest)*

Tabel II.15 Obligasi Global Pemerintah Indonesia  
*Indonesian Global Bond*

Tahun Penerbitan <i>Issued Year</i>	Seri <i>Series</i>	Jatuh Tempo <i>Maturity</i>	Nilai / Value dalam juta USD <i>million of USD</i>	Kupon / Coupon dalam persen <i>Percentage</i>	Imbal Hasil/Yield <sup>1</sup> dalam persen <i>Percentage</i>
1996	INDO-06	2006	400	7.750	-
2004	INDO-14	2014	1,000	6.750	6.850
2005	INDO-15	2015	1,000	7.250	7.375
2005	INDO-16	2016	900	7.500	7.625
2005	INDO-35	2035	600	8.500	8.625
2006	INDO-17	2017	1,000	6.875	7.000
2006	INDO-35 (Reopening)	2035	1,000	8.500	7.375
2007	INDO-37	2037	1,500	6.625	6.750
2008	INDO-18	2018	1,000	6.875	6.950
2008	INDO-38	2038	1,000	7.750	7.750
2008	INDO-14 (Reopening)	2014	300	6.750	6.694
2008	INDO-18 (Reopening)	2018	900	6.875	7.278
2008	INDO-38 (Reopening)	2038	1,000	7.750	8.154
2009	INDO-SNI 14	2014	650	8.800	8.800
2009	INDO-14 GMTN	2014	1,000	10.375	10.500
2009	INDO-19 GMTN	2019	2,000	11.625	11.750
2009	INDO-RIJPY0719	2019	370	2.730	2.730
2010	INDO-RI0320-GMTN	2020	2,000	5.875	6.000
2010	INDO-RIJPY1120	2020	713	1.600	1.600
2011	INDO-21-GMTN	2021	2,500	4.875	5.100
2011	INDO-SNI-0018	2018	1,000	4.000	4.000
2012	INDO-RI0142	2042	1,750	5.250	5.375
2012	INDO-RI0422	2022	2,000	3.750	3.850
2012	INDO-RI0142 (Reopening)	2042	500	5.250	4.950
2012	INDO-SNI-0022	2022	1,000	3.300	3.300
2012	RJJPY1122	2022	727	1.130	1.130
2013	INDO-RI0423	2023	1,500	3.375	3.500
2013	INDO-RI0443	2043	1,500	4.625	4.750
2013	INDO-RI1023	2023	1,000	5.275	5.450

1) Imbal hasil pada saat penerbitan / *yield at issuance*

Sumber / *Sources* :

Kementerian Keuangan /Ministry of Finance

Bloomberg

Halaman ini sengaja dikosongkan

*This page is intentionally left blank*



## Utang Luar Negeri Swasta **External Debt of Private**

Tabel III.1 Posisi Utang Luar Negeri Swasta Menurut Kelompok Peminjam  
*Private Sector External Debt Position by Group of Borrower*

(Juta USD / Million of USD) *in of USD*

	2009	2010	2011	Aug	Sep	2012* Oct	Nov	Dec	Jan	Feb	Mar	2013**				
												Apr	May	Jun	Jul	Aug
<b>1. Bank</b>	9,530	14,382	18,466	21,620	21,553	19,494	20,986	23,018	21,685	21,675	22,579	23,003	22,002	23,341	22,306	22,790
- BUMN / <i>State bank</i>	1,720	1,385	2,349	5,009	4,161	2,895	3,434	4,036	3,857	3,613	3,837	3,679	3,191	2,449	4,016	3,628
- Swasta asing / <i>Foreign bank</i>	1,644	1,445	2,240	2,378	2,754	2,741	2,863	2,628	2,645	2,447	2,701	2,590	2,766	3,145	2,361	2,364
- Swasta campuran / <i>Joint venture bank</i>	2,246	2,950	5,512	5,654	5,937	5,594	5,852	6,547	6,154	6,019	6,305	6,752	6,617	7,267	6,204	6,325
- Swasta nasional / <i>Private national bank</i>	3,920	8,602	8,366	8,579	8,701	8,263	8,836	9,806	9,030	9,597	9,736	9,983	9,428	10,480	9,725	10,473
<b>2. Bukan Bank / <i>Nonbank</i></b>	64,075	69,407	88,266	100,780	101,456	103,497	103,461	103,228	104,333	106,545	107,565	105,926	109,545	110,647	111,701	112,444
- BUMN / <i>State company</i>	6,441	7,149	13,048	15,295	15,330	16,412	15,827	15,746	16,454	17,175	17,530	16,862	19,958	20,520	20,629	20,229
- Swasta asing / <i>Foreign company</i>	7,191	7,078	8,447	9,757	9,920	9,981	9,965	9,994	9,967	10,070	10,274	10,303	10,015	10,252	10,253	10,402
- Swasta campuran / <i>Joint venture company</i>	25,816	28,836	35,851	40,223	40,590	41,358	41,653	40,790	41,268	41,732	42,633	41,786	42,410	42,385	42,727	43,017
- Swasta nasional / <i>Private national company</i>	24,627	26,345	30,920	35,505	35,616	35,746	36,015	36,698	36,644	37,568	37,128	36,975	37,161	37,490	38,092	38,795
<b>2.1 LKBB / <i>Nonbank Financial Corporations</i></b>	3,066	3,575	6,103	7,604	7,570	7,786	7,804	7,713	7,612	7,465	7,719	7,706	7,984	7,977	7,886	8,078
- BUMN / <i>State company</i>	143	100	765	1,083	989	1,002	1,007	957	961	963	1,122	1,051	1,065	994	993	989
- Swasta asing / <i>Foreign company</i>	0	0	28	78	77	79	80	79	83	88	95	89	89	85	90	89
- Swasta campuran / <i>Joint venture company</i>	1,985	2,355	3,383	4,205	4,119	4,312	4,257	4,171	4,177	4,034	4,269	4,166	4,372	4,487	4,217	4,119
- Swasta nasional / <i>Private national company</i>	938	1,120	1,927	2,238	2,385	2,393	2,460	2,505	2,391	2,379	2,233	2,401	2,457	2,411	2,586	2,882
<b>2.2 Perusahaan Bukan Lembaga Keuangan / <i>Nonfinancial Corporations</i></b>	61,009	65,833	82,162	93,175	93,886	95,711	95,657	95,515	96,722	99,080	99,846	98,219	101,561	102,670	103,815	104,366
- BUMN / <i>State company</i>	6,299	7,049	12,283	14,212	14,341	15,410	14,820	14,789	15,494	16,212	16,409	15,811	18,893	19,526	19,636	19,241
- Swasta asing / <i>Foreign company</i>	7,191	7,078	8,419	9,679	9,843	9,902	9,885	9,915	9,884	9,982	10,178	10,214	9,926	10,166	10,163	10,313
- Swasta campuran / <i>Joint venture company</i>	23,831	26,481	32,468	36,018	36,471	37,045	37,396	36,618	37,091	37,698	38,363	37,620	38,038	37,898	38,511	38,898
- Swasta nasional / <i>Private national company</i>	23,689	25,225	28,993	33,267	33,231	33,353	33,555	34,193	34,253	35,189	34,895	34,574	34,704	35,080	35,505	35,913
<b>TOTAL (1+2)</b>	73,606	83,789	106,732	122,400	123,009	122,991	124,446	126,245	126,019	128,220	130,144	128,929	131,547	133,988	134,007	135,233

Sejak Oktober 2012, data Surat berharga domestik yg dimiliki bukan penduduk masih merupakan angka sementara / Starting October 2012 Domestic securities owned by non-resident liabilities of bank still preliminary figures.

Tabel III.2 Posisi Utang Luar Negeri Swasta Menurut Sektor Ekonomi  
*Private Sector External Debt Position by Economic Sector*

	2009	2010	2011	Aug	Sep	2012* Oct	Nov	Dec	Jan	Feb	Mar	2013**					
												Apr	May	Jun	Jul	Aug	
1 Pertanian, Peternakan, Kehutanan & Perikanan / <i>Agriculture, Husbandry, Forestry &amp; Fishing</i>	4,063	4,637	4,969	5,863	5,897	5,856	5,858	5,744	6,186	6,113	5,901	6,210	6,618	6,454	6,585	6,701	
2 Pertambangan & Penggalian / <i>Mining &amp; Drilling</i>	12,103	10,842	16,878	20,685	20,963	21,194	20,729	20,346	21,160	21,933	22,096	21,625	24,774	25,240	25,171	24,500	
3 Industri Pengolahan / <i>Manufacturing</i>	19,336	19,471	22,646	24,712	25,012	25,590	25,720	25,637	25,679	27,308	27,370	26,131	26,449	26,660	26,876	28,144	
4 Listrik, Gas & Air Bersih / <i>Electricity, Gas &amp; Water Works</i>	9,707	13,142	14,946	16,183	16,263	17,062	16,944	16,855	16,562	16,517	16,533	16,306	16,299	16,456	16,444	16,457	
5 Bangunan / <i>Housing &amp; Building</i>	291	320	755	819	823	808	768	667	648	643	662	685	654	661	698	688	
6 Perdagangan, Hotel & Restoran / <i>Trading, Hotel &amp; Restaurant</i>	3,744	3,157	4,919	5,769	5,767	5,997	6,122	6,565	6,752	6,842	7,029	6,853	6,817	6,787	6,880	6,781	
7 Pengangkutan & Komunikasi / <i>Transport &amp; Communication</i>	4,739	6,272	8,108	9,624	9,654	9,720	10,002	10,080	10,070	10,075	10,352	10,449	10,472	10,326	10,533	10,661	
8 Keuangan, Persewaan & Jasa Perusahaan <i>Financial, Leasing and Business Services</i>	15,981	21,048	28,390	33,218	33,108	31,250	32,763	34,862	33,483	33,309	34,781	35,214	34,914	35,706	35,041	35,466	
9 Jasa-jasa / <i>Services</i>	400	769	584	664	655	656	659	637	640	636	586	579	579	563	567	589	
10 Sektor Lain / <i>Other Sectors</i>	3,242	4,130	4,537	4,864	4,867	4,858	4,880	4,852	4,838	4,845	4,836	4,877	3,970	5,135	5,211	5,249	
<b>TOTAL</b>	<b>73,606</b>	<b>83,789</b>	<b>106,732</b>	<b>122,400</b>	<b>123,009</b>	<b>122,991</b>	<b>124,446</b>	<b>126,245</b>	<b>126,019</b>	<b>128,220</b>	<b>130,144</b>	<b>128,929</b>	<b>131,547</b>	<b>133,988</b>	<b>134,007</b>	<b>135,233</b>	

Sejak Oktober 2012, data Surat berharga domestik yg dimiliki bukan penduduk masih merupakan angka sementara / Starting October 2012 Domestic securities owned by non-resident liabilities of bank still preliminary figures.

Tabel III.3 Posisi Utang Luar Negeri Swasta Menurut Mata Uang  
*Private Sector External Debt Position by Currency*

	2009	2010	2011	Aug	Sep	2012*	Oct	Nov	Dec	Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul	Aug
	2009	2010	2011	Aug	Sep	2012*	Oct	Nov	Dec	Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul	Aug
1 USD	65,456	72,525	92,369	106,369	106,725	106,823	108,352	110,373	110,400	112,700	114,783	113,993	116,854	119,023	119,444	120,486	
2 JPY	5,401	7,610	9,080	9,552	9,754	9,444	9,196	8,826	8,337	8,162	8,099	7,645	7,322	7,455	7,646	7,700	
3 GBP	70	70	68	79	80	79	80	82	81	77	75	35	77	80	80	78	
4 EUR	829	616	711	798	829	826	872	1,004	991	965	966	898	796	755	731	780	
5 CHF	59	82	83	79	81	81	79	81	81	80	82	82	83	85	83	89	
6 IDR	1,371	2,421	3,940	4,850	4,855	5,054	5,187	5,197	5,257	5,104	5,276	5,391	5,534	5,674	5,166	5,218	
7 Lainnya / <i>Others</i>	419	465	481	672	684	684	680	683	871	1,131	862	886	881	915	856	883	
<b>TOTAL</b>	<b>73,606</b>	<b>83,789</b>	<b>106,732</b>	<b>122,400</b>	<b>123,009</b>	<b>122,991</b>	<b>124,446</b>	<b>126,245</b>	<b>126,019</b>	<b>128,220</b>	<b>130,144</b>	<b>128,929</b>	<b>131,547</b>	<b>133,988</b>	<b>134,007</b>	<b>135,233</b>	

Sejak Oktober 2012, data Surat berharga domestik yg dimiliki bukan penduduk masih merupakan angka sementara / Starting October 2012 Domestic securities owned by non-resident/liabilities of bank still preliminary figures.

Tabel III.4 Posisi Utang Luar Negeri Swasta Menurut Kreditor  
Private Sector External Debt Position by Creditor

(Juta USD / Million of USD)

	2009	2010	2011	Aug	Sep	2012*			2013**								
	Oct	Nov	Dec	Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul	Aug						
<b>1. Negara Pemberi Pinjaman / Creditor's Country</b>	67,549	72,722	95,524	110,903	111,404	111,838	112,763	113,611	114,225	115,868	117,629	116,124	119,331	120,726	121,835	122,254	
Amerika / USA	4,220	3,744	6,299	7,191	7,313	8,580	9,053	9,143	8,811	8,462	8,637	8,591	8,503	8,667	9,878	9,157	
Australia	561	543	790	911	886	802	786	648	615	608	634	646	618	591	628	619	
Austria	107	74	70	66	68	67	68	74	72	71	43	44	44	48	53	82	
Belanda / Nederland	13,954	13,860	12,194	12,263	12,272	12,272	12,254	12,774	12,615	12,920	12,573	12,497	12,249	11,965	11,789	11,913	
Belgia / Belgium	230	426	571	746	798	797	819	809	802	802	839	830	793	780	788	790	
Cina / China	1,160	2,002	2,914	3,966	4,054	4,097	4,098	4,227	4,218	4,271	4,219	4,334	4,362	4,654	4,626	4,663	
Hongkong	3,186	1,949	2,727	4,000	3,860	4,042	3,961	3,924	4,112	3,940	4,014	4,199	4,219	4,377	4,064	3,928	
Inggris / United Kingdom	2,180	2,210	2,136	2,428	2,306	2,253	2,336	2,390	2,511	3,027	3,066	2,539	2,597	2,605	2,741	2,770	
Jepang / Japan	7,795	9,986	12,842	14,958	14,728	14,214	13,947	13,643	13,274	13,278	13,408	12,997	12,590	12,295	12,595	12,713	
Jerman / Germany	1,057	1,083	1,418	1,353	1,344	1,345	1,427	1,508	1,499	1,460	1,468	1,416	1,455	1,441	1,244	1,350	
Korea Selatan / South Korea	1,110	1,238	1,357	1,904	2,050	2,219	2,474	2,390	2,723	2,943	3,125	3,195	3,449	3,542	3,502	3,683	
Perancis / France	464	343	465	592	599	609	630	634	638	641	624	632	623	620	617	618	
Singapura / Singapore	21,633	23,930	37,771	40,680	41,782	41,354	41,364	41,729	42,612	43,576	44,522	43,491	44,086	44,546	45,299	45,532	
Spanyol / Spain	1	2	3	4	5	5	5	4	26	26	25	25	26	3	8	9	
Swiss / Switzerland	661	653	844	989	926	839	948	930	806	963	871	866	869	866	866	1,027	
Amerika Lainnya / Other America	2,038	1,785	2,433	3,188	3,044	3,027	3,022	3,180	3,170	3,098	3,125	3,137	3,034	3,147	3,076	3,261	
Eropa Lainnya / Other Europe	719	2,114	2,890	3,786	3,812	3,823	4,094	4,161	4,171	4,205	4,878	4,963	4,949	4,791	4,727	4,733	
Asia Lainnya / Other Asia	2,433	2,863	3,910	5,072	4,751	4,694	4,724	4,721	4,823	4,856	4,835	4,936	4,866	5,825	5,393	5,439	
Afrika / Africa	552	640	662	752	751	744	756	762	768	768	773	778	778	879	861	806	
Oceania	52	43	46	45	47	51	52	52	55	54	54	61	57	56	58	143	
Sindikasi - Negara-negara / Countries - Syndication	3,436	3,236	3,182	6,009	6,008	6,003	5,947	5,908	5,902	5,898	5,897	5,948	9,163	9,027	9,021	9,015	
<b>2. Organisasi Internasional Pemberi Pinjaman / International Organisations</b>	348	488	638	649	632	620	609	608	604	605	592	592	575	561	564	563	
A.D.B.	348	488	638	649	632	619	608	608	604	604	591	592	574	561	564	563	
Org. Internasional Lainnya / Other Int'l Organisations	-	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-	-	
<b>3. Lainnya / others<sup>1</sup></b>	5,709	10,579	10,570	10,848	10,972	10,533	11,074	12,027	11,189	11,748	11,923	12,213	11,642	12,700	11,608	12,416	
<b>TOTAL (1+2+3)</b>	73,606	83,789	106,732	122,400	123,009	122,991	124,446	126,245	126,019	128,220	130,144	128,929	131,547	133,988	134,007	135,233	

1. Terdiri dari kas dan simpanan, surat berharga domestik dan pinjaman lainnya yang dimiliki oleh non residen yang tidak bisa diklasifikasikan menurut negara kreditor /

Consist currency and deposits, domestic securities and other loans that owned by non resident. These instrument can not be classified by creditor country.

Sejak Oktober 2012, data Surat berharga domestik yg dimiliki bukan penduduk masih merupakan angka sementara / Starting October 2012 Domestic securities owned by non-resident liabilities of bank still preliminary figures.

Tabel III.5 | Posisi Utang Luar Negeri Swasta Menurut Kelompok Kreditor<sup>1</sup>  
*Private Sector External Debt Position by Group of Creditor*

	2009	2010	2011	Aug	Sep	2012*			Jan	Feb	Mar	2013**				
						Oct	Nov	Dec				Apr	May	Jun	Jul	Aug
<b>1. Bank</b>	33,942	36,715	50,445	57,950	58,088	56,638	57,933	58,950	59,205	58,999	59,797	59,521	59,255	59,327	60,024	60,724
- Bank Induk / <i>Parent bank</i>	2,706	2,998	5,486	5,959	6,494	6,118	6,444	7,052	6,595	6,264	6,531	6,776	6,840	7,996	6,857	6,906
- Bank Afiliasi / <i>Affiliated bank</i>	24	11	5	223	83	223	715	907	795	477	461	452	129	29	1,099	805
- Lainnya / <i>Other</i>	31,213	33,706	44,955	51,767	51,511	50,297	50,775	50,991	51,815	52,258	52,804	52,293	52,286	51,302	52,069	53,013
<b>2. LKBB / Nonbank Financial Corporations</b>	11,811	11,075	12,770	14,254	14,612	15,794	15,823	15,682	15,681	15,567	15,413	15,775	14,861	15,406	15,218	15,135
- Perusahaan Induk / <i>Parent company</i>	1,964	3,622	2,753	2,952	3,274	3,448	3,482	3,529	3,411	3,321	3,408	3,392	2,645	3,582	3,230	3,175
- Perusahaan Afiliasi / <i>Affiliated company</i>	3,576	89	94	94	94	94	94	94	94	94	94	94	94	95	122	198
- Lainnya / <i>Other</i>	6,271	7,364	9,923	11,208	11,244	12,252	12,248	12,059	12,176	12,152	11,911	12,289	12,122	11,729	11,866	11,762
<b>3. Perusahaan Bukan Lembaga Keuangan / Nonfinancial Corporations</b>	22,143	25,421	32,947	39,348	39,337	40,025	39,615	39,587	39,944	41,905	43,011	41,420	45,789	46,554	47,157	46,957
- Perusahaan Induk / <i>Parent company</i>	7,493	9,381	14,567	17,795	17,903	18,675	18,646	18,254	18,039	18,859	19,343	19,500	20,602	20,518	19,602	19,956
- Perusahaan Afiliasi / <i>Affiliated company</i>	7,393	10,303	11,397	10,423	10,686	10,504	10,206	10,778	11,013	11,814	11,990	10,541	10,064	10,821	10,558	11,895
- Lainnya / <i>Other</i>	7,257	5,736	6,983	11,131	10,747	10,846	10,763	10,555	10,891	11,232	11,679	11,379	15,123	15,215	16,997	15,106
<b>TOTAL (1+2+3)</b>	67,896	73,210	96,162	111,552	112,037	112,458	113,372	114,219	114,829	116,472	118,221	116,716	119,905	121,287	122,399	122,817

1. Tidak termasuk surat berharga domestik, kas dan simpanan yang dimiliki bukan penduduk serta kewajiban lainnya kepada bukan penduduk / Excluded domestic securities, currency & deposit owned by non-resident, and other liabilities to non resident.

Tabel III.6 Posisi Utang Luar Negeri Swasta Berdasarkan Investasi Langsung Menurut Sektor Ekonomi  
Private Sector Related Direct Investment External Debt Position by Economic Sector

	2009	2010	2011	Aug	Sep	2012*	Oct	Nov	Dec	Jan	Feb	Mar	Apr	2013**			
														May	Jun	Jul	Aug
<b>1. Perusahaan Induk / Parent Company</b>	7,547	11,947	15,785	18,702	19,244	20,025	20,073	19,413	20,179	20,293	20,643	20,852	21,003	21,677	20,684	21,175	
Pertanian, Peternakan, Kehutanan & Perikanan / Agriculture, Husbandry, Forestry & Fishing	703	1,044	992	1,546	1,577	1,618	1,630	1,599	1,741	1,559	1,567	1,744	1,713	1,826	1,701	1,694	
Pertambangan & Penggalian / Mining & Drilling	887	1,190	1,368	1,809	2,082	2,262	2,320	1,719	2,158	1,816	1,820	2,349	2,510	2,718	2,445	2,195	
Industri Pengolahan / Manufacturing	3,376	3,871	5,912	6,893	7,114	7,464	7,621	7,664	7,602	8,551	8,446	7,997	8,119	8,215	7,995	8,755	
Listrik, Gas & Air Bersih / Electricity, Gas & Water Works	409	827	899	804	831	837	836	832	832	834	833	829	848	826	827	827	
Bangunan / Housing & Building	155	204	332	323	329	317	277	157	156	152	176	202	170	175	212	200	
Perdagangan, Hotel & Restoran / Trading, Hotel & Restaurant	588	788	1,234	1,261	1,282	1,499	1,356	1,424	1,469	1,383	1,657	1,549	1,398	1,428	1,324	1,253	
Pengangkutan & Komunikasi / Transport & Communication	486	2,496	3,046	3,758	3,720	3,748	4,042	4,040	4,072	4,046	4,120	4,247	4,308	4,293	4,427	4,526	
Keuangan, Persewaan & Jasa Perusahaan / Financial, Leasing and Business Services	649	1,225	1,740	1,993	1,998	1,957	1,672	1,685	1,874	1,661	1,732	1,656	1,660	1,918	1,471	1,438	
Jasa-jasa / Services	133	127	43	44	44	43	44	40	40	39	38	37	38	39	38	40	
Sektor Lain / Other Sectors	160	174	221	269	267	279	276	253	236	252	253	243	239	239	245	249	
<b>2. Perusahaan Afiliasi / Affiliated Company</b>	10,956	10,392	11,491	10,517	10,780	10,598	10,300	10,872	11,107	11,907	12,084	10,635	10,286	10,915	10,655	11,841	
Pertanian, Peternakan, Kehutanan & Perikanan / Agriculture, Husbandry, Forestry & Fishing	211	163	-	-	-	-	-	-	6	6	-	-	-	-	101	197	
Pertambangan & Penggalian / Mining & Drilling	2,994	2,364	3,952	2,940	3,193	3,305	2,735	2,733	3,087	3,632	3,795	2,702	2,688	3,205	1,834	2,777	
Industri Pengolahan / Manufacturing	1,429	1,493	1,356	1,306	1,306	1,093	1,092	1,092	1,092	1,092	1,092	709	709	927	1,196	1,259	
Listrik, Gas & Air Bersih / Electricity, Gas & Water Works	4,143	4,404	3,840	4,032	4,032	4,032	4,032	4,032	4,012	4,017	4,017	4,017	4,017	4,023	4,023	4,023	
Bangunan / Housing & Building	-	-	93	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	2	4	
Perdagangan, Hotel & Restoran / Trading, Hotel & Restaurant	928	157	546	561	561	498	498	498	507	759	779	740	740	740	846	853	
Pengangkutan & Komunikasi / Transport & Communication	712	1,053	1,160	1,182	1,192	1,192	1,192	1,190	1,190	1,188	1,188	1,187	1,187	1,187	1,187	1,187	
Keuangan, Persewaan & Jasa Perusahaan / Financial, Leasing and Business Services	433	242	188	122	122	122	395	970	858	858	858	906	572	458	1,084	1,073	
Jasa-jasa / Services	55	220	167	167	167	167	167	167	167	167	167	167	167	167	167	167	
Sektor Lain / Other Sectors	52	295	189	206	206	189	189	189	189	189	189	206	206	206	215	301	
<b>TOTAL (1+2)</b>	18,503	22,339	27,276	29,219	30,024	30,623	30,373	30,285	31,287	32,201	32,727	31,487	31,290	32,592	31,339	33,016	

Tabel III.7 Posisi Utang Luar Negeri Swasta Menurut Instrumen  
*Private Sector External Debt Position by Instruments*

	2009	2010	2011	Aug	Sep	2012* Oct	Nov	Dec	Jan	Feb	Mar	2013** Apr	May	Jun	Jul	Aug
<b>1. Bank<sup>1)</sup></b>	9,530	14,382	18,466	21,620	21,553	19,494	20,986	23,018	21,685	21,675	22,579	23,003	22,002	23,341	22,306	22,790
- Perjanjian Pinjaman / <i>Loan Agreement</i>	2,853	2,743	4,790	5,028	5,126	5,003	5,058	5,421	5,389	5,375	5,596	5,444	5,430	6,303	8,243	8,270
- Surat Utang / <i>Debt Securities</i>	2,894	3,154	5,408	8,081	7,795	6,298	7,194	7,910	7,447	6,892	7,400	7,682	7,266	6,678	4,795	4,443
• Obligasi / <i>Bond</i>	-	-	68	148	153	203	294	280	189	189	688	688	688	684	678	668
• Bankers' Acceptance	2,378	2,365	4,006	6,609	5,833	4,519	5,226	5,697	5,728	5,425	5,185	5,092	4,671	3,892	3,808	3,654
• Surat-surat Berharga Lainnya / <i>Others Securities</i>	516	789	1,334	1,324	1,808	1,576	1,673	1,933	1,531	1,278	1,528	1,901	1,907	2,101	309	122
- Utang Lainnya / <i>Other Loan</i>	792	1,093	797	1,331	1,010	1,051	1,076	1,101	1,175	1,139	774	1,545	743	1,026	806	719
Surat berharga domestik yg dimiliki bukan penduduk / <i>Domestic securities owned by non-resident</i>	33	233	383	354	351	351	351	351	351	351	351	351	351	351	351	351
- Kas dan Simpanan / <i>Currency and Deposits</i>	2,959	7,158	7,089	6,826	7,271	6,791	7,307	8,235	7,323	7,918	8,458	7,982	8,212	8,983	8,111	9,006
<b>2. Bukan Bank / <i>Nonbank</i></b>	64,075	69,407	88,266	100,780	101,456	103,497	103,461	103,228	104,334	106,545	107,565	105,926	109,545	110,647	111,701	112,444
- Perjanjian Pinjaman / <i>Loan Agreement</i>	52,551	57,250	67,381	76,088	76,956	77,329	78,361	78,607	79,418	80,831	80,869	79,780	79,926	79,534	79,944	81,258
• SPV / <i>Special Purpose Vehicle</i>	8,799	9,986	8,872	9,104	9,104	8,856	8,927	8,855	8,907	8,839	8,839	8,428	8,661	8,661	8,732	8,732
* Obligasi / <i>Bond</i>	8,799	9,986	8,872	9,104	9,104	8,856	8,927	8,855	8,907	8,839	8,839	8,428	8,661	8,661	8,732	8,732
• Bukan SPV / <i>Non Special Purpose Vehicle</i>	43,753	47,264	58,509	66,984	67,852	68,473	69,433	69,752	70,512	71,992	72,030	71,352	71,265	70,873	71,211	72,526
- Surat Utang / <i>Debt Securities</i>	8,152	8,198	11,621	15,424	15,386	16,392	16,383	16,305	16,509	17,039	17,404	17,316	20,743	21,119	21,528	21,397
• Obligasi / <i>Bond</i>	6,963	6,867	9,251	12,900	12,887	12,874	12,872	12,742	12,930	13,460	13,676	13,551	16,984	17,267	17,630	17,560
• Commercial Paper	4	6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
• Floating Rate Notes	237	243	192	174	174	174	174	174	168	160	160	152	148	148	132	132
• Medium Term Notes	141	306	1,296	1,679	1,679	2,679	2,682	2,702	2,702	2,712	2,727	2,732	2,710	2,730	2,725	2,672
• Promissory Notes	362	392	443	308	308	327	315	324	346	344	357	349	354	372	416	413
• Surat-surat Berharga Lainnya / <i>Others Securities</i>	445	384	440	363	338	338	338	362	363	361	484	532	546	601	625	620
- Utang Dagang / <i>Trade Credit</i>	1,374	1,791	6,401	5,976	5,955	6,458	5,406	5,099	5,084	5,588	5,942	5,475	5,310	6,307	7,445	6,973
- Utang Lainnya / <i>Other Loan</i>	72	73	559	955	818	979	971	876	982	746	1,010	1,014	1,226	1,345	444	475
- Surat berharga domestik yg dimiliki bukan penduduk / <i>Domestic securities owned by non-resident</i>	1,926	2,095	2,303	2,337	2,340	2,340	2,340	2,340	2,340	2,340	2,340	2,340	2,340	2,340	2,340	2,340

Tabel III.7 Posisi Utang Luar Negeri Swasta Menurut Instrumen  
*Private Sector External Debt Position by Instruments*

	2009	2010	2011	Aug	Sep	2012*			Jan	Feb	Mar	2013**			May	Jun	Jul	Aug	
						Oct	Nov	Dec				Apr	May						
<b>2.1 Lembaga Keuangan Bukan Bank / Nonbank Fin. Corp.</b>	3,066	3,575	6,103	7,604	7,570	7,786	7,804	7,713	7,612	7,465	7,719	7,706	7,984	7,977	7,886	8,078			
- Perjanjian Pinjaman / <i>Loan Agreement</i>	2,603	3,024	5,224	5,818	5,921	6,000	5,984	5,977	5,778	5,813	5,809	5,652	5,716	5,529	5,699	6,072			
● SPV / <i>Special Purpose Vehicle</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
* Obligasi/ <i>Bond</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
● Bukan SPV / <i>Non Special Purpose Vehicle</i>	2,603	3,024	5,224	5,818	5,921	6,000	5,984	5,977	5,778	5,813	5,809	5,652	5,716	5,529	5,699	6,072			
- Surat Utang / <i>Debt Securities</i>	209	235	247	641	630	630	630	629	629	631	733	797	811	866	863	809			
● Obligasi / <i>Bond</i>	204	119	131	83	72	72	72	72	72	72	52	52	52	52	52	50			
● Commercial Paper	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
● Floating Rate Notes	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	
● Medium Term Notes	1	111	111	553	553	553	553	553	553	553	552	552	552	551	550	501			
● Promissory Notes	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
● Surat-surat Berharga Lainnya / <i>Others Securities</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	125	188	202	258	258	254			
- Utang Dagang / <i>Trade Credit</i>																670	541		
- Utang Lainnya / <i>Other Loan</i>	34	23	284	615	472	609	643	559	657	473	629	710	909	1,035	106	109			
- Surat berharga domestik yg dimiliki bukan penduduk / <i>Domestic securities owned by non-resident</i>	220	293	349	531	547	547	547	547	547	547	547	547	547	547	547	547	547	547	
<b>2.2 Perusahaan Bukan Lembaga Keuangan / Non-financial Corp.</b>	61,009	65,833	82,162	93,175	93,886	95,711	95,657	95,515	96,722	99,080	99,846	98,219	101,561	102,670	103,815	104,366			
- Perjanjian Pinjaman / <i>Loan Agreement</i>	49,948	54,226	62,157	70,270	71,036	71,329	72,377	72,630	73,641	75,019	75,060	74,128	74,210	74,005	74,244	75,187			
● SPV / <i>Special Purpose Vehicle</i>	8,799	9,986	8,872	9,104	9,104	8,856	8,927	8,855	8,907	8,839	8,839	8,428	8,661	8,661	8,732	8,732			
* Obligasi/ <i>Bond</i>	8,799	9,986	8,872	9,104	9,104	8,856	8,927	8,855	8,907	8,839	8,839	8,428	8,661	8,661	8,732	8,732			
● Bukan SPV / <i>Non Special Purpose Vehicle</i>	41,150	44,240	53,285	61,166	61,932	62,473	63,449	63,775	64,734	66,179	66,221	65,700	65,549	65,345	65,512	66,455			
- Surat Utang / <i>Debt Securities</i>	7,943	7,963	11,375	14,783	14,756	15,762	15,753	15,676	15,880	16,407	16,670	16,519	19,932	20,254	20,665	20,589			
● Obligasi / <i>Bond</i>	6,760	6,748	9,120	12,816	12,814	12,802	12,800	12,670	12,858	13,388	13,624	13,498	16,932	17,215	17,578	17,510			
● Commercial Paper	4	6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
● Floating Rate Notes	233	239	187	170	170	170	170	170	164	156	156	148	144	144	128	128			
● Medium Term Notes	140	195	1,185	1,126	1,126	2,126	2,129	2,150	2,149	2,160	2,174	2,180	2,158	2,179	2,176	2,171			
● Promissory Notes	362	392	443	308	308	327	315	324	346	344	357	349	354	372	416	413			
● Surat-surat Berharga Lainnya / <i>Others Securities</i>	445	384	440	363	338	338	338	362	363	359	359	344	343	343	367	367			
- Utang Dagang / <i>Trade Credit</i>	1,374	1,791	6,401	5,976	5,955	6,458	5,406	5,099	5,084	5,588	5,942	5,475	5,310	6,307	6,774	6,432			
- Utang Lainnya / <i>Other Loan</i>	38	50	275	340	346	369	328	317	325	273	381	304	317	310	338	366			
- Surat berharga domestik yg dimiliki bukan penduduk / <i>Domestic securities owned by non-resident</i>	1,706	1,802	1,954	1,806	1,793	1,793	1,793	1,793	1,793	1,793	1,793	1,793	1,793	1,793	1,793	1,793	1,793		
<b>TOTAL (1+2)</b>	73,606	83,789	106,732	122,400	123,009	122,991	124,446	126,245	126,019	128,220	130,144	128,929	131,547	133,988	134,007	135,233			

1. Sejak Juli 2013, data bank tidak termasuk instrumen pasar uang/ Since July 2013, the data of bank excluded money market instrument.

Tabel III.8 Posisi Utang Luar Negeri Swasta Menurut Jangka Waktu Asal  
*Private Sector External Debt Position by Original Maturity*

		2009	2010	2011	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec	Jan	Feb	Mar	2013**	Apr	May	Jun	Jul	Aug
1. Utang Jangka Pendek / <i>Short Term Debt</i> ≤ 1 tahun / Year	Bank	6,213	11,057	13,496	15,987	15,696	13,762	15,110	16,805	15,551	15,526	15,746	16,232	15,261	15,938	14,643	14,954	
	Bukan Bank / <i>Nonbank</i>	13,127	12,360	20,401	20,920	20,887	21,623	21,011	20,034	20,277	22,342	22,974	22,696	23,125	23,649	23,848	23,563	
	Total	19,341	23,417	33,897	36,907	36,582	35,385	36,121	36,839	35,828	37,867	38,721	38,928	38,386	39,587	38,491	38,517	
2. Utang Jangka Panjang / <i>Long Term Debt</i> > 1 tahun / Year	Bank	3,317	3,325	4,970	5,633	5,857	5,732	5,876	6,212	6,135	6,150	6,833	6,772	6,741	7,404	7,663	7,836	
	Bukan Bank / <i>Nonbank</i>	50,948	57,047	67,865	79,860	80,569	81,874	82,450	83,194	84,056	84,203	84,590	83,229	86,420	86,997	87,853	88,881	
	Total	54,265	60,372	72,835	85,493	86,427	87,605	88,326	89,407	90,191	90,353	91,423	90,001	93,161	94,401	95,516	96,717	
TOTAL (1 + 2)	Bank	9,530	14,382	18,466	21,620	21,553	19,494	20,986	23,018	21,685	21,675	22,579	23,003	22,002	23,341	22,306	22,790	
	Bukan Bank / <i>Nonbank</i>	64,075	69,407	88,266	100,780	101,456	103,497	103,461	103,228	104,333	106,545	107,565	105,926	109,545	110,647	111,701	112,444	
	Total	73,606	83,789	106,732	122,400	123,009	122,991	124,446	126,245	126,019	128,220	130,144	128,929	131,547	133,988	134,007	135,233	

Tabel III.9 Posisi Utang Luar Negeri Swasta Menurut Jangka Waktu Sisa  
Private Sector External Debt Position by Remaining Maturity

			2009	2010	2011	Aug	Sep	2012*			Jan	Feb	Mar	2013**				
								Oct	Nov	Dec				Apr	May	Jun	Jul	Aug
1. Utang Jangka Pendek / <i>Short Term Debt</i> ≤ 1 tahun / Year	Bank	7,042	12,113	14,216	17,057	16,650	14,702	16,130	17,954	16,619	16,711	17,119	17,445	16,391	16,722	16,558	15,814	
	Bukan Bank / <i>Nonbank</i>	14,320	15,112	21,489	21,327	21,498	22,229	21,757	22,108	22,445	22,283	22,616	21,288	23,092	23,758	20,368	23,125	
	Total	<b>21,362</b>	<b>27,225</b>	<b>35,705</b>	<b>38,384</b>	<b>38,147</b>	<b>36,931</b>	<b>37,888</b>	<b>40,062</b>	<b>39,064</b>	<b>38,994</b>	<b>39,735</b>	<b>38,732</b>	<b>39,483</b>	<b>40,480</b>	<b>36,926</b>	<b>38,939</b>	
2. Utang Jangka Panjang / <i>Long Term Debt</i> > 1 tahun / Year	Bank	2,489	2,269	4,251	4,563	4,903	4,792	4,855	5,064	5,066	4,964	5,460	5,559	5,611	6,619	5,748	6,975	
	Bukan Bank / <i>Nonbank</i>	49,756	54,296	66,776	79,453	79,958	81,268	81,703	81,119	81,889	84,261	84,949	84,638	86,453	86,888	91,333	89,319	
	Total	<b>52,244</b>	<b>56,565</b>	<b>71,027</b>	<b>84,016</b>	<b>84,862</b>	<b>86,060</b>	<b>86,559</b>	<b>86,183</b>	<b>86,955</b>	<b>89,226</b>	<b>90,408</b>	<b>90,197</b>	<b>92,064</b>	<b>93,508</b>	<b>97,081</b>	<b>96,294</b>	
TOTAL (1 + 2)	Bank	9,530	14,382	18,466	21,620	21,553	19,494	20,986	23,018	21,685	21,675	22,579	23,003	22,002	23,341	22,306	22,790	
	Bukan Bank / <i>Nonbank</i>	64,075	69,407	88,266	100,780	101,456	103,497	103,461	103,228	104,333	106,545	107,565	105,926	109,545	110,647	111,701	112,444	
	Total	<b>73,606</b>	<b>83,789</b>	<b>106,732</b>	<b>122,400</b>	<b>123,009</b>	<b>122,991</b>	<b>124,446</b>	<b>126,245</b>	<b>126,019</b>	<b>128,220</b>	<b>130,144</b>	<b>128,929</b>	<b>131,547</b>	<b>133,988</b>	<b>134,007</b>	<b>135,233</b>	

Tabel III.10 Komitmen Baru Utang Luar Negeri Swasta Menurut Instrumen<sup>1</sup>  
*Private Sector External Debt New Commitment by Instruments*

(Juta USD / Million of USD)

	2009	2010	2011	Aug	Sep	2012*				2013**							
						Oct	Nov	Dec	Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul <sup>4)</sup>	Aug <sup>4)</sup>	
<b>1. Bank</b>	9,559	15,555	46,226	5,101	5,599	5,809	4,856	5,429	3,886	3,879	5,308	3,934	5,238	5,443	5,443	5,443	
- Perjanjian Pinjaman / <i>Loan Agreement</i>	1,064	344	4,705	138	38	475	351	87	-	-	1,128	98	276	516	516	516	
- Surat Utang / <i>Debt Securities</i>	8,346	15,211	41,373	4,963	5,560	5,334	4,505	5,342	3,886	3,879	4,180	3,832	4,962	4,927	4,927	4,927	
• Obligasi / <i>Bond</i>	0	1	72	-	-	99	-	-	-	-	500	-	-	-	-	-	
• Bankers' Acceptance	6,807	8,205	13,097	1,419	1,100	1,560	1,833	2,039	1,453	1,543	1,138	1,435	1,316	994	994	994	
• Surat-surat Berharga Lainnya / <i>Others Securities</i>	1,538	7,005	28,204	3,544	4,460	3,675	2,672	3,302	2,433	2,336	2,542	2,397	3,646	3,933	3,933	3,933	
- Utang Lainnya / <i>Other Loan</i>	149	0	148	0	0	0	0	0	0	0	0	5	0	0	0	0	
<b>2. Bukan Bank / <i>Nonbank</i></b>	20,525	18,414	51,612	6,773	6,992	8,353	7,529	8,374	6,543	7,214	8,551	8,490	11,442	8,722	8,722	8,722	
- Perjanjian Pinjaman / <i>Loan Agreement</i>	14,359	10,941	21,343	1,624	1,601	2,324	2,421	3,866	2,617	2,074	2,419	3,782	3,347	2,191	2,191	2,191	
• SPV / <i>Special Purpose Vehicle</i>	2,427	1,470	186	-	-	-	-	-	-	5	-	-	223	-	-	-	
* Obligasi/ <i>Bond</i>	2,427	1,470	186	-	-	-	-	-	-	5	-	-	223	-	-	-	
* Lainnya / <i>Other</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
• Bukan SPV / <i>Non Special Purpose Vehicle</i>	11,932	9,470	21,157	1,624	1,601	2,324	2,421	3,866	2,617	2,069	2,419	3,782	3,124	2,191	2,191	2,191	
- Surat Utang / <i>Debt Securities</i>	1,857	795	3,737	118	10	1,104	48	109	292	527	293	187	3,378	132	132	132	
• Obligasi / <i>Bond</i>	1,808	195	2,545	113	10	84	38	77	277	522	144	117	3,356	51	51	51	
• Commercial Paper	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
• Floating Rate Notes	-	52	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
• Medium Term Notes	-	423	1,038	-	-	1,000	5	21	-	-	21	-	-	-	-	-	
• Promissory Notes	42	44	103	4	-	20	5	11	15	3	6	6	7	15	15	15	
• Surat-surat Berharga Lainnya / <i>Others Securities</i>	8	81	50	1	-	-	-	-	-	2	122	64	14	65	65	65	
- Utang Dagang / <i>Trade Credit</i>	4,101	6,432	22,641	4,237	4,705	4,250	4,384	3,799	2,965	4,194	5,108	3,827	3,850	4,895	4,895	4,895	
- Utang Lainnya / <i>Other Loan</i>	208	248	3,892	794	676	676	677	600	668	420	731	695	868	1,505	1,505	1,505	

Tabel III.10 Komitmen Baru Utang Luar Negeri Swasta Menurut Instrumen<sup>1</sup>  
*Private Sector External Debt New Commitment by Instruments*

(Juta USD / Million of USD)

	2009	2010	2011	Aug	Sep	2012*	Oct	Nov	Dec	Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul <sup>2</sup>	Aug <sup>2</sup>
<b>2.1 Lembaga Keuangan Bukan Bank / Nonbank Fin. Corp.</b>	754	1,261	6,063	765	960	765	632	597	1,108	557	1,033	806	1,138	1,643	1,643	1,643	
- Perjanjian Pinjaman / <i>Loan Agreement</i>	474	970	2,827	46	372	193	32	75	501	148	345	100	318	124	124	124	
• SPV / <i>Special Purpose Vehicle</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
* Obligasi/ <i>Bond</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
* Lainnya / <i>Other</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
• Bukan SPV / <i>Non Special Purpose Vehicle</i>	474	970	2,827	46	372	193	32	75	501	148	345	100	318	124	124	124	
- Surat Utang / <i>Debt Securities</i>	132	111	60	-	-	-	-	-	-	2	122	64	14	65	65	65	
• Obligasi / <i>Bond</i>	132	-	60	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
• Commercial Paper	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
• Floating Rate Notes	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
• Medium Term Notes	-	111	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
• Promissory Notes	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
• Surat-surat Berharga Lainnya / <i>Others Securities</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	122	64	14	65	65	65	
- Utang Dagang / <i>Trade Credit</i>																	
- Utang Lainnya / <i>Other Loan</i>	147	181	3,176	719	588	572	599	522	606	407	566	642	806	1,454	1,454	1,454	
<b>2.2 Perusahaan Bukan Lembaga Keuangan / Non-financial Corp.</b>	19,771	17,153	45,549	6,008	6,033	7,588	6,897	7,777	5,435	6,657	7,518	7,685	10,304	7,079	7,079	7,079	
- Perjanjian Pinjaman / <i>Loan Agreement</i>	13,885	9,971	18,515	1,577	1,229	2,131	2,388	3,790	2,116	1,926	2,074	3,682	3,030	2,067	2,067	2,067	
• SPV / <i>Special Purpose Vehicle</i>	2,427	1,470	186	-	-	-	-	-	-	5	-	-	223	-	-	-	
* Obligasi/ <i>Bond</i>	2,427	1,470	186	-	-	-	-	-	-	5	-	-	223	-	-	-	
* Lainnya / <i>Other</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
• Bukan SPV / <i>Non Special Purpose Vehicle</i>	11,457	8,501	18,329	1,577	1,229	2,131	2,388	3,790	2,116	1,921	2,074	3,682	2,807	2,067	2,067	2,067	
- Surat Utang / <i>Debt Securities</i>	1,725	684	3,677	118	10	1,104	48	109	292	525	171	123	3,363	66	66	66	
• Obligasi / <i>Bond</i>	1,676	195	2,485	113	10	84	38	77	277	522	144	117	3,356	51	51	51	
• Commercial Paper	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
• Floating Rate Notes	-	52	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
• Medium Term Notes	-	312	1,038	-	-	1,000	5	21	-	-	21	-	-	-	-	-	
• Promissory Notes	42	44	103	4	-	20	5	11	15	3	6	6	7	15	15	15	
• Surat-surat Berharga Lainnya / <i>Others Securities</i>	8	81	50	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
- Utang Dagang / <i>Trade Credit</i>	4,101	6,432	22,641	4,237	4,705	4,250	4,384	3,799	2,965	4,194	5,108	3,827	3,850	4,895	4,895	4,895	
- Utang Lainnya / <i>Other Loan</i>	60	66	716	75	89	104	77	78	62	13	165	53	61	51	51	51	
<b>TOTAL (1+2)</b>	30,084	33,969	97,839	11,874	12,591	14,162	12,386	13,802	10,429	11,093	13,860	12,425	16,680	14,165	14,165	14,165	

1. Tidak termasuk surat berharga domestik, kas dan simpanan yang dimiliki bukan penduduk serta kewajiban lainnya kepada bukan penduduk / Excluded domestic securities, currency & deposit owned by non-resident, and other liabilities to non resident.

2. Angka Juli-Agustus 2013 masih merupakan angka sementara / The amount of July-August 2013 still preliminary figures.

Tabel III.11 Penarikan Utang Luar Negeri Swasta Menurut Kelompok Peminjam<sup>1</sup>  
Private Sector External Debt Disbursement by Group of Borrower

(Juta USD / Million of USD)

	2009	2010	2011	2012*				2013**								
				Aug	Sep	Oct	Nov	Dec	Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul	Aug
<b>1. Bank<sup>2</sup></b>	10,637	16,913	45,097	5,197	5,902	5,524	4,636	5,809	3,886	3,867	4,471	4,018	5,032	5,481	2,112	1,397
- BUMN / <i>State bank</i>	3,655	3,307	5,716	731	320	683	887	1,237	431	773	848	400	346	209	930	486
- Swasta asing / <i>Foreign bank</i>	1,916	2,183	17,754	2,527	3,119	2,949	2,155	1,948	1,421	1,193	1,613	1,697	1,949	2,259	427	152
- Swasta campuran / <i>Joint venture bank</i>	4,832	11,052	21,351	1,929	2,453	1,874	1,548	2,580	1,959	1,885	1,995	1,896	2,697	2,976	674	706
- Swasta nasional / <i>Private national bank</i>	234	371	275	11	11	17	46	44	76	16	15	25	41	38	80	53
<b>2. Bukan Bank / Nonbank</b>	25,277	30,120	60,383	7,957	8,266	9,925	9,228	8,844	7,691	8,374	9,166	7,530	11,702	9,680	8,990	7,951
- BUMN / <i>State company</i>	3,436	972	12,133	2,897	3,501	3,813	3,305	2,831	2,450	3,468	3,882	2,197	5,728	3,492	3,871	2,762
- Swasta asing / <i>Foreign company</i>	3,016	2,754	8,500	1,114	899	1,120	1,174	910	1,181	905	893	952	1,020	933	1,109	981
- Swasta campuran / <i>Joint venture company</i>	13,979	18,500	28,266	2,972	3,054	3,956	4,032	3,150	3,066	2,579	3,348	3,168	3,531	4,116	3,076	2,981
- Swasta nasional / <i>Private national company</i>	4,846	7,894	11,484	975	812	1,037	717	1,953	994	1,422	1,042	1,212	1,423	1,140	933	1,226
<b>2.1 LKBB / Nonbank Financial Corporations</b>	1,513	2,646	7,939	1,036	1,098	1,153	850	1,035	851	647	1,034	1,258	1,156	1,932	1,281	1,301
- BUMN / <i>State company</i>	-	100	374	-	-	68	10	-	4	2	122	64	14	65	-	0
- Swasta asing / <i>Foreign company</i>	-	-	9	5	5	6	1	0	4	6	8	5	8	3	6	3
- Swasta campuran / <i>Joint venture company</i>	1,190	1,884	6,112	943	873	972	730	835	782	612	841	897	1,026	1,672	1,124	976
- Swasta nasional / <i>Private national company</i>	323	662	1,443	88	220	106	109	200	62	27	62	293	108	192	151	322
<b>2.2 Perusahaan Bukan Lembaga Keuangan / Nonfinancial Corp.</b>	23,764	27,473	52,445	6,921	7,168	8,772	8,377	7,809	6,840	7,727	8,132	6,272	10,546	7,749	7,708	6,650
- BUMN / <i>State company</i>	3,436	872	11,759	2,897	3,501	3,745	3,295	2,831	2,447	3,465	3,760	2,134	5,714	3,426	3,871	2,762
- Swasta asing / <i>Foreign company</i>	3,016	2,754	8,491	1,109	894	1,113	1,172	910	1,177	898	885	947	1,013	931	1,104	979
- Swasta campuran / <i>Joint venture company</i>	12,789	16,616	22,154	2,029	2,181	2,984	3,302	2,316	2,284	1,968	2,507	2,271	2,504	2,444	1,952	2,005
- Swasta nasional / <i>Private national company</i>	4,523	7,232	10,041	887	592	931	608	1,753	932	1,395	980	919	1,315	948	782	904
<b>TOTAL (1+2)</b>	35,915	47,033	105,480	13,155	14,168	15,449	13,864	14,653	11,578	12,241	13,636	11,548	16,734	15,161	11,101	9,348

1. Tidak termasuk surat berharga domestik, kas dan simpanan yang dimiliki bukan penduduk serta kewajiban lainnya kepada bukan penduduk / Excluded domestic securities, currency & deposit owned by non-resident, and other liabilities to non resident.

2. Sejak Juli 2013, data bank tidak termasuk instrumen pasar uang/ Since July 2013, the data of bank excluded money market instrument.

Tabel III.12 Penarikan Utang Luar Negeri Swasta Menurut Sektor Ekonomi<sup>1</sup>  
*Private Sector External Debt Disbursement by Economic Sector*

(Juta USD / Million of USD)

	2009	2010	2011	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec	Jan	Feb	Mar	2013**					
												Apr	May	Jun	Jul	Aug	
1 Pertanian, Peternakan, Kehutanan & Perikanan / <i>Agriculture, Husbandry, Forestry &amp; Fishing</i>	1,223	823	1,642	409	315	452	354	511	896	451	413	548	606	485	547	219	
2 Pertambangan & Penggalian / <i>Mining &amp; Drilling</i>	6,156	2,082	14,422	2,977	3,737	3,033	3,443	2,894	2,611	3,675	3,830	2,475	5,997	3,620	4,151	2,907	
3 Industri Pengolahan / <i>Manufacturing</i>	7,267	8,359	16,937	1,596	1,950	2,430	2,469	2,232	1,803	2,109	2,017	1,591	1,971	2,047	1,592	2,320	
4 Listrik, Gas & Air Bersih / <i>Electricity, Gas &amp; Water Works</i>	3,458	3,569	3,031	257	71	1,049	92	177	28	162	97	21	77	175	89	136	
5 Bangunan / <i>Housing &amp; Building</i>	28	76	967	41	71	67	48	39	34	43	76	68	42	29	76	29	
6 Perdagangan, Hotel & Restoran / <i>Trading, Hotel &amp; Restaurant</i>	3,567	8,598	9,142	834	511	831	658	515	659	615	555	520	890	439	481	423	
7 Pengangkutan & Komunikasi / <i>Transport &amp; Communication</i>	1,638	2,778	3,637	195	178	182	440	303	175	125	463	315	270	156	174	209	
8 Keuangan, Persewaan & Jasa Perusahaan / <i>Financial, Leasing and Business Services</i>	12,409	20,274	54,794	6,726	7,291	7,378	6,310	7,939	5,358	4,973	6,148	5,946	6,811	7,947	3,918	2,920	
9 Jasa-jasa / <i>Services</i>	134	321	297	4	2	3	5	1	4	1	0	5	3	5	5	25	
10 Sektor Lain / <i>Other Sectors</i>	35	152	610	116	42	24	46	41	9	88	37	60	66	259	69	161	
<b>TOTAL (1+2)</b>	<b>35,915</b>	<b>47,033</b>	<b>105,480</b>	<b>13,155</b>	<b>14,168</b>	<b>15,449</b>	<b>13,864</b>	<b>14,653</b>	<b>11,578</b>	<b>12,241</b>	<b>13,636</b>	<b>11,548</b>	<b>16,734</b>	<b>15,161</b>	<b>11,101</b>	<b>9,348</b>	

1. Tidak termasuk surat berharga domestik, kas dan simpanan yang dimiliki bukan penduduk serta kewajiban lainnya kepada bukan penduduk / *Excluded domestic securities, currency & deposit owned by non-resident, and other liabilities to non resident.*

Tabel III.13

Penarikan Utang Luar Negeri Swasta Berdasarkan Investasi Langsung Menurut Sektor Ekonomi  
Private Sector Related Direct Investment External Debt Disbursement by Economic Sector

(Juta USD / Million of USD)

	2009	2010	2011	2012*					2013**							
				Aug	Sep	Oct	Nov	Dec	Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul	Aug
<b>1. Perusahaan Induk / Parent Company</b>	8,940	18,291	19,974	2,257	2,444	3,258	3,247	2,702	2,498	2,405	2,493	2,799	2,755	2,510	1,292	1,828
- Pertanian, Peternakan, Kehutanan & Perikanan / Agriculture, Husbandry, Forestry & Fishing	257	380	643	268	260	371	311	308	438	351	334	438	260	298	53	16
- Pertambangan & Penggalian / Mining & Drilling	493	169	542	121	251	277	128	113	80	197	5	245	211	161	204	135
- Industri Pengolahan / Manufacturing	5,045	5,337	9,745	1,032	1,261	1,404	1,601	1,500	917	1,099	1,113	1,099	1,048	1,315	684	1,278
- Listrik, Gas & Air Bersih / Electricity, Gas & Water Works	55	69	352	2	2	9	2	2	2	5	2	2	23	4	38	2
- Bangunan / Housing & Building	21	46	861	39	69	67	46	39	31	42	75	68	41	28	76	25
- Perdagangan, Hotel & Restoran / Trading, Hotel & Restaurant	1,895	6,888	5,518	427	303	435	302	267	507	212	355	187	485	205	101	174
- Pengangkutan & Komunikasi / Transport & Communication	753	1,341	1,322	105	68	95	362	130	131	83	218	282	183	93	123	177
- Keuangan, Persewaan & Jasa Perusahaan / Financial, Leasing and Business Services	385	4,039	893	255	225	588	489	336	389	410	385	461	491	401	9	14
- Jasa-jasa / Services	31	9	14	0	1	0	3	1	0	0	0	0	2	1	-	1
- Sektor Lain / Other Sectors	5	14	84	6	4	12	4	6	2	5	6	17	13	4	4	7
<b>2. Perusahaan Afiliasi / Affiliated Company</b>	3,139	1,540	7,762	2,293	2,997	2,514	2,952	2,976	1,143	2,796	3,155	1,898	2,193	2,651	2,639	2,990
- Pertanian, Peternakan, Kehutanan & Perikanan / Agriculture, Husbandry, Forestry & Fishing	16	16	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0	-	-	342	164
- Pertambangan & Penggalian / Mining & Drilling	381	1	7,312	2,293	2,997	2,514	2,678	2,401	1,135	2,540	3,135	1,897	2,193	2,644	1,470	2,100
- Industri Pengolahan / Manufacturing	43	230	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	272	214
- Listrik, Gas & Air Bersih / Electricity, Gas & Water Works	2,000	290	-	-	-	-	-	-	-	5	-	-	-	7	0	-
- Bangunan / Housing & Building	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0	2
- Perdagangan, Hotel & Restoran / Trading, Hotel & Restaurant	661	78	319	-	-	-	0	0	9	252	20	0	0	0	103	83
- Pengangkutan & Komunikasi / Transport & Communication	2	918	131	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0	0
- Keuangan, Persewaan & Jasa Perusahaan / Financial, Leasing and Business Services	37	7	-	-	-	-	273	575	-	-	-	-	-	-	451	339
- Jasa-jasa / Services	0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
- Sektor Lain / Other Sectors	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	88
<b>TOTAL (1+2)</b>	12,080	19,831	27,737	4,550	5,442	5,772	6,199	5,678	3,641	5,201	5,647	4,696	4,948	5,161	3,931	4,818

Tabel III.14 Penarikan Utang Luar Negeri Swasta Menurut Jenis Penggunaan<sup>1</sup>  
*Private Sector External Debt Disbursement by Type of Use*

(Juta USD / Million of USD)

	2009	2010	2011	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec	Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul	Aug
	2012*				2013**											
1. Modal Kerja / <i>Working Capital</i>	19,848	30,845	86,274	11,029	12,324	12,313	11,431	11,710	8,346	9,324	10,398	9,556	9,420	12,274	9,522	8,009
2. Investasi / <i>Investment</i>	5,159	5,544	8,449	970	830	1,251	1,100	882	1,154	464	737	199	3,991	781	365	430
3. Lainnya / <i>Other</i>	10,907	10,643	10,757	1,156	1,013	1,885	1,333	2,060	2,078	2,453	2,501	1,792	3,323	2,106	1,214	909
<b>TOTAL (1+2+3)</b>	<b>35,915</b>	<b>47,033</b>	<b>105,480</b>	<b>13,155</b>	<b>14,168</b>	<b>15,449</b>	<b>13,864</b>	<b>14,653</b>	<b>11,578</b>	<b>12,241</b>	<b>13,636</b>	<b>11,548</b>	<b>16,734</b>	<b>15,161</b>	<b>11,101</b>	<b>9,348</b>

1. Tidak termasuk surat berharga domestik, kas dan simpanan yang dimiliki bukan penduduk serta kewajiban lainnya kepada bukan penduduk / Excluded domestic securities, currency & deposit owned by non-resident, and other liabilities to non resident.

Tabel III.15 Pembayaran Utang Luar Negeri Swasta Menurut Kelompok Peminjam<sup>1</sup>  
*Private Sector Debt Repayment by Group of Borrower*

(Juta USD / Million of USD)

	2009	2010	2011	Aug	Sep	2012*	Oct	Nov	Dec	Jan	Feb	Mar	2013**				
													Apr	May	Jun	Jul	Aug
<b>1. Bank<sup>2</sup></b>	10,377	16,639	41,095	6,004	6,110	7,165	3,800	4,736	4,461	4,456	3,698	3,894	5,458	5,942	1,631	1,750	
- Pokok / <i>Principal</i>	10,286	16,580	41,033	6,000	6,104	7,158	3,798	4,730	4,449	4,455	3,687	3,892	5,456	5,932	1,624	1,749	
- Bunga / <i>Interest</i>	91	59	61	4	5	7	2	6	12	1	11	2	2	11	7	1	
<b>2. Bukan Bank / Nonbank</b>	21,493	29,561	45,945	7,598	7,725	7,957	9,381	9,452	6,984	7,209	8,113	8,401	8,572	9,240	8,729	8,013	
- Pokok / <i>Principal</i>	19,960	27,508	43,791	7,374	7,536	7,722	9,040	9,220	6,368	6,948	7,929	8,083	8,109	8,981	8,448	7,777	
- Bunga / <i>Interest</i>	1,533	2,053	2,155	224	189	234	341	232	616	261	183	318	462	259	281	236	
<b>2.1 LKBB / Nonbank Financial Corporations</b>	2,071	2,392	6,562	1,029	1,173	916	806	1,086	919	777	931	1,177	857	2,248	1,507	1,077	
- Pokok / <i>Principal</i>	1,979	2,322	6,485	1,024	1,166	910	802	1,073	911	772	924	1,171	852	2,236	1,497	1,072	
- Bunga / <i>Interest</i>	92	70	76	5	7	6	5	12	9	5	7	6	5	12	10	5	
<b>2.2 Perusahaan Bukan Lembaga Keuangan / Nonfinancial Corp.</b>	19,421	27,170	39,384	6,569	6,552	7,041	8,575	8,366	6,065	6,432	7,182	7,224	7,714	6,992	7,223	6,936	
- Pokok / <i>Principal</i>	17,980	25,186	37,305	6,350	6,370	6,812	8,239	8,146	5,457	6,176	7,005	6,912	7,257	6,745	6,952	6,705	
- Bunga / <i>Interest</i>	1,441	1,983	2,079	219	182	228	336	220	608	256	177	312	457	247	271	231	
<b>TOTAL (1+2)</b>	31,869	46,200	87,040	13,602	13,835	15,122	13,181	14,188	11,445	11,665	11,811	12,295	14,029	15,182	10,360	9,763	
- Pokok / <i>Principal</i>	30,245	44,089	84,824	13,374	13,640	14,880	12,838	13,949	10,816	11,403	11,617	11,975	13,565	14,913	10,072	9,526	
- Bunga / <i>Interest</i>	1,624	2,112	2,216	228	195	242	343	239	629	262	194	320	465	269	288	237	

1. Tidak termasuk surat berharga domestik, kas dan simpanan yang dimiliki bukan penduduk serta kewajiban lainnya kepada bukan penduduk / Excluded domestic securities, currency & deposit owned by non-resident, and other liabilities to non resident.

2. Sejak Juli 2013, data bank tidak termasuk instrumen pasar uang/ Since July 2013, the data of bank excluded money market instrument.

Tabel III.16 Pembayaran Utang Luar Negeri Swasta Menurut Sektor Ekonomi<sup>1</sup>  
Private Sector Debt Repayment by Economic Sector

(Juta USD / Million of USD)

	2009	2010	2011	Aug	Sep	2012* Oct	Nov	Dec	Jan	Feb	Mar	2013** Apr	May	Jun	Jul	Aug
1 Pertanian, Peternakan, Kehutanan & Perikanan / <i>Agriculture, Husbandry, Forestry &amp; Fishing</i>	1,451	1,132	1,770	359	306	506	359	646	470	541	402	456	330	437	668	197
- Pokok / <i>Principal</i>	1,264	930	1,596	352	285	497	353	617	463	534	385	440	325	401	656	189
- Bunga / <i>Interest</i>	187	202	174	8	21	9	6	30	7	7	16	15	6	36	12	8
2 Pertambangan & Penggalian / <i>Mining &amp; Drilling</i>	2,958	3,635	8,238	2,740	3,273	2,874	4,053	3,352	1,850	2,935	3,706	3,056	2,965	3,334	3,744	3,963
- Pokok / <i>Principal</i>	2,741	3,137	7,852	2,699	3,197	2,806	3,909	3,285	1,824	2,900	3,666	2,977	2,823	3,270	3,716	3,930
- Bunga / <i>Interest</i>	216	498	385	41	76	68	145	67	26	35	40	79	142	64	28	32
3 Industri Pengolahan / <i>Manufacturing</i>	8,544	8,539	14,636	1,537	1,728	1,817	2,276	2,140	2,109	1,453	1,819	1,837	1,612	1,870	1,222	1,501
- Pokok / <i>Principal</i>	8,247	8,248	14,330	1,511	1,707	1,788	2,242	2,106	1,707	1,374	1,767	1,737	1,569	1,803	1,170	1,473
- Bunga / <i>Interest</i>	297	291	306	25	22	29	35	34	402	79	53	99	43	68	51	28
4 Listrik, Gas & Air Bersih / <i>Electricity, Gas &amp; Water Works</i>	1,377	1,513	2,428	369	85	183	225	85	210	247	26	145	208	103	213	203
- Pokok / <i>Principal</i>	976	874	1,673	253	78	125	112	37	103	135	19	76	127	52	114	75
- Bunga / <i>Interest</i>	401	639	755	117	6	57	113	48	107	112	7	69	81	50	99	128
5 Bangunan / <i>Housing &amp; Building</i>	27	67	810	62	76	85	87	140	55	48	59	44	74	26	41	40
- Pokok / <i>Principal</i>	25	61	787	61	75	82	86	140	55	48	58	42	73	25	40	39
- Bunga / <i>Interest</i>	2	6	24	1	1	3	1	0	0	0	1	2	1	1	1	1
6 Perdagangan, Hotel & Restoran / <i>Trading, Hotel &amp; Restaurant</i>	3,324	9,003	7,445	854	536	642	557	750	591	536	436	735	957	422	388	354
- Pokok / <i>Principal</i>	3,248	8,910	7,391	843	533	617	548	739	578	530	426	718	942	414	383	340
- Bunga / <i>Interest</i>	76	93	54	11	3	25	9	11	13	6	10	17	14	7	5	14
7 Pengangkutan & Komunikasi / <i>Transport &amp; Communication</i>	863	2,021	1,592	97	150	131	176	239	170	126	167	243	272	303	307	147
- Pokok / <i>Principal</i>	718	1,894	1,401	89	140	120	157	221	135	118	154	227	238	294	256	136
- Bunga / <i>Interest</i>	144	127	191	8	11	11	18	18	35	8	13	16	34	10	51	11
8 Keuangan, Persewaan & Jasa Perusahaan / <i>Financial, Leasing and Business Services</i>	13,049	19,988	48,971	7,537	7,605	8,858	5,428	6,747	5,968	5,709	5,085	5,744	7,553	8,652	3,730	3,241
- Pokok / <i>Principal</i>	12,764	19,771	48,737	7,521	7,572	8,818	5,413	6,720	5,941	5,699	5,052	5,723	7,422	8,622	3,701	3,231
- Bunga / <i>Interest</i>	284	216	234	16	33	39	15	27	27	10	33	20	131	30	29	10
9 Jasa-jasa / <i>Services</i>	44	131	484	8	13	2	2	25	1	5	51	12	13	22	4	1
- Pokok / <i>Principal</i>	42	102	456	7	11	2	2	22	1	5	50	12	2	20	3	1
- Bunga / <i>Interest</i>	2	29	28	0	2	0	0	2	0	0	2	0	11	2	0	0
10 Sektor Lain / <i>Other Sectors</i>	234	172	666	39	63	25	18	65	21	65	60	24	46	14	46	116
- Pokok / <i>Principal</i>	219	160	601	38	44	24	16	64	10	61	41	22	44	11	33	114
- Bunga / <i>Interest</i>	15	12	65	1	19	1	2	1	11	4	19	2	2	2	13	3
<b>TOTAL</b>	<b>31,869</b>	<b>46,200</b>	<b>87,040</b>	<b>13,602</b>	<b>13,835</b>	<b>15,122</b>	<b>13,181</b>	<b>14,188</b>	<b>11,445</b>	<b>11,665</b>	<b>11,811</b>	<b>12,295</b>	<b>14,029</b>	<b>15,182</b>	<b>10,360</b>	<b>9,763</b>
- Pokok / <i>Principal</i>	30,245	44,089	84,824	13,374	13,640	14,880	12,838	13,949	10,816	11,403	11,617	11,975	13,565	14,913	10,072	9,526
- Bunga / <i>Interest</i>	1,624	2,112	2,216	228	195	242	343	239	629	262	194	320	465	269	288	237

1. Tidak termasuk surat berharga domestik, kas dan simpanan yang dimiliki bukan penduduk serta kewajiban lainnya kepada bukan penduduk / Excluded domestic securities, currency & deposit owned by non-resident, and other liabilities to non resident.

Tabel III.17

Rencana Pembayaran Utang Luar Negeri Swasta Menurut Kelompok Peminjam<sup>1</sup>  
*Private Sector Debt Repayment Schedule by Group of Borrower*

(Juta USD / Million of USD)

	2013 <sup>2</sup>	Sep-Des 2013 <sup>3</sup>	Jan-Aug 2014 <sup>3</sup>
<b>1. Bank</b>	8,654	4,367	1,738
· Pokok / <i>Principal</i>	8,632	4,360	1,727
· Bunga / <i>Interest</i>	22	7	11
<b>2. Bukan Bank / <i>Nonbank</i></b>	23,466	12,783	10,823
· Pokok / <i>Principal</i>	21,252	12,375	10,068
· Bunga / <i>Interest</i>	2,214	408	755
<b>2.1 LKBB / <i>Nonbank Financial Corporations</i></b>	3,642	1,790	2,146
- Pokok / <i>Principal</i>	3,609	1,759	2,115
- Bunga / <i>Interest</i>	34	32	32
<b>2.2 Perusahaan Bukan Lembaga Keuangan / <i>Non-Financial Corp.</i></b>	19,824	10,993	8,677
- Pokok / <i>Principal</i>	17,644	10,617	7,953
- Bunga / <i>Interest</i>	2,180	376	724
<b>TOTAL (1+2)</b>	32,120	17,150	12,561
· Pokok / <i>Principal</i>	29,884	16,735	11,795
· Bunga / <i>Interest</i>	2,236	415	766

1. Tidak termasuk estimasi pembayaran ULN trade finance, ULN revolving dan kas & simpanan / Excluded debt-service payment estimation of trade finance, revolving loan and currency & deposits

2. Berdasarkan posisi ULN Desember 2012 / Based on external debt position as of December 2012

3. Berdasarkan posisi ULN Agustus 2013 / Based on external debt position as of August 2013

Tabel III.18 Penerbitan Obligasi Global Korporasi  
Corporate Global Bond Issuance

	Status	Tanggal Terbit / <i>Issuance Date</i>	Nilai / Value dalam juta USD <i>million of USD</i>	Jatuh Tempo / <i>Maturity</i>	Imbal Hasil / Yield <sup>1</sup> dalam persen <i>Percentage</i>	Kupon / Coupon dalam persen <i>Percentage</i>
<b>I. TOTAL 2007</b>						
			<b>1,583</b>			
1 PT Bakrie Sumatera Plantations	Swasta Nasional	7-Mar-07	50	2011	n.a	10.750
2 PT Indika Inti Energy	Swasta Nasional	30-Apr-07	250	2012	8.497	8.500
3 PT Gajah Tunggal Tbk	Swasta Nasional	4-Jun-07	95	2010	-	10.250
4 PT PLN	BUMN	21-Jun-07	500	2017	7.375	7.250
5 PT PLN	BUMN	21-Jun-07	500	2037	8.000	7.875
6 PT Mobile-8 Telecom Tbk	Swasta Campuran	9-Aug-07	100	2013	11.250	11.250
7 PT Davomas Abadi	Swasta Asing	12-Sep-07	88	2010	11.158	11.000
<b>II. TOTAL 2008</b>						
			<b>150</b>			
1 PT Barito Pacific <sup>1</sup>	Swasta Asing	23-Jun-08	150	2011	n.a	n.a
<b>III. TOTAL 2009</b>						
			<b>4,278</b>			
1 PT Matahari Putra Prima	Swasta Nasional	Agt-09	200	2012	11.750	10.750
2 PT Perusahaan Listrik Negara	BUMN	4 Agt-09	750	2019	8.125	8.000
3 PT Burni Resources	Swasta Campuran	5 Agt-09	375	2014	n.a	9.250
4 PT Adaro Indonesia	Swasta Campuran	22-Oct-09	800	2019	n.a	7.625
5 PT Perusahaan Listrik Negara	BUMN	2-Nov-09	1,250	2019	7.875	7.750
6 PT Bukit Makmur Mandiri Utama	Swasta Nasional	2-Nov-09	315	2014	11.750	12.000
7 PT Indika Energy	Swasta Nasional	5-Nov-09	230	2016	9.750	9.750
8 PT Burni Resources	Swasta campuran	13-Nov-09	300	2016	n.a	12.000
9 PT Pakuwon Jati	Swasta Nasional	30-Nov-09	35	2015	n.a	11.130
10 PT Pakuwon Jati	Swasta Nasional	30-Nov-09	23	2015	n.a	12.000

Tabel III.18 Penerbitan Obligasi Global Korporasi  
Corporate Global Bond Issuance

	Status	Tanggal Terbit / <i>Issuance Date</i>	Nilai / Value dalam juta USD <i>million of USD</i>	Jatuh Tempo / <i>Maturity</i>	Imbal Hasil / Yield <sup>1</sup> dalam persen <i>Percentage</i>	Kupon / Coupon dalam persen <i>Percentage</i>
<b>IV. TOTAL 2010</b>						
			<b>2,743</b>			
1 PT Cikarang Listrindo	Swasta Nasional	29-Jan-10	300	2015	n.a	9.250
2 PT Chandra Asri	Swasta Nasional	3-Feb-10	230	2015	13.500	12.875
3 PT Berlian Laju Tanker	Swasta Nasional	10-Feb-10	100	2015	n.a	12.000
4 PT Bakrie Sumatera Plantation	Swasta Nasional	11-Mar-10	77	2013	n.a	8.000
5 PT Bakrie Telecom Tbk.	Swasta Nasional	7-May-10	250	2015	11.500	11.500
6 PT Lippo Karawaci	Swasta Nasional	11-May-10	271	2015	9.000	n.a
7 PT. Berau Coal Energy	Swasta Nasional	22-Jul-10	175	2015	n.a	n.a
8 PT. Indosat	Swasta Nasional	29-Jul-10	640	2020	7.450	7.380
9 PT. Burni Resources	Swasta Nasional	30-Sep-10	700	2017	10.750	10.750
<b>V. TOTAL 2011</b>						
			<b>3,105</b>			
1 PT Bakrie Telecom Tbk.	Swasta Nasional	24-Jan-11	130	2016	n.a	11.500
2 PT Elrusa	Swasta Nasional	27-Jan-11	50	2016	9.000	8.980
3 PT Lippo Karawaci	Swasta Nasional	11-Feb-11	125	2015	6.800	9.000
4 PT Indika Energy	Swasta Nasional	5-May-11	115	2018	n.a	7.120
5 PT Indika Energy	Swasta Nasional	16-May-11	185	2018	n.a	7.120
6 PT Pertamina	BUMN	27-May-11	500	2041	n.a	6.500
7 PT Pertamina	BUMN	23-May-11	1,000	2021	5.500	5.250
8 PT. Perusahaan Listrik Negara	BUMN	22-Nov-11	1,000	2021	n.a	5.500
<b>VI. TOTAL 2012</b>						
			<b>6,046</b>			
1 PT. Arpeni Pratama Ocean Line, Tbk	Swasta Campuran	31-Jan-12	114	2021	n.a	n.a
2 PT. Cikarang Listrindo	Swasta Nasional	21-Feb-12	462	2019	n.a	6.950
3 PT. Berau Coal Energy	Swasta Nasional	27-May-12	500	2017	n.a	7.250
4 PT. Alam Sutera Realty Tbk	Swasta Nasional	27-Mar-12	150	2017	n.a	10.750
5 PT. Lembara Pembinaan Ekspor Indonesia	BUMN	26-Apr-12	500	2017	n.a	3.750
6 PT. Pertamina	BUMN	3-May-12	1,250	2042	6.100	6.000
7 PT. Pertamina	BUMN	3-May-12	1,250	2022	4.950	4.875
8 PT. Lippo Karawaci	Swasta Campuran	16-May-12	150	2019	7.013	7.000
9 PT. Kawasan Industri Jababeka	Swasta Nasional	19-Jul-12	175	2017	n.a	11.750
10 PT. Perusahaan Listrik Negara	BUMN	16-Oct-12	1,000	2042	n.a	5.250
11 PT. Lippo Karawaci	Swasta Campuran	15-Oct-12	395	2015	n.a	9.000
12 PT. Lippo Karawaci	Swasta Campuran	22-Oct-12	100	2019	5.879	7.000
<b>VI. TOTAL 2013</b>						
			<b>4,580</b>			
1 PT. Lippo Karawaci	Swasta Campuran	14-Jan-13	130	2020	n.a	9.400
2 PT. Indika Energy	Swasta Nasional	24-Feb-13	500	2023	n.a	9.750
3 PT. Gajah Tunggal, Tbk.	Swasta Nasional	16-Feb-13	500	2018	n.a	7.750
4 PT. Bank Rakyat Indonesia, Tbk	BUMN	28-Mar-13	500	2018	3.125	2.950
5 PT. Alam Sutera Realty, Tbk.	Swasta Nasional	28-Mar-13	235	2020	n.a	6.950
6 PT. Tower Bersama Infrastructure, Tbk	Swasta Campuran	3-Apr-13	300	2018	n.a	4.630
7 PT. Japfa Comfeed Indonesia, Tbk	Swasta Nasional	9-May-13	225	2018	n.a	6.000
8 PT. Bhakti Investama, Tbk	Swasta Campuran	16-May-13	365	2018	n.a	5.880
9 PT. Pertamina (Persero)	BUMN	20-May-13	1,625	2023	n.a	4.300
10 PT. Multipolar, Tbk	Swasta Campuran	25-Jul-13	200	2018	n.a	9.750

---



## Biaya Pinjaman Program Cost of Program Loan

---

Tabel IV.1 Biaya Pinjaman dari Kreditur Multilateral  
*Terms and Conditions of Loan from Multilateral*

Description	Multilateral			
	IBRD-WB	IFAD	IDB	ADB-OCR
Loan Maturity	24.5 years	15-18 years	15-20 years	15-25 years
Grace Period	9 years	3 years	3-5 years	3-5 years
Repayment Period	15.5 years	12 years	11-15 years	12-20 years
Commitment Charge	-	-	-	0.15%
Front End Fee	0.25%	-	-	-
Service Charge	-	-	-	-
Interest Rate/				LIBOR +0.40%
Mark-up***)	LIBOR +1.0% (Fixed Spread)		LIBOR (swap) + 1.25%	*)
Maturity Premium	LIBOR + 0.48% (Variable Spread)	IFAD Reference Rate (Semester I tahun 2012 = 1.39%)		0.2% - 1.4% ALM ≤ 13 tahun = Nil **) 13 tahun < ALM ≤ 16 tahun = 0.10% p.a **) ALM >16 tahun = 0.20% p.a **)

Catatan :

\*) Untuk Nego yang dilaksanakan pada dan/atau setelah 1 Juli 2011 - for negotiations held on and/or after July 1, 2011

\*\*) Untuk Nego yang dilaksanakan pada atau setelah 1 April 2012 - for negotiations held on and/or after April 1, 2012

ALM = Average Loan Maturity

Tabel IV.2 Biaya Pinjaman dari Kreditur Bilateral (Jepang)  
*Terms and Conditions of Loan from Bilateral*

Description	Bilateral									
	Jepang/Japan (JICA)					STEP				
	Standard	Option1	Option2	Standard	Option1	Option2	Option3	Standard	Option	
Loan Maturity	32 years	26 years	20 years	50 years	40 years	26 years	20 years	50 years	40 years	
Grace Period	7 years	6 years	5 years	10 years	10 years	6 years	5 years	10 years	10 years	
Repayment Period	25 years	20 years	15 years	40 years	30 years	20 years	15 years	40 years	30 years	
Commitment Charge										0.1%
Front End Fee	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Service Charge	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Interest rate										
(for non consultant services)	1.40%	0.95%	0.80%	0.65%	0.55%	0.50%	0.40%	0.20%	0.10%	
Interest rate										0.01%
(for consultant services)										
Maturity premium										

Halaman ini sengaja dikosongkan

*This page is intentionally left blank*



**Republik Indonesia**  
*Republic of Indonesia*



Direktorat Jenderal Pengelolaan Utang  
Kementerian Keuangan  
Jl. Lapangan Banteng Timur No. 1-4, Jakarta 10710

Direktorat Internasional, Bank Indonesia  
Menara Sjafruddin Prawiranegara, Lantai 5  
Jl. MH Thamrin No. 2, Jakarta 10350